

**Soluzioni per la
depurazione delle
acque reflue provenienti da
SCATOLIFICI e produzione
CARTONE ONDULATO**



depurpadana.com Tel. 0425 472211



ECOBLOCK®

Impianto biologico monoblocco serie **ECOBLOCK®**,
funzionante ad innovativa tecnologia MBR,
fornito completo di allacciamenti elettroidraulici.
PRONTO ALL'USO E AMOVIBILE

Saremo presenti a:



8 - 11 NOVEMBRE 2022

RIMINI EXPO CENTRE - ITALY

PAD. D3 - STAND 003

ECOSAR®

Impianto chimico-fisico
MONOBLOCCO
di elevata qualità,
costruito in
acciaio inox,
polipropilene
(o vetroresina)





Machinery and Handling for the Corrugated Board Industry



QUALITÀ

SENZA
COMPROMESSI



 **CRAB**

J.S.Machine ^{EUROPE}

JS PRINTER



Fino a 350 fogli
al minuto

Sviluppo
da 618 a 1632 mm



Via Del Valà 17
20841 Carate Brianza (MB) - Italia
Tel: +39 0362 1804009

FFG/RDC



**Setup
entro 2-6 minuti**

**Perfetto controllo
del “fishtail”**

info@jspackmach.com
www.jsseurope.it

Assistenza e parti di ricambio
valentina.podetti@jspackmach.com



- 4** Flessografia: l'importanza della viscosità negli inchiostri da stampa
- 6** Flexography: the importance of viscosity in printing inks

- 14** Koenig & Bauer e Celmacch rafforzano insieme la loro presenza nel mercato in espansione del cartone ondulato
- 16** Koenig & Bauer and Celmacch to jointly strengthen their presence in the growth market for corrugated board

- 22** Lo scatolificio Megabox si affida alle soluzioni software di RTS Sistemi Informativi per gestire il suo percorso di crescita
- 24** Megabox, a boxes manufacturer, relies on software solutions by RTS Sistemi Informativi to manage its growth path

- 32** Nuovo casemaker JSPRINTER 9.24 di J.S. Machine per lo Scatolificio Tecnocart
- 34** New casemaker JSPRINTER 9.24 by J.S. Machine for Scatolificio Tecnocart

- 40** R.G.V. - Riproduzioni Grafiche Veronesi - ha scelto il nuovo CTP ThermoFlexX80 di Xsys, per incrementare produttività e qualità nel servizio agli scatolifici e sacchettifici
- 42** R.G.V. - Riproduzioni Grafiche Veronesi - has chosen the new CTP ThermoFlexX80 by Xsys, to increase productivity and quality to serve better box and bag factories

- 48** Il cuore tecnologico che fa vivere la carta
- 50** The technological heart that makes paper come alive

- 54** Le soluzioni di pre-stampa per far fronte al rincaro energetico e ai costi delle materie prime
- 56** Pre-press solutions to cope with the rise in energy costs and the costs of raw materials

- 60** Le tendenze IA nell'industria della stampa
- 62** AI trends in the printing industry

- 64** News Tecnologie
News Technologies

- 68** Scatolificio TS - Scatole e imballi di qualità
- 70** Scatolificio TS - Quality boxes and packaging

- 76** GDM sceglie la stampa digitale di Kodak
- 78** GDM chooses Kodak digital printing

- 82** Prototipazione, nuovi materiali e tecnologie alternativi ai tradizionali supporti
- 84** Prototyping, new materials and alternative technologies to traditional substrates

- 90** News Dall'industria
News from industry

- 96** Da Smurfit Kappa Italia scatole sostenibili e sicure a prova di bambino
- 98** By Smurfit Kappa Italia sustainable, safe and childproof boxes

- 100** La forza dell'esperienza e l'affidabilità delle soluzioni
- 102** The strength of experience and the reliability of the solutions

- 108** Battere le pressioni sui prezzi con un processo di stampa flexo efficiente
- 110** Beating price pressures with efficient flexo

- 114** Convegno Gifasp - Sviluppo sostenibile: l'impegno globale
- 116** Gifasp Congress - Sustainable development: the global commitment

- 122** Gifasp Academy - Il potere della conoscenza
- 123** Gifasp Academy - Beating price pressures with efficient flexo

- 124** News Materiali
News Materials

- 128** Indice inserzionisti
Advertiser table

Iscritta al Registro Nazionale della Stampa n° 5360

Autorizzazione del Tribunale di Milano n° 62 del 8 febbraio 1988

Direzione, redazione, amministrazione e pubblicità:
Direction, editing, administration and advertising:
CIESSEGI Editrice S.n.c.
Via G. Di Vittorio 30
20048 Pantigliate - (Milano) Italy
phone +39 02 90687158
corrugate@converter.it
www.converter.it

@ConverterFlexo

www.youtube.com/ConverterTV

<https://www.linkedin.com/company/converter-italy/>

issuu.com/converteritaly

www.facebook.com/converter.italy/

Direttore responsabile/Editor:
Stefano Giardini

Coord. redazionale/Chief editor:
Andrea Spadini

Redazione/Editorial staff:
Massimo Giardini
Barbara Bernardi

Impaginazione e grafica/Graphics:
Paola Barteselli

Ciessegi Editrice Snc
Stampa/Print:
GRAFICHE GIARDINI s.r.l.
Pantigliate - MI
Garanzia di riservatezza

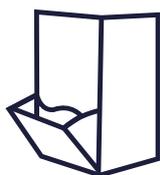
Il trattamento dei dati personali che La riguardano viene svolto nell'ambito della banca dati della CIESSEGI Editrice Snc e nel rispetto di quanto stabilito dalla Legge 675/96 e successive modifiche sulla tutela dei dati personali. Il trattamento dei dati, di cui le garantiamo la massima riservatezza, è effettuato al fine di aggiornarla su iniziative e offerte della società. I suoi dati non saranno comunicati o diffusi a terzi e per essi lei potrà richiedere in qualsiasi momento, la modifica o la cancellazione scrivendo all'attenzione del Responsabile Editoriale della CIESSEGI Editrice Snc.

© Copyright - tutti i diritti sono riservati.

Nessuna parte di questa rivista può essere riprodotta senza autorizzazione. Manoscritti e fotografie (anche se non pubblicati) non si restituiscono.

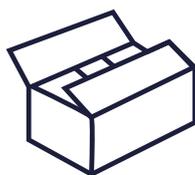
IL PARTNER PER VALORIZZARE IL TUO PACKAGING

Flessibilità, consulenza e affidabilità sono i valori che lo *Scatolificio Medicinese* porta avanti fin dal 1974 e attualmente grazie ad una continua formazione e l'investimento in macchinari ad **alta qualità di stampa**, incrementando la propria efficienza produttiva. La nostra realtà riserva grande **attenzione al tema della sostenibilità** in tutti i processi produttivi, dal rispetto del territorio e dell'ambiente fino alla cura della materia prima.



ESPOSITORI

Progettiamo e realizziamo espositori in cartone ondulato di diverse tipologie, attraverso l'impiego di differenti materiali o accessori.



SCATOLE AMERICANE

Garantiscono una protezione completa del prodotto grazie ad un'ottima resistenza. Puoi trovarle in differenti misure e colori, la stampa in offset o flexo.



SCATOLE FUSTELLATE

Sono particolarmente resistenti, rendendo il contenuto protetto durante il trasporto. Facili da usare, sono disponibili in diversi modelli e misure adatte ad ogni esigenza.

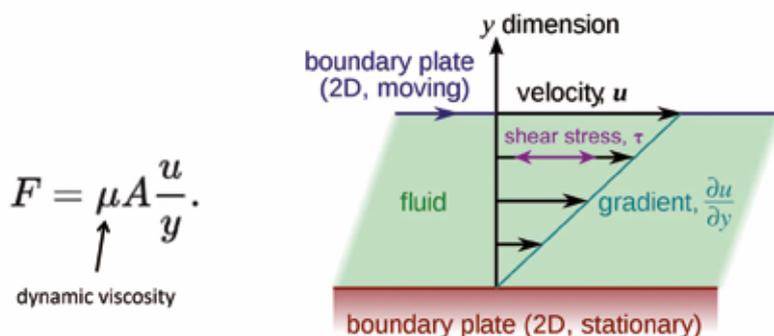
Flessografia: l'importanza della viscosità negli inchiostri da stampa

A cura di Giuseppe Gianetti per FTA Europe

Per noi è abituale gestire fluidi con viscosità basse come l'acqua o con viscosità molto alte come il miele o le marmellate e talvolta addirittura siamo chiamati, anche inconsciamente, a selezionare i prodotti in funzione della viscosità, come nel caso della scelta dell'olio lubrificante dei motori. Viscosità basse sono utili, come nel caso dell'acqua, per un facile trasferimento del prodotto tramite travaso o pompaggio ma possono avere anche risultati disastrosi quando ad esempio i fiumi esondano.

Proviamo quindi ad approfondire il tema per capire nel dettaglio che cosa è la viscosità.

La viscosità è una grandezza fisica che misura l'attrito interno di un fluido, cioè la resistenza allo scorrimento, e dipende dall'intensità delle forze intermolecolari. È quindi una misura della forza di interazione tra le particelle nella massa del fluido. La formula che governa la misura della viscosità cinematica (di un fluido in movimento) è rappresentata in **figura 1**.



Se la situazione può sembrare semplice fino a qui quando si tratta di un fluido monocomponente, la situazione incomincia a complicarsi quando si passa a miscele di molecole diverse come nel caso di un solido disciolto in

LA VISCOSITÀ È UNA CARATTERISTICA DEI FLUIDI CON CUI CI INTERFACCIAMO NELLA VITA DI TUTTI I GIORNI

solvente (tipici esempi lo zucchero disciolto nell'acqua o una resina disciolta sempre in acqua).

In questi casi si rompono i legami tra le molecole del solido e si creano legami tra le molecole di solido e solvente. Per ottenere tutto ciò occorre fornire al sistema dell'energia sotto forma di agitazione meccanica, che favorisce anche la diffusione nel fluido, e/o energia termica (riscaldamento).

I legami tra molecole di solvente sono «organizzati» da questa nuova situazione e il comportamento del liquido ne viene di conseguenza influenzato. A parità di prodotti (solido e solvente) più alta è la concentrazione del solido e maggiore sarà la viscosità perché la soluzione apparirà più «organizzata».

Non sempre ci sono sufficienti interazioni tra molecole di solido e di solvente e quindi non si riesce a dissolvere il solido. In particolare, quando il solvente è l'acqua (solvente altamente polare) occorre che le molecole del solido abbiano una elevata affinità (polarità) per poter interagire. La polarità di solidi che contengono gruppi acidi o basici si può modificare variando il pH del solvente, ottenendo così una soluzione stabile. Anche emulsioni e dispersione acquose hanno il loro range di stabilità all'interno di valori di pH definiti.

Un inchiostro da stampa in generale (fanno eccezione i pochi esempi di inchiostri da coloranti solubili) non è una soluzione ma una dispersione di una particella solida, il pigmento, in una soluzione di resine (resine sciolte in solvente).

La dispersione di un solido in una soluzione complica di molto la stabilità e la dinamica di un liquido. Il solido e la soluzione devono sviluppare delle forti interazioni alla loro superficie per permettere la stabilità della dispersione. Perciò è basilare ridurre il pigmento in particelle



QUALITÀ | SENZA COMPROMESSI



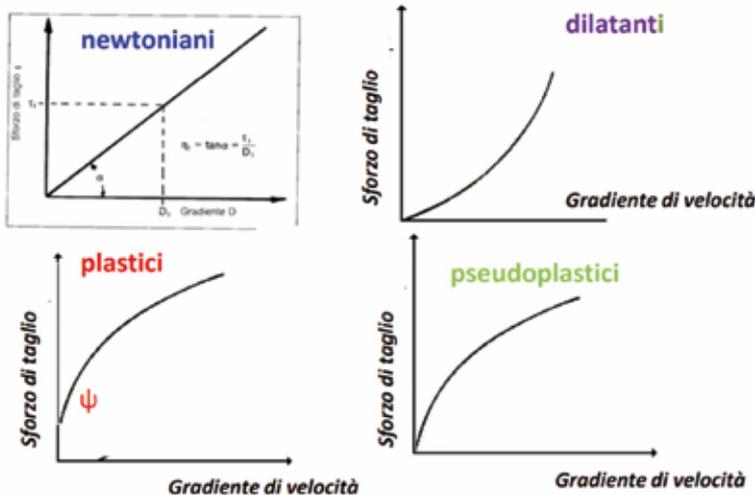
PARA

parasrl.com

molto piccole in modo di aumentare il più possibile la superficie di contatto rispetto alla massa del pigmento.

COMPORTEMENTO DELLA VISCOSITÀ NEI LIQUIDI RISPETTO A SOLLECITAZIONI ESTERNE

I fluidi hanno comportamenti diversi quando vengono sollecitati da una forza meccanica esterna. Il comportamento si evidenzia bene riportando in un grafico il gradiente della velocità di un fluido all'aumentare dello sforzo di taglio a cui è sottoposto, ad esempio la girante di un agitatore o la pompa di alimentazione di una macchina da stampa. (vedi **figura 2**).



Nel caso di liquidi newtoniani come l'acqua, che seguono rigidamente la formula riportata in figura 1, all'aumentare dello sforzo di taglio ne consegue un proporzionale aumento del gradiente di velocità (viscosità che non cambia al variare della sollecitazione meccanica). In realtà i fluidi newtoniani sono ben pochi e di certo non lo sono in generale le soluzioni se non a diluizioni molto alte.

Per tutti i fluidi che interessano il settore della stampa flessografica e più in generale del converting (inchiostri, vernici e adesivi) il comportamento è di tipo pseudo-plastico, ovvero si può notare una diminuzione della viscosità all'aumentare della sollecitazione meccanica. Di questo occorre tenere presente quando si fanno rilevazioni di viscosità; occorre misurare il fluido in condizioni di velocità del fluido simili a quelle operative.

Un altro effetto potente nei confronti della viscosità è quello della temperatura. All'aumentare della temperatura i liquidi diminuiscono la loro viscosità in maniera significativa. Così come per l'agitazione meccanica, un incremento di energia al fluido, evidenziato da un aumento di temperatura, aumenta la mobilità delle molecole all'interno del fluido con conseguente diminuzione della viscosità. A differenza della sollecitazione meccanica questo comportamento è comune a tutti i fluidi,

ENGLISH Version

Flexography: the importance of viscosity in printing inks

VISCOSITY IS A CHARACTERISTIC OF THE FLUIDS WE INTERFACE WITH IN EVERYDAY LIFE

For us it is usual to manage fluids with low viscosities such as water or with very high viscosities such as honey or jams and sometimes we are even called, even unconsciously, to select the products according to the viscosity, as in the case of the choice of engine lubricant oil. Low viscosities are useful, as in the case of water, for easy transfer of the product by pouring or pumping but can also have disastrous results when rivers overflow, for example.

Let's try to deepen in detail what is viscosity. Viscosity is a physical quantity that measures the internal friction of a fluid, that is the resistance to sliding, and depends on the intensity of the intermolecular forces.

It is therefore a measure of the interaction strength between the particles in the mass of the fluid. The formula governing the measurement of the kinematic viscosity (of a moving fluid) is represented in **figure 1**.

If the situation may seem simple so far when dealing with a single-component fluid, the situation begins to get complicated when you switch to mixtures of different molecules as in the case of a solid dissolved in a solvent (typical examples are sugar dissolved in water or a resin always dissolved in water).

In these cases the bonds between the solid molecules are broken and bonds are created between the solid and solvent molecules. To achieve all this, it is neces-

sary to supply the system with energy in the form of mechanical agitation, which also favors the diffusion in the fluid, and/or thermal energy (heating).

The bonds between solvent molecules are "organized" by this new situation and the behavior of the liquid is consequently influenced. With the same products (solid and solvent), the higher the concentration of the solid, the greater the viscosity because the solution will appear more "organized".

There are not always sufficient interactions between solute and solvent molecules and therefore it is not possible to dissolve the solute. In particular, when the solvent is water (highly polar solvent), the solid molecules must have a high polarity in order to interact. The polarity of molecules that contain acid groups can be changed by varying the pH of the solvent, obtaining a stable solution. Aqueous emulsions and dispersions also have their range of stability within defined pH values.

A printing ink in general (with the excep-

tion of the few examples of soluble dye inks) is not a solution but a dispersion of a solid particle, the pigment, in a solution of resins (resins dissolved in a solvent)

The dispersion of a solid in a solution greatly complicates the stability and dynamics of a liquid. The solid and the solution must develop strong interactions on their surface to allow the stability of the dispersion. Furthermore, for the stability of the dispersion, it is essential to reduce the pigment into very small particles in order to increase the contact surface as much as possible with respect to the mass of the pigment.

BEHAVIOR OF VISCOSITY IN LIQUIDS WITH RESPECT TO EXTERNAL STRESSES

Fluids have different behaviors when they are stressed by an external mechanical force. The behavior is clearly shown by plotting the speed gradient of a fluid as the shear stress is subjected to increases, for example the impeller of a stirrer or the

Smart Lead the world, Make the future!

– New Product Launching

DONGFANG STAR I **Top Print Fixed Type FFG Inline**



Machine Features :

- European design philosophy
- Full Servo Control, Fix Type Design and Non-stop printing plate change
Full servo control with fixed design. Change the printing plate while the machine is running.
- 2 minutes quick set up time of printing plate
- Innovative vacuum technology, large vacuum belt to transfer the paperboard
- Integrated with energy saving, high efficiency and intelligence.

SUPER STAR III **Bottom Print Open-Closed Type Machine Inline with Folder Gluer & Stitcher**



Machine Features :

- Mature design philosophy for Bottom print machine inline with Folder Gluer & Stitcher.
- Informatization management, combine with the logistics planning of entire factory.
- Multiple use to satisfy the change of different orders.
- Save the land, shorten the process, and greatly reduce human cost.
- Integration Control, easy operation.
- Multiple pre-creasing to reinforce the folding and shaping quality. Precisely control the folding accuracy.

newtoniani e non newtoniani, seppure in grandezza diversa (più evidente all'aumentare della concentrazione della soluzione).

La presenza di una dispersione, tipica degli inchiostri, giustifica un altro fenomeno che spesso appare negli inchiostri da stampa, ovvero la tixotropia.

Un prodotto si dice tixotropico quando la curva tipica di prodotto pseudoplastico all'aumentare dello sforzo di taglio non si sovrappone a quella dello stesso prodotto sottoposto a sforzo di taglio decrescente. (figura 3).

È un fenomeno che si verifica quando le interazioni esistenti tra pigmento e soluzione di resine vengono progressivamente distrutte dall'aumentare della velocità e poi tardano a riorganizzarsi quando la sollecitazione esterna diminuisce o scompare del tutto. Ecco perché tutti i produttori di inchiostro sollecitano i clienti ad agitare intensamente l'inchiostro da stampa prima di intervenire con la correzione della viscosità.

UNITÀ DI MISURA DELLA VISCOSITÀ E METODI DI MISURA

L'unità di misura della viscosità dinamica nel Sistema Internazionale è

$$\mathbf{N \times s/m^2}$$
 espresso più spesso come $\mathbf{Pa \times s}$
(Pascal x secondo)

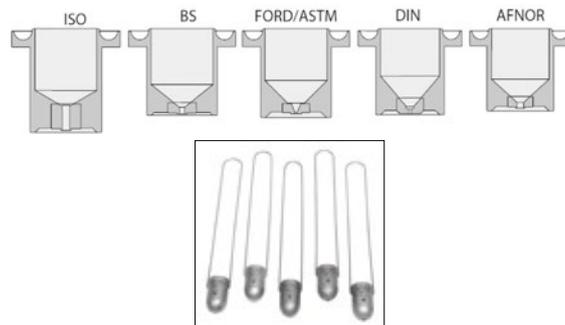
L'unità di misura in CGS è il **Poise (P) = 0,1 Pa x s**.

Nei settori in cui si usano viscosità relativamente basse, come per inchiostri, vernici e adesivi per imballaggi flessibili, si utilizzano mPa x s oppure cP:

$$\mathbf{1 \text{ mPa} \times \text{s} \text{ (millipascal x secondo)} = \mathbf{1 \text{ cP} \text{ (centiPoise)}}$$

La viscosità si misura in laboratorio con dei viscosimetri rotazionali o reometri che sono in grado di misura il comportamento del fluido in varie condizioni di forze di taglio, velocità di rotazione e gli effetti accessori (effetto parete, curve di tixotropia).

In ambiente di stampa la viscosità si misura normalmente utilizzando dei sistemi più semplici quali le tazze a efflusso. Si tratta di tazza a volume noto con un orifizio di scarico calibrato e si misura il tempo (in secondi) che il liquido impiega per svuotare il volume della tazza. Esistono vari tipi di tazze (Ford, DIN, AFNOR, Shell, ISO, Zahn) e vari tipi di ugelli (2, 3, 4 mm). (Figura 4)



feed pump of a printing machine. (see figure 2).

In the case of Newtonian liquids such as water, which strictly follow the formula shown in Figure 1, as the shear stress increases, a proportional increase in the speed gradient follows (viscosity that does not change as the mechanical stress varies). In reality the Newtonian fluids are very few and certainly the solutions in general are not, except at very high dilutions.

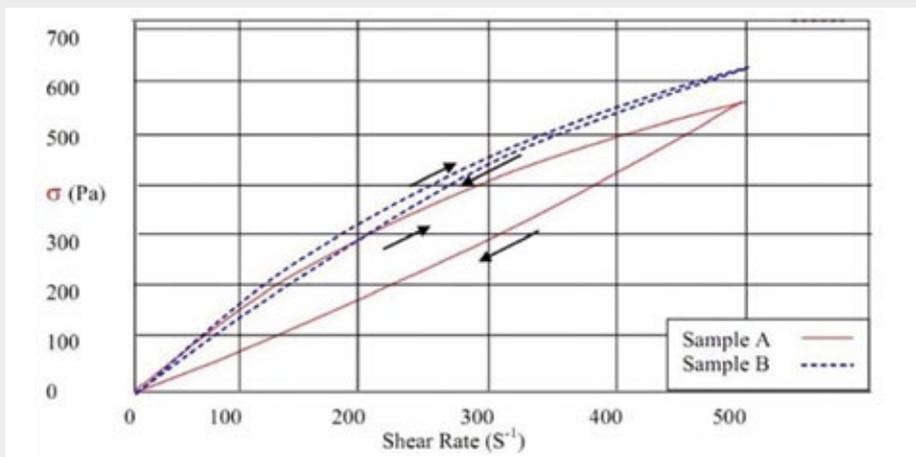
For all fluids used in the flexographic printing sector and more generally converting (inks, coatings and adhesives) the behavior is pseudoplastic, meaning that a decrease in viscosity can be noted as the mechanical stress increases. This must be considered when making viscosity measurements; it is necessary to measure the fluid under fluid velocity conditions similar to the operating ones. Another strong effect that influences viscosity is temperature. With increase of temperature liquids decrease their viscosity in a very important manner.

As with mechanical agitation, an increase in energy to the fluid, highlighted by an increase in temperature, increases the mobility of solute and solvent molecules within the fluid with a consequent decrease in viscosity. Unlike mechanical stress, this behavior is common to all fluids, Newtonian and not-Newtonian, albeit in different sizes (more evident as the concentration of the solution

increases). The presence of a dispersion justifies another phenomenon that often appears in printing inks, namely thixotropy.

A product is said to be thixotropic when the typical curve of a pseudoplastic product when the shear stress increases does not overlap that of the same product subjected to decreasing shear stress. (Figure 3).

Sample A = prodotto tixotropico
Campione A = thixotropic product
Sample B = prodotto non tixotropico
Campione B = not thixotropic product





VEGA, raccogliere scatole è un gioco da ragazzi.



ROTOPACK

contatore, separatore e formatore automatico di pacchi pallettizzati e reggiati.



VEGA S.r.l.

Viale dell'industria, 6 - 20037 Paderno Dugnano - Milano - Italy

T. +39 02 990 46212 / F. +39 02 990 46202

www.vegagroup.it / comm@vegagroup.it

Ogni configurazione di tazza e ugello ha un suo range di utilizzo, all'interno del quale si è verificata una linearità tra viscosità e tempo di efflusso. Spesso però si comparano scorrettamente valori in secondi di tazze diverse o si utilizzano tazze al di fuori dei range di utilizzo. Sempre di più le macchine di stampa vengono inoltre attrezzate con viscosimetri che, oltre a misurare la viscosità, intervengono automaticamente per mantenere costante i parametri prefissati.

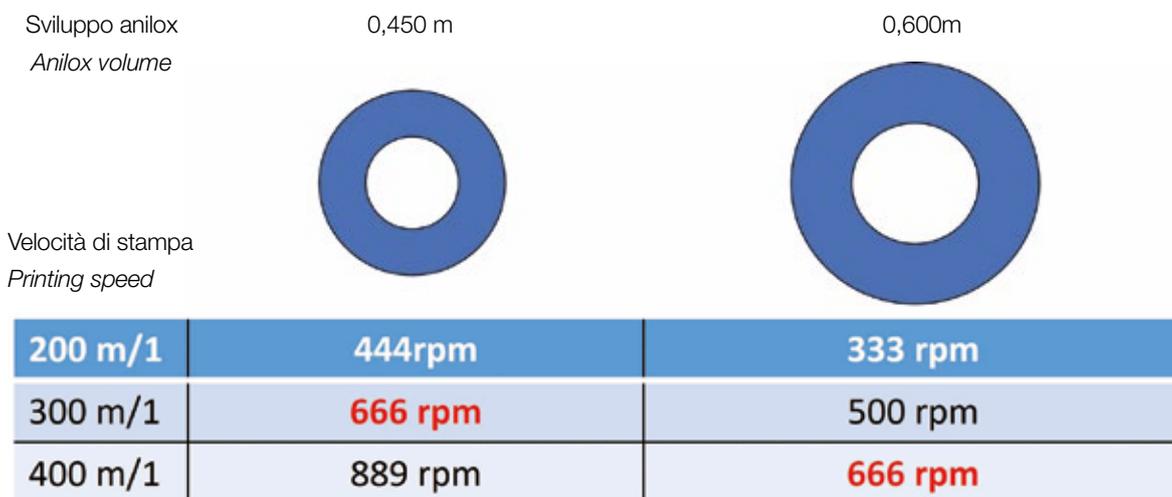
VISCOSITÀ E STAMPA

Il dosaggio della quantità di inchiostro nell'elemento di stampa avviene tramite l'anilox, un cilindro dotato di celle tutte uguali tra di loro. La capacità dell'inchiostro di entrare e uscire correttamente dalle celle dell'anilox

dipende dalla sua viscosità e dalla velocità di evaporazione del solvente (sia in inchiostri a solvente che in inchiostri all'acqua) che influenza la viscosità stessa (effetto indiretto).

Ne deriva che a parità di inchiostro la viscosità dovrà essere regolata a seconda delle dimensioni e forma delle celle dell'anilox (volumi inferiori richiedono viscosità inferiori), dell'attrezzatura di alimentazione dell'inchiostro all'anilox (gommato, racla o camera racla) e dalla velocità periferica dell'anilox stesso (e non del film stampato!).

In **figura 5** si può osservare come diversi sviluppi di anilox portino a rpm (rivoluzioni/ minuto) differenti tanto da generare equivalenza nel caso proposto tra un sistema e l'altro a velocità di stampa considerevoli (300m/1' e 400m/1')



It is a phenomenon that occurs when the interactions between the pigment and the resins solution are progressively destroyed by increasing speed and then slow to reorganize when the external stress decreases or disappears completely. That's why all ink manufacturers urge customers to shake the printing ink intensely before intervening with viscosity correction.

UNITS OF MEASUREMENT OF VISCOSITY AND METHODS OF MEASUREMENT

The unit of measurement of dynamic viscosity in the International System is

$N \times s/m^2$ most often expressed as $Pa \times s$ (Pascal x second)

The unit of measurement in CGS is the Poise (P) = 0.1 Pa x s.

In industries where relatively low viscosities are used, such as for inks, coatings and adhesives for flexible packaging, mPa

x s or cP are used:

$1 \text{ mPa} \times \text{s}$ (millipascal x second) = 1 cP (centiPoise)

Viscosity is measured in the laboratory with rotational viscometers or rheometers that are able to measure the behavior of the fluid under various conditions of shear forces, rotational speed and accessory effects (wall effect, thixotropy curves).

In the printing environment, viscosity is normally measured using simpler systems such as efflux cups. This is a cup with a known volume with a calibrated discharge orifice and the time (in seconds) that the liquid takes to empty the volume of the cup is measured. There are various types of cups (Ford, DIN, AFNOR, Shell, ISO, Zahn) and various types of nozzles (2, 3, 4 mm). (Figure 4)

Each cup and nozzle configuration has its own range of use, within which there has been a linearity between viscosity and outflow time. However, values in seconds

of different cups are often incorrectly compared or cups are used outside the range of use.

More and more printing machines are also equipped with viscometers which, in addition to measuring viscosity, automatically intervene to keep the preset parameters constant (see last paragraph)

VISCOSITY AND PRINT

The dosing of the amount of ink in the printing element takes place through the anilox, a cylinder equipped with cells that are all identical to each other. The ability of the ink to enter and exit the anilox cells correctly depends on its viscosity and on the evaporation rate of the solvent (both in solvent-based inks and in water-based inks) which affects the viscosity itself (indirect effect).

It follows that with the same ink the viscosity will have to be adjusted according to the size and shape of the anilox cells (lower volumes require lower viscosities),

of the anilox ink supply equipment (gummed, doctor blade or chamber doctor blade) and the peripheral speed of the anilox itself.

In **Figure 5** it can be seen how different anilox volumes lead to different rpm (revolutions/minute) so as to generate equivalence in the proposed case between one system and another at considerable printing speeds (300m/1' and 400m/1').

Anilox volume

Printing speed

The factors that determine a deviation from the set value are:

- Pseudoplastic phenomena, if the set viscosity value has been detected with the ink still and not mixed vigorously
- Evaporation of the solvent (in the case of solvent-based products) caused by the continuous movement of the ink in the printing unit. This phenomenon is very relevant when ink consumption is low and the ink continues to recirculate

Taglio digitale a livello industriale

- Il più alto livello di produttività
- Massima efficienza
- Configurabile individualmente



I fattori che determinano uno scostamento dal valore impostato durante la stampa sono:

- Fenomeni pseudoplastici, qualora il valore impostato di viscosità sia stato rilevato a inchiostro fermo e non miscelato con vigore
- Evaporazione del solvente (nel caso di prodotti a solvente) causato dal continuo movimento dell'inchiostro nell'unità di stampa. Questo fenomeno è molto rilevante quando il consumo di inchiostro è modesto e l'inchiostro continua a ricircolare
- Variazione di pH (nel caso di inchiostri ad acqua), anche in questo caso causato dal movimento dell'inchiostro nell'unità di stampa. Da non trascurare talvolta l'influenza del contatto con il supporto di stampa
- Variazione della temperatura dell'inchiostro, fenomeno più rilevante per inchiostri UV, EB e all'acqua. Il movimento dell'inchiostro nell'elemento di stampa, oltre che indurre l'evaporazione per esposizione all'aria, incrementa la temperatura per attriti idraulici e meccanici (azione della racla e delle giranti di pompe centrifughe).

Come comportarsi quindi nella gestione degli inchiostri per poter regolare e controllare correttamente la viscosità?

Stoccaggio

Controllare la temperatura di stoccaggio degli inchiostri che non dovrebbe mai scendere sotto i 10°C. Appurare che i recipienti siano sempre chiusi ermeticamente e che non vengano esposti ai raggi diretti del sole. Nel caso lo stoccaggio avvenga a temperature troppo basse portare in anticipo gli inchiostri a temperature vicine ai 20 gradi.

Preparazione dell'inchiostro per la stampa

Agitare adeguatamente gli inchiostri, meglio se con agitatore meccanico, in modo da ottenere un prodotto perfettamente omogeneo e a una temperatura compresa tra 20 e 25°C.

Se il prodotto è un inchiostro all'acqua controllare il pH ed eventualmente aggiustarlo secondo le indicazioni del fornitore.

Aggiustare la viscosità del prodotto con aggiunta di solvente (acqua) fino a un valore di 2 secondi superiore a quello previsto per la stampa, richiudendo poi accuratamente il contenitore.

Set up su macchina da stampa

Introdurre il prodotto in macchina, far girare nell'elemento prima di stampare e verificare a temperatura fino a stabilizzazione.

Verificare il pH nei prodotti all'acqua ed eventualmente correggerlo.

Adattare la viscosità alle caratteristiche delle matrici di stampa e alla velocità di stampa. Le aggiunte di correttori vanno eseguite lentamente per dar modo al prodotto di omogenizzarsi.

Mantenere i contenitori dei prodotti chiusi per limitare evaporazione e condensazione della umidità (inchiostri a solvente e UV).

Durante il processo produttivo

Riportare i dati di fine set up per il controllo in fase di produzione e impostare i viscosimetri automatici.

Mantenere i parametri impostati seguendo la sequenza:

- Controllo della temperatura
- Controllo del pH (per prodotti all'acqua)
- Controllo della viscosità

- Variation in pH (in the case of water-based inks), also in this case caused by the movement of the ink in the printing unit which causes the volatile or semi-permanent basifying agents to evaporate. Sometimes the influence of contact with the print media should not be overlooked

- Variation in ink temperature, the most relevant phenomenon for UV, EB and water-based inks. The movement of the ink in the printing element, as well as inducing evaporation by exposure to air, increases the temperature due to hydraulic and mechanical friction (action of the doctor blade and impellers of centrifugal pumps).

How to behave then in the management of the inks in order to regulate and control the viscosity correctly? Let's analyze the various steps of activity involving the inks?

Storage

Check the storage temperature of the inks which should never drop below 10° C. Make sure that the containers are always tightly closed and that they are not exposed to direct sunlight. If storage takes place at too low temperatures, bring the inks to temperatures close to 20 degrees in advance.

Preparing the ink for printing

Shake the inks adequately, preferably with

a mechanical stirrer, in order to obtain a perfectly homogeneous product and at a temperature between 20 and 25° C.

If the product is a water-based ink, check the pH and possibly adjust it according to the supplier's instructions.

Adjust the viscosity of the product by adding solvent (water) up to a value of 2 seconds higher than that expected for printing, then carefully closing the container.

Set up on printing machine

Introduce the product into the machine, spin it in the element before printing and check the temperature until stabilization. Check the pH in water-based products and correct it if necessary.

Adapt the viscosity to the characteristics of the printing matrices and the printing speed. Additions of correctors should be done slowly to allow the product to homogenize.

Keep product containers closed to limit evaporation and condensation of moisture (solvent and UV inks).

During the production process

Report the end-of-set-up data for control in the production phase.

Keep the parameters set following the sequence:

- Temperature control
- pH control (for water-based products)
- Viscosity control

CASE KING

boxmaker automatico

Una sola macchina per produrre scatole finite in un solo passaggio:
taglia - cordona - fustella - stampa

**Just
in time**

New
Stampa Digitale



***semplice e veloce
per risolvere il problema di ordini
per piccole/medie quantità***

posizionamento utensili automatico-set up in meno di 60 secondi

mettifoglio lead edge feeder

unità stampa flexo servocontrollata modulare a più colori

GK
Innovative Solutions

GK s.r.l.
via S. Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337 387697 - +39 328 2006337
e-mail: gk.srl@libero.it - www.gksrl.com

INDUSTRY 4.0

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product

Koenig & Bauer e Celmacch rafforzano insieme la loro presenza nel mercato in espansione del cartone ondulato

CON L'APPROVAZIONE UFFICIALE DELL'INVESTIMENTO DIRETTO DALL'ESTERO IN ITALIA, LA PARTNERSHIP E L'ACQUISIZIONE DEL 49 % DELLE AZIONI DELL'ITALIANA CELMACCH GROUP S.R.L. DA PARTE DELLA TEDESCA KOENIG & BAUER AG, LO SCORSO 22 LUGLIO 2022 L'ACCORDO È STATO COMPLETATO

Koenig & Bauer, produttore di macchine da stampa con il più ampio portafoglio di prodotti del settore, e Celmacch Group S.r.l., uno dei principali produttori di macchine flessografiche HBL e fustellatrici rotative per l'industria del cartone ondulato, hanno firmato lo scorso luglio un contratto che pone le basi per attività di sviluppo e marketing nel mercato in crescita del cartone ondulato. Con questa acquisizione, Koenig & Bauer porta avanti la strategia incentrata sull'ampliamento del portafoglio prodotti, che fa parte del suo DNA aziendale. In futuro, Celmacch opererà con il nome di Koenig & Bauer Celmacch S.r.l.

**Da sinistra:
Christoph Müller
(Koenig & Bauer),
Rodolfo e Luca
Celotti (Celmacch) e
Stephen Christoph
Müller (Koenig &
Bauer)**

**CARTONE ONDULATO: IL
MATERIALE PIÙ VERSATILE
NELL'INTERESSANTE MERCATO
DEGLI IMBALLAGGI**

Il cartone ondulato offre una versatilità che non teme confronti per un'ampia gamma di prodotti confezionati e rappresenta la quota maggiore del mercato complessivo in termini di valore. Accanto alle classiche scatole in cartone ondulato, varie forme di imballaggio secondario e terziario rivestono un ruolo molto importante nel settore, e tale importanza registra una crescita costante grazie all'e-commerce. Una scatola di cartone ondulato con una stampa di qualità rappresenta un veicolo pubblicitario accattivante in un punto vendita. Contestualmente, il cartone è ecologico, facile da smaltire e un prodotto circolare per eccellenza, con una percentuale media di riciclo pari all'80%.

Andreas Pleßke, CEO di Koenig & Bauer, sottolinea: "il cartone ondulato si allinea con la crescente richiesta di sostenibilità dell'industria degli imballaggi, tra l'altro nel contesto del Green Deal europeo, confermandosi espressione della strategia 'Exceeding Print' di KBA". Celmacch vanta oltre 40 anni di esperienza nel mercato in crescita del cartone ondulato, un segmento a cui anche Koenig & Bauer si rivolge con le sue linee CorruCUT e CorruFLEX. Con la serie Chroma, Celmacch ha raggiunto un'eccellente posizione nel mercato per la progettazione, sviluppo e produzione di macchine da stampa flessografiche di alta gamma e fustellatrici rotative, che soddisfano pienamente le più svariate esigenze tecnologiche. Celmacch fornisce numerosi e importanti produttori internazionali di imballaggi, principalmente in Italia. Luca Celotti, direttore generale di Celmacch, aggiunge: "Celmacch era alla ricerca di un partner per una collaborazione a lungo termine e con Koenig & Bauer l'abbiamo trovato. I nostri rispettivi portafogli di prodotti ci porteranno a un'ulteriore crescita. Koenig & Bauer ci fornirà l'accesso a una rete di vendita e assistenza in



SOLUZIONI DI PRESTAMPA FLEXO

...INSIEME PER IL FUTURO



Collaborazione



Innovazione



Tecnologia



Esperienza

SERVICE DI FIDUCIA “DA OLTRE 30 ANNI”

Flexo Services Group
S.R.L.

www.gstimbrot.it



info@gstimbrot.it

CENT
GRAPHIC & Co.



LASER PACK^{ES}
Divisione Impianti Flexo Veneto



tutto il mondo, supportata da oltre 2.000 dipendenti. Questa combinazione ci permetterà di stabilire una presenza sui mercati internazionali. Desideriamo costruire attivamente questo percorso insieme al nostro nuovo partner e incrementare ulteriormente le capacità produttive dello stabilimento di Desenzano del Garda”.

UN PORTAFOGLIO ESCLUSIVO DI MACCHINE FLESSOGRAFICHE PER L'INDUSTRIA DEL CARTONE ONDULATO

La serie Chroma SMART di Celmacch rappresenta un punto di partenza competitivo nel mondo delle fustellatrici rotative modulari e delle macchine flessografiche, mentre i modelli Chroma High Tech soddisfano gli elevati livelli di automazione richiesti. Le linee CorruCUT e

CorruFLEX di Koenig & Bauer sono sinonimo di alte prestazioni nella produzione di scatole fustellate in cartone ondulato e fogli in cartone ondulato stampati, definendo gli standard in termini di automazione e prestazioni. L'intenzione è unire tutti i diversi modelli sotto un unico nome condiviso: Chroma. In questo modo, Koenig & Bauer Celmacch si presenterà come l'unico fornitore in grado di coprire tutte le classi di prezzo e prestazioni.

“Siamo entrati nel mercato per la post-stampa diretta su cartone ondulato. La partnership con Celmacch ci consentirà di continuare a portare avanti le innovazioni in questo segmento e rafforzare ulteriormente la nostra posizione sul mercato”, dichiara Christoph Müller, membro del consiglio di amministrazione di Koenig & Bauer. Stephen Kimmich, CFO di Koenig & Bauer, spiega: “Fin dai primi anni '90, Koenig & Bauer ha costruito una forte presenza sul mercato in crescita del cartone ondulato con le sue acquisizioni. Sono convinto che le nostre due aziende si completino perfettamente in termini di competenza. La nostra collaborazione come partner è un trampolino di lancio ideale per un'espansione di successo della nostra attività congiunta sul mercato del cartone ondulato”.

Gli uffici e il sito produttivo di Koenig & Bauer Celmacch, con i suoi circa 50 dipendenti, rimarranno in Italia, a Desenzano del Garda. Il Gruppo Celmacch gode di una buona solidità finanziaria e il suo fatturato è circa 20 milioni di euro. Per la prima fase della partnership, il

ENGLISH Version

Koenig & Bauer and Celmacch to jointly strengthen their presence in the growth market for corrugated board

WITH THE OFFICIAL APPROVAL FOR FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) IN ITALY, THE PARTNERSHIP AND ACQUISITION OF 49 PERCENT OF THE SHARES IN THE ITALIAN CELMACCH GROUP S.R.L. BY THE GERMAN KOENIG & BAUER AG, ANNOUNCED ON JULY 22, 2022, HAS NOW BEEN COMPLETED

Koenig & Bauer, the printing press manufacturer with the broadest product portfolio in the industry, and Celmacch Group S.r.l., one of the leading manufacturers of high board line flexo presses and rotary die-cutters for the corrugated board industry, today signed a contract laying the foundations to collaborate on development and marketing activities on the growth market for corrugated board. With this step, Koenig & Bauer is

continuing a product portfolio strategy that is embodied in its corporate DNA. Celmacch will operate under the name Koenig & Bauer Celmacch S.r.l. in future.

CORRUGATED BOARD: THE MULTI-TALENT ON THE ATTRACTIVE PACKAGING MARKET

Corrugated board offers unrivalled versatility for a wide range of packaged goods, and accounts for the largest share of the

overall market in terms of value. Alongside classic corrugated boxes, various forms of secondary and tertiary packaging are important fields for the packaging industry. And their significance continues to grow thanks to e-commerce. What's more, corrugated board is an eye-catching advertising medium at the point of sale. At the same time, it is environment-friendly, easy to dispose of, and an exemplary circular product with an average recycling quota of 80 per cent. Dr Andreas Pleßke, CEO of Koenig & Bauer, underlines: “Corrugated bo-

ard aligns with the increasing sustainability demands of the packaging industry, not least in the context of the European Green Deal, and is therefore also an expression of our 'Exceeding Print' strategy”.

Celmacch has gathered over 40 years of experience on the growth market for corrugated board, a segment that Koenig & Bauer also caters to with its complementary CorruCUT and CorruFLEX presses. Ever since the relaunch of the Chroma product family in 2019 in particular, Celmacch has built up an excellent standing as a

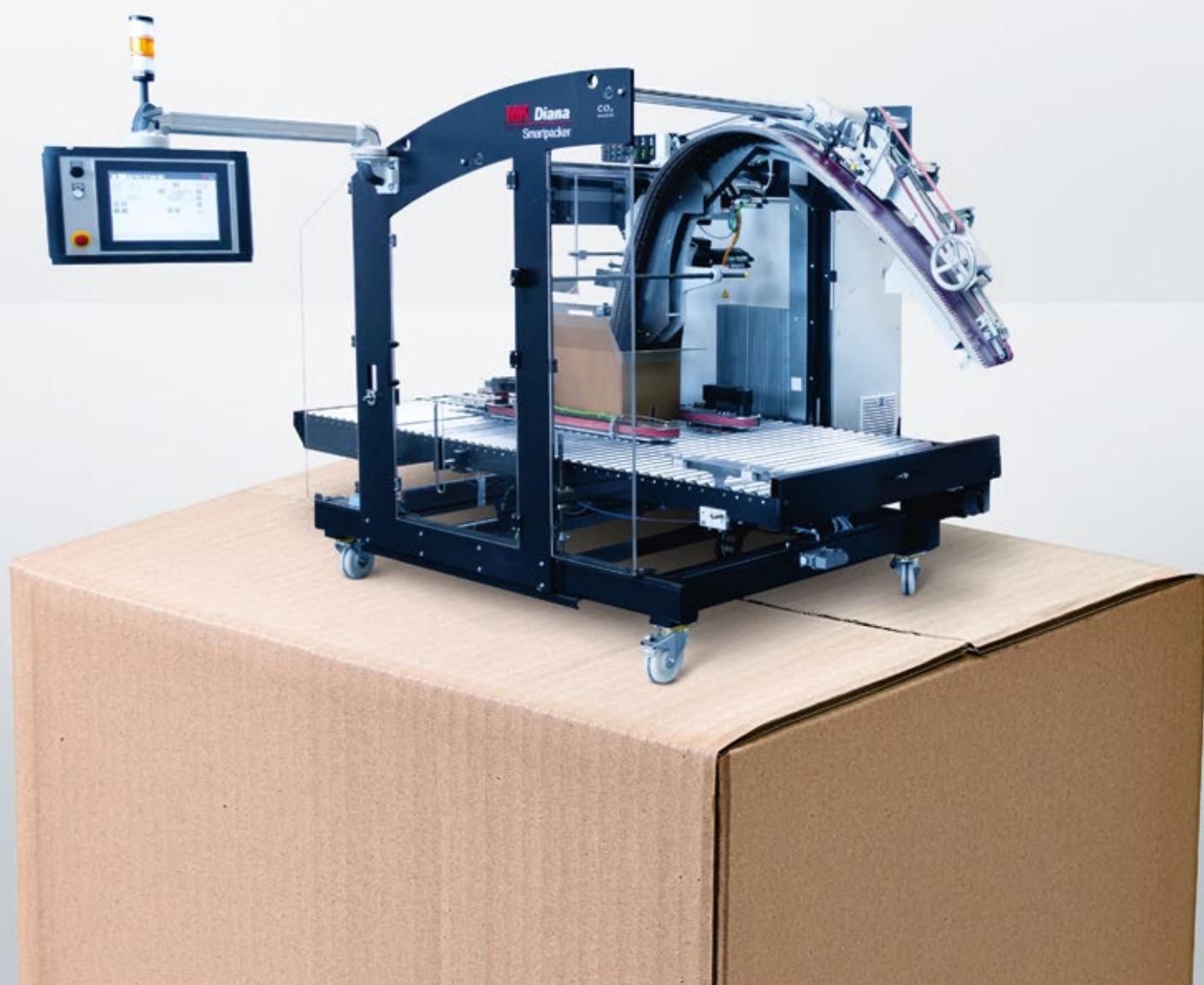




Armonica nelle dimensioni, grande nel packaging.

Progettata per essere compatta ed estremamente efficiente: con la nuovissima Diana Smartpacker il confezionamento di astucci pieghevoli è semplice e veloce.

➔ heidelberg.com/smartpacker





focus saranno le attività congiunte di vendita e assistenza, l'ulteriore sviluppo dei prodotti e l'espansione delle capacità di assemblaggio dell'azienda.

Koenig & Bauer si è garantita l'opzione per aumentare successivamente la propria partecipazione in Celmacch Group S.r.l. anche oltre a quella iniziale del 49%.

L'acquisizione delle quote di Celmacch Group S.r.l. rimane soggetta all'approvazione ufficiale delle autorità italiane che vigilano sugli investimenti diretti all'estero. Le parti hanno convenuto di non divulgare ulteriori dettagli in merito alla transazione. La chiusura definitiva è prevista per settembre 2022.

A TU PER TU CON LUCA CELOTTI, DIRETTORE GENERALE DI CELMACCH

Luca, se la strategia di Koenig&Bauer è chiara, e questa non rappresenta per loro il primo investimento in mercati strategici, che significato ha tutto ciò per Celmacch?

"L'alleanza K&B Celmacch porterà a entrambi notevoli benefici nel lungo termine. Siamo liete di avere al nostro fianco una realtà importante con la quale condividere

progetti, strategie e investimenti di lungo termine.

K&B Celmacch, grazie alle numerose sedi del gruppo presenti in tutto il mondo, potrà servire clienti su scala mondiale, grazie alla presenza di una capillare assistenza tecnica. K&B Celmacch sarà l'azienda con la più ampia offerta a livello di stampatrici flessografiche e fustellatori rotative. Diversi modelli e diversi formati ci consentiranno di rispondere alle precise esigenze della nostra clientela. Laveremo insieme anche su nuovi progetti e svilupperemo nuovi modelli di macchine per allargare la nostra offerta, K&B è conosciuta per la sua indiscussa eccellenza tecnologica e siamo lieti di essere entrati in questa famiglia".

Perché avete accettato la proposta di Koenig&Bauer? Avevate altre offerte sul tavolo?

"Più che accettare la proposta abbiamo costruito insieme i presupposti di una collaborazione a lungo termine. Le prospettive tecnico/commerciali di K&B sono state sempre in linea con i desideri di Celmacch e della nostra famiglia. Non abbiamo "accettato una proposta" ma abbiamo concretizzato una cooperazione basata su



developer and manufacturer of high board line flexo presses and rotary die-cutters satisfying exacting technological demands, and already supplies numerous major international packaging producers, primarily on its local markets.

Luca Celotti, general manager of Celmacch, adds: "Celmacch has been looking for a partner for long-term cooperation and has

found one in Koenig & Bauer. Our existing product portfolio ideally positions it for further growth. Koenig & Bauer provides us with access to a worldwide sales and service network with more than 2,000 staff. This combination will enable us to establish a more international and therefore scalable market presence. We want to actively shape this path together with our new partner

and further increase the production capacities at the Desenzano del Garda site".

UNIQUE PORTFOLIO OF FLEXO PRINTING PRESSES FOR THE CORRUGATED BOARD INDUSTRY

The Chroma SMART series from Celmacch represents a competitive starting point for ventures in the world of modular rotary die-cutters and flexo printing presses, while the Chroma High Tech models satisfy demands for high levels of automation. The CorruCUT and CorruFLEX presses from Koenig & Bauer stand for high performance in the production of both die-cut corrugated boxes and printed corrugated sheets, and define the standards in terms of automation and performance. There are plans to unite all the different models under the shared product name Chroma. This will make Koenig & Bauer Celmacch the only supplier with presses to cover all price and performance classes. "We have arrived on the market for direct post-printing on corrugated board. The partnership with Celmacch will allow us to

continue to drive innovations in this segment and further strengthen our market position," says Koenig & Bauer executive board member Christoph Müller.

Dr Stephen Kimmich, CFO at Koenig & Bauer, explains: "Ever since the early 1990s, Koenig & Bauer has been building a strong presence in the growing packing market with its acquisitions. I am convinced that our two companies complement each other perfectly in terms of expertise. Our collaboration as partners is the best basis for successful expansion of our joint business on the corrugated board market".

The offices and the production facility of Koenig & Bauer Celmacch, with its approx. 50 employees, will remain in Desenzano, Italy. The Celmacch Group is a financially healthy company and its turnover is around €20 million. For the first phase of the partnership, the focus will be placed on joint sales and service activities, further product development and expansion of the company's assembly capacities. Koenig & Bauer has secured options to successfully

140.000 tipologie di profilo realizzate
 91 tipi di gruppo ondatore
 1700 clienti
 77 paesi

Sedex | **SMETA**
 SMETA 4-PILLAR CERTIFIED FACTORY

Friese GmbH
 Gewerbegebiet 3
 D-96524 Föritzal
 Tel.: +49 36761 577-0
 mail@friese-rockwelle.de
 www.friese-rockwelle.de

Referente per l'Italia: Paolo Lobasso
 Cell. +39 388 45 32 411
 p.lobasso@friese-rockwelle.de

i-TechTM
 Innovative Technology

Sistemi di Dosaggio compatti e modulari

MINITOWER

MINIPLANT

PROCOLOR

- Interconnesso a MES e ERP
- Tracciabilità anche per le correzioni
- Interfacciabilità a software di color management e spettrofotometro
- Preparazione Just in Time e nelle corrette quantità
- Riproducibilità
- Recupero da resi di produzione
- Limitata manutenzione
- Supporto remoto in realtà aumentata

I-TECH s.r.l. - Via dei Falegnami 11, 41049 Sassuolo (MO) Italia - 0536 905168 - www.itech-italia.com - sales@itech-italia.com



intenzioni e presupposti comuni. Abbiamo riscontrato interesse da parte di altre aziende ma abbiamo ritenuto K&B essere il partner ideale, apprezzando fin da subito sia il progetto di cooperazione che la cultura aziendale”.

Quali sono i vantaggi che otterrete da questa partnership e quale invece il vostro contributo al gruppo Koenig&Bauer?

“Il brand Koenig & Bauer Celmacch diventerà presto un punto di riferimento a livello mondiale. K&B ci aiuterà nel processo di internazionalizzazione e insieme svilupperemo nuovi prodotti sulla base delle esigenze dei nostri clienti. Celmacch fornirà a K&B l’esperienza acquisita da oltre 40 anni nel settore del cartone ondulato. Da sempre siamo un punto di riferimento nella stampa flessografica, i nostri prodotti si contraddistinguono per l’alto grado di innovazione e da un ottimo rapporto qualità-prezzo”.

Come pensate di integrare le vostre rispettive tecnologie al fine di non avere sovrapposizioni di prodotto?

“Continueremo a produrre i nostri modelli Chroma Print. K&B continuerà a produrre i modelli Corrugflex e Corrucut. I prodotti Corrugflex e Corrucut saranno destinati alle aziende che necessitano del massimo livello di prestazioni e automatizzazione. Non vedo sovrapposizione ma solamente una perfetta copertura del mercato con modelli studiati per ogni preciso segmento di mercato e che riflettono diversi livelli di investimento. I modelli attualmente fabbricati presso la sede di Desenzano continueranno a essere costruiti a Desenzano, a Wurzburg in Germania verranno fabbricati i modelli Corrugflex e Corrucut”.

Avete ottenuto garanzie sulla permanenza della produzione in Italia? Prevedete investimenti anche in infrastrutture?

“Assolutamente. Siamo allineati sulle intenzioni future. La produzione in Italia consente di essere efficienti e competitivi, specialmente nelle fasce di mercato in cui Celmacch opera ora. Investimenti in infrastrutture saranno necessari per far fronte all’incremento degli ordinativi. Celmacch gode di rapporti consolidati con fornitori locali e valide risorse umane che costituiscono un asset fondamentale”.

increase its stake in Celmacch Group S.r.l. beyond the initial 49 per cent holding. Acquisition of the shares in Celmacch Group S.r.l. remains subject to official approval from the Italian authorities that oversee foreign direct investment. The parties have agreed not to disclose further details of the transaction. The final closing is anticipated for September 2022.

FACE TO FACE WITH LUCA CELOTTI, MANAGING DIRECTOR OF CELMACCH If Koenig & Bauer's strategy is clear, and this is not their first investment in strategic markets, what does this mean for Celmacch?

“The K&B Celmacch alliance will bring both significant long-term benefits. We are pleased to have at our side an important reality with which we can share projects, strategies and long-term investments. K&B Celmacch, thanks to the numerous offices of the group present all over the world, will be able to serve customers on a global scale, thanks to the presence of a capillary tech-

nical assistance. K&B Celmacch will be the company with the widest offer in terms of flexographic printing machines and rotary die cutters. Different models and different formats will allow us to respond to the precise needs of our customers. We will also work together on new projects and develop new models of machines to expand our offer, K&B is known for its undisputed technological excellence and we are delighted to have joined this family”.

Why did you accept Koenig & Bauer's proposal? Did you have any other offers on the table?

“Rather than accepting the proposal, we have built together the conditions for a long term cooperation. The technical/commercial perspectives of K&B have always been in line with the wishes of Celmacch and our family. We have not “accepted a proposal” but we have concretized a cooperation based on common intentions and assumptions. We have found interest from other companies but we have considered

K&B to be the perfect partner, immediately appreciating both the cooperation project and the corporate culture”.

What are the advantages you will get from this partnership and what are the peculiarities that you can transfer to Koenig & Bauer?

“The Koenig & Bauer Celmacch brand will soon become a global reference point. K&B will help us in the internationalization process and together we will develop new products based on the needs of our customers. Celmacch will provide K&B with the experience gained over 40 years in the corrugated cardboard sector. We have always been a point of reference in flexographic printing, our products are characterized by a high degree of innovation and “best value for money”.

How do you plan to integrate your respective technologies in order not to have product overlaps?

“We will continue to produce our Chroma

Print models. K&B will continue to produce the Corrugflex and Corrucut models.

Corrugflex and Corrucut products will be intended for companies that need the highest degree of performance and automation.

I do not see overlap but only a perfect coverage of the market with models designed for each specific market segment and which reflect different levels of investment. The models currently manufactured at the Desenzano headquarters will continue to be built in Desenzano, in Wurzburg in Germany will be manufactured Corrugflex and Corrucut models”.

Have you obtained guarantees on the permanence of the production in Italy? Are you also planning to invest in infrastructure?

“Absolutely. We are aligned on future intentions. Production in Italy allows us to be efficient and competitive, especially in the market segments in which Celmacch operates today. Investments in infrastructure will be necessary to cope with

Che cosa cambierà nell'immediato per i vostri clienti?

"I clienti beneficeranno della più ampia gamma di stampatrici flexo e fustellatori rotativi presente sul mercato. Il capillare servizio tecnico di K&B ci consentirà di essere più vicini all'utilizzatore".

La famiglia Celotti resterà in azienda anche quando Koenig&Bauer aumenterà le proprie quote, ottenendo la maggioranza?

"Assolutamente sì. La famiglia Celotti vuole continuare a condurre la società. La stessa K&B è lieta di essere da noi supportata nella gestione ordinaria della società". ■



orders increase. Celmacch enjoys consolidated relationships with local suppliers and valid human resources which are a fundamental asset".

What will change immediately for your customers?

"Customers will benefit from the widest range of flexo printers and rotary die cutters on the market. K&B's extensive technical service will allow us to be closer to the user".

Will the Celotti family remain in the company even when Koenig & Bauer increases its shares, obtaining the majority?

"Absolutely yes. Celotti family wants to continue to lead the company. K&B itself is pleased to be supported by us in the ordinary management of the company".



edigit

ERP completo
IT Hardware
CRM
E-Commerce
Business Intelligence

soluzioni per
Packaging
Label
Offset
Digital

www.edigit.it



**DECOLLA
VERSO
NUOVI
ORIZZONTI**

Lo scatolificio Megabox si affida alle soluzioni software di RTS Sistemi Informativi per gestire il suo percorso di crescita

TRE REALTÀ PRODUTTIVE, DUE SCATOLIFICI E UNO STABILIMENTO PER LA PRODUZIONE DI CARTONE ONDULATO, UNA CRESCITA IMPORTANTE SIA A LIVELLO DIMENSIONALE, CON NUOVI E MODERNI IMPIANTI DI PRODUZIONE PER IMBALLAGGI IN GRANDI DIMENSIONI PER L'INDUSTRIA DEL MOBILE, HANNO CONVINTO MEGABOX A RIVEDERE IL PROPRIO SOFTWARE GESTIONALE, SCEGLIENDO LE SOLUZIONI DI RTS SISTEMI INFORMATIVI

Per una realtà integrata come Megabox, azienda capogruppo, di Vallefoglia in provincia di Pesaro-Urbino, cui fanno riferimento anche Ondulati del Savio di Cesena e Inpack, anch'essa della provincia marchigiana, decidere di dotarsi di un'architettura software in grado di gestire le diverse realtà e di connetterle in un'unica piattaforma era quasi un passo obbligato. La scelta di affidarsi a RTS Sistemi Informativi, oltre a una riconosciuta leadership nel settore della gestione informatica nel settore del cartone ondulato da parte del management di Megabox, è stata anche una naturale conseguenza dettata dal fatto che sia presso la Ondulati del Savio che in Inpack da anni si utilizzano, con soddisfazione, le soluzioni della software house forlivese.

Megabox è una realtà presente sul mercato da oltre 50 anni, da sempre gestita dalla famiglia Angeli e a oggi con Ivano a ricoprire la carica di amministratore delegato. Nel corso degli anni, grazie a una politica di integrazione sia verticale che orizzontale, l'azienda ha acquisito le altre due realtà già citate, per un totale di circa 120 collaboratori e oltre 50 milioni di € di fatturato a livello globale. È diventata così sempre più un punto di riferimento per le aziende del territorio sia locale sia nazionale principalmente per l'arredamento, uno dei settori principali per le scatole di grande formato e i prodotti in cartone ondulato realizzati dal Gruppo che, in ognuna delle sue aziende, ha portato avanti importanti investimenti tecnologici, l'ultimo dei quali vedrà, entro la fine dell'anno, l'avviamento del nuovo ondulatorio di Ondulati del Savio.



Lo stabilimento
Megabox di
Vallefoglia (PU)

Passa a una nuova dimensione

Tecnologia del futuro, affidabilità costante



Con un bagaglio di esperienza di oltre 40 anni RTS ha sviluppato una piattaforma applicativa verticale di ultima generazione specifica per le aziende del settore.

Global Business Application Suite è la piattaforma con ERP Core specifico per scatolifici, ondulatori e integrati che cresce in modo graduale e armonico con la tua azienda. Con funzionalità complete per i processi di produzione, logistica e forza vendita, si distingue per user experience semplice e intuitiva, garanzia di business continuity e intelligence dei dati in tempo reale, con dashboard e KPI per analisi statistiche.

Global Business Application Suite è la soluzione ideale per le aziende pronte a cogliere le opportunità di Industria 4.0, un motivo in più per puntare sull'innovazione.

LA CRESCITA DI MEGABOX CON RTS

Lo staff di Megabox



IL NUOVO GESTIONALE RTS A SUPPORTO DELLA CRESCITA AZIENDALE

Dopo il trasferimento, avvenuto nel 2019, nella nuova sede di 12.000 mq coperti, dove lavorano 30 collaboratori e il rinnovamento degli impianti di produzione con altri più moderni ed efficienti, era arrivato il momento per Megabox di mettere mano anche alla ristrutturazione del proprio sistema gestionale.

“La crescita che ci ha visti protagonisti negli ultimi anni è stata esponenziale.”, racconta Gianni Alessandrini,

figura storica di Megabox e da poche settimane nuovo Direttore Generale dell’azienda – “Sistemata la sede e rinnovate le macchine in produzione, avevamo bisogno di dotarci di uno strumento in grado di supportare e gestire questa crescita. Abbiamo scelto RTS Sistemi Informativi, un partner già



Gianni Alessandrini, nuovo Direttore Generale di Megabox

ENGLISH Version

Megabox, a boxes manufacturer, relies on software solutions by RTS Sistemi Informativi to manage its growth path

THREE PRODUCTION COMPANIES, TWO BOXES MANUFACTURERS AND A CORRUGATED CARDBOARD PRODUCTION PLANT, AN IMPORTANT GROWTH BOTH IN TERMS OF SIZE, WITH NEW AND MODERN PRODUCTION SOLUTIONS FOR BIG SIZE PACKAGING FOR THE FURNITURE INDUSTRY, HAVE CONVINCED MEGABOX TO REVIEW ITS MANAGEMENT SOFTWARE, CHOOSING SOLUTIONS BY RTS SISTEMI INFORMATIVI

For an integrated reality such as Megabox, the main company, of Vallefoglia in the province of Pesaro-Urbino, with Ondulati del Savio located in Cesena and Inpack also in Marche province, deciding to adopt a software architecture capable of managing different realities and to connect

them in a single platform was almost an obligatory step. The decision to rely on RTS Sistemi Informativi, in addition to its recognized leadership in the IT management sector in the corrugated cardboard sector, was also a natural consequence dictated by the fact that at Ondulati del Savio and

Inpack have been used for years with satisfaction RTS solutions.

Megabox has been on the market for over 50 years, and has always been managed by Angeli family, with Ivano today holding the position of CEO.

Over the years, thanks to a policy of both vertical and horizontal integration, the company has acquired the other two companies already mentioned. Now the group has a total of about 120 collaborators and over € 50 million in turnover globally, and it became more and more a point of reference for companies in the local area but also at national level,

mainly for furniture. For this sector the group manufactures large format boxes and corrugated cardboard products; in all the companies that build the group have been carried out important technological investments, the last of which will see the start-up of the new corrugator at Ondulati del Savio by the end of the year.

THE NEW RTS MANAGEMENT SOFTWARE TO SUPPORT COMPANY GROWTH

After the transfer, which took place in 2019, to the new headquarters of 12,000 square meters, where 30 employees work,





DURST
WATER
TECHNOLOGY

P5TM 250 WT



Tecnologia a base d'acqua per la stampa digitale di imballaggi ed espositori in cartone ondulato

Qualità paragonabile all'offset	Imballo primario	Inchiostro a base d'acqua inodore	Flusso di lavoro automatizzato
---------------------------------	------------------	-----------------------------------	--------------------------------



Per maggiori informazioni visita

durst-group.com/P5250WT

durst

conosciuto all'interno del nostro gruppo. Grazie al loro prezioso supporto oggi, a pochi mesi dall'installazione del pacchetto, abbiamo già avuto positivi riscontri nel controllo e calcolo della marginalità grazie a una precisa quantificazione dei tempi e costi di produzione, che permettono di pianificare correttamente il lavoro sia in produzione che in consegna. Oggi possiamo affermare che l'avvenuta integrazione delle aziende del Gruppo ha permesso di velocizzare i nostri processi e di diminuire eventuali errori, consentendoci anche di essere più precisi in fase di preventivazione" dice Alessandrini.

SOLUZIONI MODULARI E PROCEDURE PERSONALIZZATE PER LA MASSIMA FLESSIBILITÀ

Il pacchetto di moduli installati in Megabox rappresenta una soluzione standard già abbastanza completa, dal gestionale fino alla schedulazione di elaborazione dati e gestione dei magazzini.

"Per Megabox abbiamo previsto poi una serie di implementazioni che aiutano molto lo scambio dei dati con le altre aziende del gruppo così da valorizzare al massimo la comunicazione. Per esempio con Ondulati del Savio, grazie al nostro modulo WebOrd Megabox può conoscere in tempo reale la disponibilità della

materia prima, regolando di conseguenza la propria pianificazione, con dati in tempo reale e sempre aggiornati. Inoltre abbiamo previsto la possibilità di inserire le schede tecniche all'interno del nostro sistema direttamente dai file Excel, questo aspetto, considerato di vitale importanza per il cliente, ha permesso di velocizzare ulteriormente il processo", interviene Annabella Partisani, referente commerciale per RTS di tutto il progetto, che da un punto di vista tecnico ha visto la presenza di Marco Trastu come Product Manager RTS nel ruolo di Capoprogetto, Federica Bertozzi Consulente ERP, che ha affiancato Marco Trastu in tutta la realizzazione e Marco Romanini Project Manager RTS per la parte MES.

A tal proposito Marco Trastu ci tiene ad aggiungere "Sin dal primo incontro con il team di Megabox è stato chiaro quanto il nostro progetto fosse ambizioso e stimolante. Tutti i componenti della squadra hanno contribuito al corretto



Marco Trastu
Product Manager RTS

and the installation of more modern and efficient production systems, which allowed to Megabox to go from a turnover of approximately € 12 million in 2018 to € 20 million in 2021, the time had come for Megabox to restructure also its management system.

"Our growth in recent years has been exponential", says Gianni Alessandrini, historical figure of Megabox and the new general manager of the company since a few weeks, "once the headquarters were fixed and the machines in production were renewed, we needed to equip ourselves of a tool capable of supporting and managing this growth.

We chose RTS Sistemi Informativi, a partner already known within our group. Thanks to their precious support, today, a few months after the installation of the package, we have already had positive results in the control and calculation of margins thanks to a precise quantification of production times and costs, which allow us to correctly plan the work both in production and delivering.

Today we can say that the successful integration of the group companies has

allowed us to speed up our processes, reduced any errors, also allowing us to

be more precise in the budgeting phase", says Alessandrini.



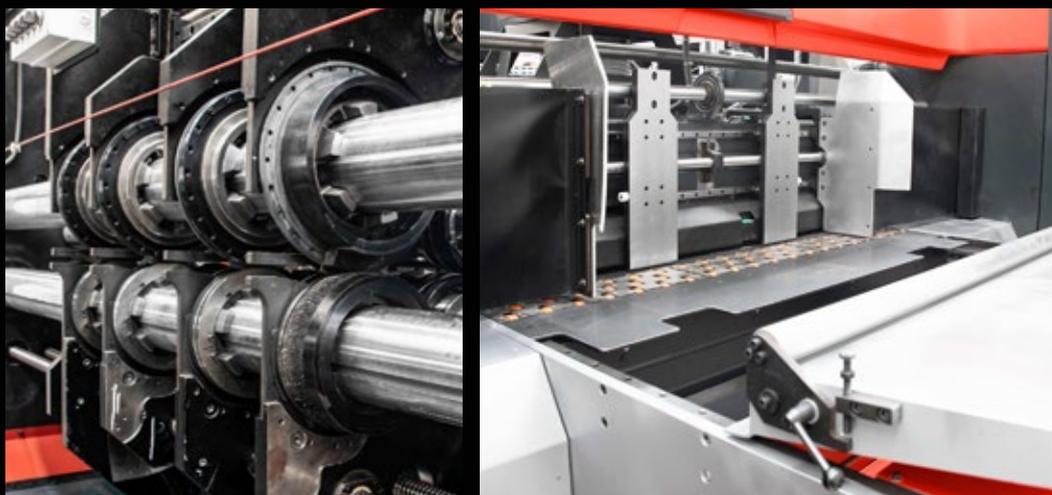


Casemaker open close. La macchina più versatile.

- Prodotta 100% in Spagna con componenti europei.
- Versione a motori diretti o ibrida.
- Ogni macchina è progettata per produrre scatole con dimensioni minime e massime uniche sul mercato.



Scansiona il QR code ed scopri la nostra gamma



Macarbox

Giacomo Magri

gmagri@macarbox.com · T. +39 351 754 9480

www.macarbox.com

LA CRESCITA DI MEGABOX CON RTS



Marco Romanini
Project Manager
RTS

svolgimento delle attività già in fase di pre-analisi in cui sono emersi interessanti aspetti di gestione aziendale. Il responsabile di progetto, Lorenzo Angeli, ha accettato la sfida di un cambiamento importante ed è riuscito a cogliere quest'occasione per ottimizzare il modus operandi dei reparti in cui è suddivisa l'azienda. Il miglioramento di Megabox si è tradotto in un grande contributo nell'avanzamento del software RTS che trae spunto da realtà come questa per portare innovazione nel mondo del packaging e del cartone ondulato.

I successi sono meriti condivisi e la continua cooperazione ci porterà ad ottenere risultati sempre più importanti".

"Servendo l'industria del mobile, capita di frequente di ricevere ordini unici e non ripetitivi, composti da 20/30 articoli, tutti con lotti contenuti per un massimo di 100-150 pezzi, pertanto, caricare tutte le schede tecniche di ogni singolo articolo in un'ora, piuttosto che in un giorno, fa assolutamente la differenza sul prezzo finale del prodotto. Lo stiamo usando dallo scorso aprile e oggi possiamo già ritenerci soddisfatti per i risultati ottenuti ma sappiamo che l'evoluzione d'ora in avanti sarà continua e, grazie al supporto di RTS, ci saranno ulteriori possibilità di sviluppo", dice Lorenzo Angeli, la figura che in Megabox è responsabile di tutto il progetto informativo.

Marco Romanini ci tiene poi a precisare "Ho apprezzato la grande collaborazione e disponibilità che il cliente mi ha fornito fin dal primo giorno di progetto. Con l'ambiente di produzione si è instaurato un ottimo rapporto e questa sinergia tra le parti ha semplificato notevolmente la realizzazione del progetto.

La scelta della nostra soluzione software SmartProduction, accompagnata dalla professionalità con cui RTS segue i propri clienti, ha sicuramente portato grandi benefici al processo di pianificazione delle macchine oltre alla possibilità di avere una rilevazione dei dati di produzione dettagliata.

Punto di forza di questo progetto, per quanto riguarda il MES, è la cura e il dettaglio con cui abbiamo sviluppato le interfacce industria 4.0 che danno un vero valore aggiunto all'operatività quotidiana riducendo considerevolmente i tempi di avviamento.



Lorenzo Angeli
responsabile di tutto il
progetto informativo in
Megabox

MODULAR SOLUTIONS AND CUSTOMIZED PROCEDURES FOR MAXIMUM FLEXIBILITY

The package of modules installed in Megabox represents a standard solution that is already quite complete, from management to scheduling of data processing and warehouse management. "For Megabox then we have foreseen a series of implementations that help a lot the exchange of data with the other companies of the group so as to make the most of communication, for example with Ondulati del Savio thanks to our WebOrd module which allows Megabox to know in real time the availability of raw materials, adjusting their planning accordingly, with data in real time and always updated. We have also provided for the possibility of inserting the technical data sheets into our system, directly from Excel files, an aspect which is considered of vital importance for the customer and which has allowed us to further speed up the process",

intervenes Annabella Partisani, sales representative for RTS of the whole project, which from a technical point of view involved Marco Trastu as RTS Product Manager in the role of Project Manager, Federica Bertozzi, ERP Consultant, who supported Marco Trastu throughout the realization and Marco Romanini, Project Manager RTS for MES part.

In this regard Marco Trastu is keen to add: "from the first meeting with the Megabox team it was clear how ambitious and stimulating our project was. All members of the team contributed to the correct performance of the activities already in the pre-analysis phase during which interesting aspects of company management emerged.

The project manager, Lorenzo Angeli, accepted the challenge of an important change and was able to seize this opportunity to optimize the modus operandi of the departments into which the company is divided. The improvement of Megabox has translated into a great

contribution in the advancement of RTS software which draws inspiration from realities like this to bring innovation to the world of packaging and corrugated cardboard. The successes are shared merits and the continuous cooperation will lead us to obtain increasingly important results".

"Serving the furniture industry, it frequently happens to receive single and not-repetitive orders, consisting of 20/30 items, all with small batches for a maximum of 100-150 pieces, therefore upload all the data sheets of each single item in one hour rather than in a day makes absolutely a difference on the final price of the product. We have been using it since last April and today we can already be satisfied with the results obtained but we know that the evolution from now on will be continuous and thanks to the support of RTS we know that there will be further development possibilities", says Lorenzo Angeli, responsible for the entire information project.

Marco Romanini is also keen to clarify "I appreciated the great collaboration and availability that the customer has provided me from the first day of the project, an excellent relationship has been established with the production environment and this synergy between the parties has greatly simplified the realization of the project.

The choice of our SmartProduction software solution accompanied by the professionalism with which RTS follows its customers has certainly brought great benefits to the machine planning process as well as the possibility of having detailed production data.

The strength of this project as far as the MES is concerned is the care and detail with which we have developed the industry 4.0 interfaces that give real added value to daily operations by considerably reducing start-up times. Surely this was the first step, we are already analyzing together with Megabox new integrations and functions on the MES that will allow to transfer to the system operations that are



CAMPORESE

MACCHINE GRAFICHE

DIVISIONE PACKAGING



Macchina BOBST per oro a caldo, revisionata e garantita, venduta negli USA

PROPONE BOBST REVISIONATE E GARANTITE

Consulenza e Formazione
per passaggio carta-cartone, im-
postazione fustella e stampa a caldo.
Scuola interna per il vostro
personale tecnico.

Centro Specializzato in Revisioni
di macchine fustellatrici BOBST
(per cartone, teso, ondulato,
stampa a caldo BM e BMA)
e piega-incollatrici.

Assistenza Tecnica Post-Vendita
Vasto magazzino ricambi.
30 tecnici qualificati.

**La più vasta scelta di macchine fustellatrici e piega-incollatrici
visibili nello showroom di 10.000 m²
presso l'Officina SBM di Bocchio a Robecco sul Naviglio (MI)**

www.camporese.it Tel. 049 767 166

Sicuramente questo è stato il primo passo, stiamo già analizzando insieme a Megabox nuove integrazioni e funzioni sul MES che consentiranno di portare sul sistema operazioni che ora vengono processate manualmente per migliorare e velocizzare ulteriormente i processi di produzione”.

LA FONDAMENTALE COLLABORAZIONE FRA FORNITORE E CLIENTE

In progetti come questo è importante il supporto del fornitore, che diventa un partner di fatto con una presenza fissa per tutta la durata dell'installazione in azienda, ma è altrettanto fondamentale che l'azienda dedichi a questa tipologia di progetti tempo e risorse, poiché è chiaro ormai che la marginalità oggi la si recupera con una, quanto più possibile, corretta pianificazione dei costi e gestione del flusso di lavoro.

In Megabox questo ruolo è stato ricoperto con passione ed entusiasmo da Lorenzo Angeli, che affiancato ai tecnici di RTS, ha permesso un'implementazione del sistema quanto più veloce e lineare possibile e, come da lui precisato, “senza far perdere all'azienda nemmeno

un'ora di produzione!”

“Informatizzare Megabox per noi ha significato supportare un cliente importante e affiancarlo nel suo percorso di crescita. I nostri prodotti restituiscono un enorme valore al cliente, quanto più quest'ultimo crede nell'investimento che ha effettuato e si mette a disposizione per capirne le potenzialità per sfruttarlo al meglio”, ha commentato Robertino Piazza, Direttore Generale di RTS Sistemi Informativi, cui fa eco anche il neo direttore generale di Megabox, che esprime tutta la sua soddisfazione per l'ottimo esito del progetto con RTS. “Aver investito nel rinnovamento del gestionale in un momento storico come quello attuale lo consideriamo ancor più strategico, perché mai come oggi è necessario muoversi in questo scenario di incertezza con quante più informazioni e dati corretti possibili. Quando eravamo più piccoli, riuscivamo a fare delle previsioni che più o meno venivano confermate ma oggi non è più così e per tenere tutto sotto controllo crediamo che questo tipo di soluzioni, che permettono di ottimizzare e fare economia, sia fondamentale per un gruppo di aziende come le nostre che vogliono continuare a mantenersi competitive e crescere sul mercato”, conclude Gianni Alessandrini. ■

now processed manually to further improve and speed up the production processes”.

THE FUNDAMENTAL COLLABORATION BETWEEN SUPPLIER AND CUSTOMER

In projects like this, the support of the supplier is important, which becomes a de facto partner with a permanent presence for the entire duration of the installation in the company, but it is equally essential that the company dedicates time and resources to this type of project, since by now it is clear that margins can now be recovered with a correct planning of costs and management of the workflow as much as possible.

In Megabox this role was filled with passion and enthusiasm by Lorenzo Angeli, who, together with RTS technicians, allowed an implementation of the system as fast and linear as possible and as he specified “without wasting even an hour of production!”.

“Computerizing Megabox for us meant supporting an important customer and supporting

him in his growth path. Our products return enormous value to the customer, the more the customer believes in the investment he made and wants to understand its potential to make the most of it”, commented Robertino Piazza, general manager of RTS Sistemi Informativi, to whom echoes the new general manager of Megabox who expresses all his satisfaction for the excellent outcome of the project with RTS. “Having invested in the renewal of the management system in a historical moment like the present one, we consider it even more strategic, because never like today it is necessary to move in this scenario of uncertainty with as much information and correct data as possible.

When we were smaller, we were able to make predictions that were more or less confirmed but today this is no longer the case and to keep everything under control we believe that this type of solutions, which allow you to optimize and economize, is essential for a group of companies like ours who wants to continue to remain competitive and grow on the market”, concludes Gianni Alessandrini.



RAPTOR

Per chi vuole guardare avanti.



Stampante Single Pass
alta velocità

EXPRESS

Digital Print 2500



Stampante Multi Pass

Stampanti digitali ad alta velocità per realizzare just in time stampe in quadricromia direttamente su cartone ondulato per imballaggi ed espositori.

GK
Innovative Solutions

GK s.r.l.
via S.Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337387697 - +39 3282006337
e-mail: gk.srl@libero.it
www.gksrl.com

INDUSTRY 4.0

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product

Nuovo casemaker JSPRINTER 9.24 di J.S. Machine per lo Scatolificio Tecnocart

UN SUCCESSO IMPORTANTE PER J.S. MACHINE, IN QUANTO SI TRATTA DELLA PRIMA MACCHINA DI QUESTO TIPO INSTALLATA IN ITALIA E IN UN TERRITORIO STRATEGICO, CHE VA A PORRE LE BASI PER L'INIZIO DI UN RAPPORTO DURATURO E PROFICUO TRA LE DUE AZIENDE

Tecnocart è uno scatolificio che il prossimo anno celebrerà i 25 anni di attività. Costituito nel 1999 a Bologna, si rende protagonista già nel 2003 dell'acquisizione di un'azienda storica fondata a Carpi nel 1866, la Alfa Imballaggi, specializzata in produzione di imballaggi in legno

che nel corso degli anni ha integrato e sviluppato nelle proprie lavorazioni l'inserimento di scatole in cartone ondulato.

Questa operazione rappresenta di fatto la svolta per Scatolificio Tecnocart, che diventa un partner in grado di rispondere a ogni esigenza di packaging industriale: oltre alle differenti tipologie di scatole progettate e prodotte su specifiche richieste dei clienti, dispone di un magazzino con oltre 50 misure e tipologie di scatole in pronta consegna per diversi utilizzi.

Scatolificio Tecnocart è un'azienda facente parte di un gruppo che annovera anche Tecnocart Imballaggi, azienda attiva nella produzione e distribuzione di accessori da imballaggio, sistemi di confezionamento, riempimento, protezione, movimentazione e impiantistica di fine linea, e TecnoBox, azienda fondata a Modena nel 1954 e specializzata nella progettazione e produzione di lavorazioni cartotecniche, espositori e luxury packaging.

Osvaldo Del Vecchio, Stefano Malagoli e Fabio Bergonzoni sono i tre soci che hanno dato vita a Tecnocart, investendo nel CaseMaker 9.24 di J.S. Machine e riponendo grande fiducia nel costruttore asiatico con sede a Carate Brianza (MB).

Li abbiamo incontrati nella loro sede di Modena, dopo il collaudo dell'impianto, per verificare le loro impressioni dopo i primi mesi di utilizzo che hanno confermato la soddisfazione nella scelta fatta, sia per quanto riguarda le caratteristiche tecniche del macchinario, la puntualità nella consegna della macchina entro i tempi stabiliti e infine per il rapporto umano instaurato con tutto il team di J.S. Machine. J.S. Machine, pur essendo un colosso della realtà asiatica, è ancora una realtà relativamente giovane





CleanPrint per il futuro sostenibile della stampa flessografica.

Massima Qualità. CO₂ neutrale.

AWP™-DEW

Lastra premium con lavaggio ad acqua e CleanPrint

Lastre con lavaggio ad acqua

Questa lastra con lavaggio ad acqua è ideale per applicazioni flessografiche della massima qualità, tra cui imballaggi flessibili ed etichette. Offre la tecnologia CleanPrint per una riduzione sostenibile dell'impronta di carbonio degli stampatori.

Per una stampa flessografica più pulita, pensa a Cleanprint. Pensa ad [Asahi!](#)



J.S. MACHINE PER LO SCATOLIFICIO TECNOCART

del mercato europeo; essendo questo il primo CaseMaker JS Printer sul territorio italiano, non è stato possibile, anche a causa delle restrizioni sugli spostamenti dovuti alla pandemia da COVID, mostrare la macchina “dal vivo” presso altri stabilimenti europei; J.S. Machine Europe si è adoperata con le migliori tecnologie per poter mostrare la macchina ai clienti tramite collegamenti live in remoto da altre aziende ubicate in America ed Europa, presso le quali vi sono linee operative e performanti identiche a quella installata poi presso lo Scatolificio Tecnocart.

A TU PER TU CON IL MANAGEMENT DI SCATOLIFICIO TECNOCART - OSVALDO DEL VECCHIO, STEFANO MALAGOLI E FABIO BERGONZONI

Che cosa vi ha convinto a scegliere la tecnologia proposta da J.S. Machine?

“Le caratteristiche tecniche, l’aspetto economico e l’ottimo rapporto qualità-prezzo hanno sicuramente giocato una carta a favore per l’esito positivo della nostra decisione.

Ma un altro aspetto assolutamente importante e fondamentale per aziende come le nostre, che hanno bisogno di garanzie sul servizio ricambi e assisten-

za post vendita, sono state le persone dell’azienda, le relazioni umane: tutto il team si è dimostrato fin da subito disponibile e professionale, a partire dalla trattativa relativa all’acquisto e per proseguire poi durante tutto l’iter di installazione”.

Partendo dal presupposto che qualche timore ci può essere stato, come siete riusciti a superarli?

“J.S. Machine ha capito le nostre esigenze in termini di ricambistica e assistenza, riuscendo a farci superare i timori iniziali che avevamo circa la tempestività di intervento, trattandosi di un’azienda che ha sede principale in Cina; il contatto quotidiano e risposte immediate alle richieste di intervento sono fondamentali per chi sceglie di comprare queste macchine. La possibilità di avere presso il nostro stabilimento un set completo di ricambi soggetti a usura è sicuramente una garanzia circa la tempestività nel rispondere alle esigenze di avere parti di ricambio con disponibilità immediata.

La conferma l’abbiamo avuta qualche giorno fa, quando abbiamo avuto un piccolo rallentamento sulla macchina e nel giro di poche ore uno dei tecnici di JS Machine era già sul posto risolvendo velocemente il problema”.

ENGLISH Version

New casemaker JSprinter 9.24 by J.S. Machine for Scatolificio Tecnocart

AN IMPORTANT SUCCESS FOR J.S. MACHINE, AS IT IS THE FIRST MACHINE OF THIS TYPE INSTALLED IN ITALY AND IN A STRATEGIC TERRITORY, WHICH LAYS THE FOUNDATIONS TO START A LASTING AND PROFITABLE RELATIONSHIP BETWEEN THE TWO COMPANIES.

Tecnocart is a box factory that will celebrate 25 years of activity next year. Established in 1999 in Bologna, acquires in 2003 Alfa Imballaggi, a historic company founded in Carpi in 1866, specialized in the production of wooden packaging which over the years has integrated and developed the production of corrugated cardboard boxes.

This operation represents the turning point for Scatolificio Tecnocart, which becomes a partner able of responding to every need for industrial packaging: in addition to the

different types of boxes designed and produced on specific customer requests, it has a warehouse with over 50 sizes and types of boxes ready for delivery for different uses.

Scatolificio Tecnocart is a company that is part of a group that also includes Tecnocart Imballaggi, a company active in the production and distribution of packaging accessories, packing, filling, protection, handling systems and end-of-line plant engineering, and Tecnobox, a company founded in Modena in 1954 and specialized in the design and production of cardboard products, displays and luxury packaging.



J.S. MACHINE PER LO SCATOLIFICIO TECNOCART

Con questa nuova macchina siete riusciti a compiere un ulteriore salto qualitativo?

“La macchina è riuscita a garantire un’eccellente precisione di stampa anche a velocità elevate. La struttura della macchina è caratterizzata da elevata

robustezza e l’elettronica è costituita da marchi che sono leader mondiali nel loro settore, lasciandoci estremamente soddisfatti. Ormai la macchina è ufficialmente operativa da quasi 3 mesi e non abbiamo riscontrato nessun tipo di problema. Siamo assolutamente contenti della nostra scelta”.



“Da parte di tutto il team di J.S. Machine, siamo orgogliosi che lo Scatolificio Tecnocart abbia deciso di investire nelle nostre macchine e non possiamo che ricambiare con altrettanto affetto la fiducia dimostrataci con questo progetto: siamo ovviamente pronti a supportare i nostri clienti lungo tutto il percorso di crescita e miglioramento continuo”, riferisce Mike Sun, Sales Director di J.S. Machine Europe.

“From the whole J.S. Machine, we are proud that Scatolificio Tecnocart has decided to invest in our machines and we can only reciprocate the trust shown in us with this project with equal affection: we are obviously ready to support our customers along the entire path of growth and continuous improvement”, he reports Mike Sun, Sales Director of J.S. Machine Europe.

Oswaldo Del Vecchio, Stefano Malagoli and Fabio Bergonzoni are the three partners who gave life to Tecnocart, investing in the casemaker 9.24 by J.S. Machine, placing great trust in the Asian manufacturer based in Carate Brianza (MB).

We met them at their headquarters in Modena, after the testing of the system, to verify their impressions after the first months of use which confirmed the satisfaction in the choice made, both as regards the technical characteristics of the machinery, the punctuality in machine delivery within the established times and finally for the human relationship established with the whole J.S. Machine team.

J.S. Machine, despite being a giant of the Asian reality, is still a relatively young industry on the European market; as this is the first casemaker JS Printer in Italy, it was not possible, also due to travel restrictions due to the COVID pandemic, to show the machine “live” at other European plants. J.S. Machine Europe has used the best technologies to be able to show the machine to customers via live remote connections from other companies located in America

and Europe, where there are operating and performing lines identical to the one installed at Scatolificio Tecnocart.

FACE TO FACE WITH THE MANAGEMENT OF SCATOLIFICIO TECNOCART - OSVALDO DEL VECCHIO, STEFANO MALAGOLI AND FABIO BERGONZONI What convinced you to choose the technology proposed by J.S. Machine?

“The technical characteristics, the economic aspect and the excellent value for money have certainly played an important role in favor of our decision. But another absolutely important and fundamental aspect for com-

panies like ours, which need guarantees on spare parts service and after-sales assistance, were the people of the company, human relations: the whole team proved immediately to be available and professional, starting with the purchase negotiation and then continuing throughout the installation process”.

Assuming that there may have been some fears, how did you manage to overcome them?

“J.S. Machine understood our needs in terms of spare parts and assistance, managing to overcome the initial fears we had about the timeliness of intervention, being a company that has its main office in China; daily

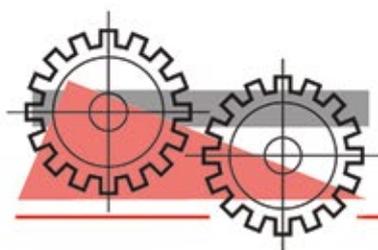
contact and immediate responses to requests for intervention are essential for those who choose to buy these machines.

The possibility of having at our factory a complete set of spare parts subject to wear is certainly a guarantee of the timeliness in responding to the needs of having spare parts with immediate availability. We received confirmation a few days ago, when we had a small slowdown on the machine and within a few hours one of the JS Machine technicians was already on site, quickly solving the problem”.

Were you able to make a further qualitative leap with this new machine?

“The machine was able to guarantee excellent printing accuracy even at high speeds. The structure of the machine is characterized by high robustness and the electronics are made up of brands that are world leaders in their sector, leaving us extremely satisfied. By now the machine has been officially operational for almost 3 months and we have not encountered any kind of problem. We are absolutely happy with our choice”.





Rosselli S.R.L.

AUTOMAZIONI PER SCATOLIFICI 

RV 600

LINEA AUTOMATICA

MACCHINA 4.0 CHE REALIZZA SIA SCATOLE A CROCE CHE A T



QUADRANGOLARE AUTOMATICA

INCOLLATRICE RF1240

PUNTATORE RF300

RIMBOCCATRICE AUTOMATICA

Scatola a croce

- Dimensione della scatola – minima:
80x80x H20 mm
- Dimensione della scatola – massima:
800x505x H200 mm
700x505x H250 mm

Passaggio larghezza cartone: 1000 mm



Scatola a T

- Dimensione della scatola – minima :
80x80 mm
- Dimensione della scatola – massima :
400x150x H500 mm



Predisposizione della linea a cucire e fasciare la scatola con un lato più basso di 30 mm.



Rosselli S.R.L.
AUTOMAZIONI PER SCATOLIFICI 

Via Puccini, 30 Loc. San Donato San Miniato Pisa Italy
Tel +39 0571 33045 info@stampirosselli.it www.stampirosselli.it

PHOENIX[®]

the perfect XY gluer

MADE IN ITALY

Il plotter più veloce sul mercato

Phoenix[®] è il plotter perfetto per distribuire colla su espositori da terra e da banco, totem, pall box, crowner e molto altro. Grazie al software semplice e alla sua interfaccia intuitiva, Phoenix[®] è facile da programmare e affidabile al 100% durante le sessioni di incollaggio.



- Tempi di consegna più veloci
- Qualità di incollaggio superiore
- Costi di produzione ridotti



CARATTERISTICHE TECNICHE

area lavoro:	2700 x 1750 mm
velocità incollatura:	2 mt/s
motori:	n° 3 brushless
assi:	XY ad alte prestazioni
programmazione:	tablet con F Service app
postazioni di lavoro:	4
area elevatori:	2700x1750 o 1350x1750 mm
teleassistenza:	Industry 4.0
impianto Hot melt:	con pompa ad ingranaggi (capacità 5/10/15 Kg)
impianto vinilico:	con pompa pneumatica
pistole:	Zero Cavity



Contact us
for information
or for a test

Tel. +39 055 8874774
info@fserviceplotter.com
www.fserviceplotter.com



R.G.V. - Riproduzioni Grafiche Veronesi - ha scelto il nuovo CTP ThermoFlexX80 di Xsys, per incrementare produttività e qualità nel servizio agli scatolifici e sacchettifici

R. G.V. Riproduzioni Grafiche Veronesi è un service di pre stampa flexo specializzato per il settore del cartone ondulato, degli shopper e dei sacchi in carta di qualsiasi dimensione, dalle bustine di zucchero a quelli a grande contenuto, ed è



Da sinistra Cristian Marchesini (Xsys Italia), Marco Giorietto titolare di R.G.V. Riproduzioni Grafiche Veronesi e Roberto Malagù (Xsys Italia)

L'INSTALLAZIONE DEL THERMOFLEXX80 AL SERVICE VERONESE RAPPRESENTA PER XSYS ITALIA LA PRIMA VENDITA DI UN CTP FLEXO PORTATA A TERMINE NEL PRIMO ANNO DI PRESENZA DIRETTA SUL MERCATO. UNA SCELTA QUELLA DI R.G.V. DETTATA DALLA VOGLIA DI DIFFERENZIARSI CON UN IMPIANTO CHE È STATO GIUDICATO DALLA FAMIGLIA GIORIETTO, TITOLARE DELL'AZIENDA, LO STATO DELL'ARTE IN TERMINI DI VELOCITÀ, QUALITÀ, PRODUTTIVITÀ

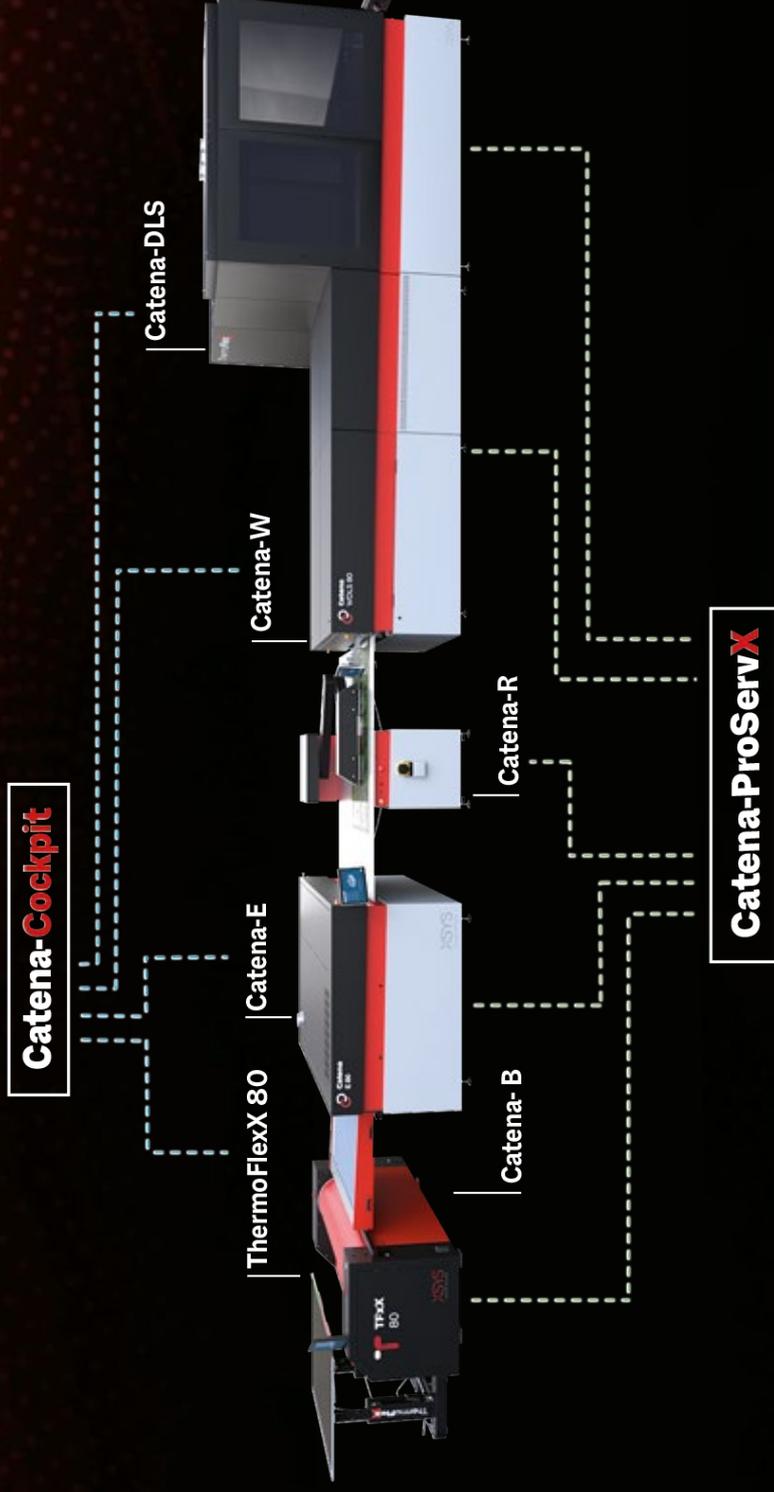
molto legata al territorio nel quale opera dal lontano 1967. Piccola realtà a carattere familiare, gestita da sempre dalla famiglia Giorietto, grazie all'intraprendenza e al coraggio del suo fondatore, il Sig. Enzo che è stato anche insignito con la carica di "Dedalo-Maestri Artigiani" (un riconoscimento che l'assessorato alle attività economiche del Comune di Verona promuove e che premia l'abilità e l'impegno di chi opera da tanti anni nel settore artigiano), e oggi portata avanti con rinnovato entusiasmo dai figli Marco, operativo in produzione, Marzia e Katia come responsabili amministrative, sotto l'occhio vigile della mamma Loredana Allegri e delle visite di cortesia di papà Enzo che nonostante non sia più coinvolto direttamente, ama girare fra i reparti a verificare che tutto proceda al meglio.

Negli anni '80 R.G.V. fu una delle prime realtà a dotarsi di una linea per la produzione di fotopolimeri, in un settore dove a farla da padroni erano gli impianti in gomma vulcanizzata, generati da flano e magnesio. Allora come oggi essere pionieri fa parte del dna di questa realtà, che ha sempre lavorato al fianco di piccoli e medi stampatori con l'intento di supportarli con un servizio tempestivo ma di qualità, tralasciando magari gli aspetti di marketing e comunicazione, anche se ora i tempi sono cambiati e anche per R.G.V. è giunto il momento di farsi conoscere maggiormente dal mercato.

"Ancora oggi quando mi presento a un nuovo cliente, se non conoscono la nostra ragione sociale, appena leggono sul biglietto da visita il mio cognome, tutto diventa



The Future of Flexo Plate Making



- + Ripetibilità, stampabilità e standardizzazione + Sostanziale riduzione delle operazioni manuali
- + Bassi costi di gestione + Produttività incomparabile

più semplice, perché l'ottima reputazione che mio padre ha saputo costruirsi negli anni è molto apprezzata e riconosciuta", ci racconta Marco Giorietto con orgoglio e soddisfazione.

L'azienda ha raggiunto la dimensione attuale, voluta dal papà Enzo, ma non ha intenzione di crescere ulteriormente e a parte qualche cliente qua e là per il territorio italiano e qualche commessa estera, "fatta eccezione per alcuni colossi del settore con i quali siamo nati e cresciuti reciprocamente, ai quali siamo legati da un rapporto di lavoro/amicizia che dura in alcuni casi da più di 55 anni", aggiunge Marco, la gran parte della clientela è composta da piccole e medie aziende, seguiti con grande cura e passione, in un rapporto di partnership, dove il focus di Marco e del suo giovane staff è quello di aiutare i clienti a migliorare la qualità dei lavori.

R.G.V. SUPPORTA I PICCOLI STAMPATORI NELLA LORO CRESCITA IN QUALITÀ

"Abbiamo diversi clienti che hanno del potenziale ma secondo noi non lo sfruttano a dovere, limitandosi a produrre impianti stampa a 1-2 colori, nonostante abbiano macchine a 4 colori minimo, con grafiche semplici, se non addirittura al tratto, mentre se adeguatamente seguiti e coinvolti in test e profilazione della macchina

da stampa, li aiutiamo a comprendere che possono realizzare dei lavori più belli, anche in quadricromia. Cerchiamo questa tipologia di stampatore, e notiamo che poi il rapporto si consolida e si trasforma in una partnership lunga e duratura, dove man mano l'asticella viene alzata", aggiunge Marco Giorietto, sottolineando che questo approccio è valido nel mercato del cartone ondulato e degli imballaggi in carta, meno nel film flessibile dove R.G.V. è presente in minima parte, e dove la concorrenza è più agguerrita e spesso sono i prezzi a dettare le linee di una trattativa, aspetto questo dal quale il service veronese vuole tenersi fuori.

12 collaboratori, un reparto grafico con 6 postazioni con operatori intercambiabili, 2 CtP, uno dei quali è il nuovo ThermoFlexX80, tripla linea di esposizione e doppia linea di lavaggio, asciugatura e finissaggio delle lastre; una linea indipendente per la lavorazione dei clichés in magnesio e una per quelli all'acqua, assieme ai 2 monta clichés Biefefebi, completano il reparto di produzione. Una delle peculiarità che contraddistingue il service veronese è l'estrema cura della qualità del processo di produzione, eseguito con rigide procedure interne in ogni singola fase dell'avanzamento lavori. "Abbiamo notato che avere inserito una persona addetta a questo compito, nell'invio dei file per approvazione, ci tutela da errori e contestazioni, che ormai sono ridotti a meno dell'1% della nostra produzione,

ENGLISH Version

R.G.V. – Riproduzioni Grafiche Veronesi - has chosen the new CtP ThermoFlexX80 by Xsys, to increase productivity and quality to serve better box and bag factories

THE INSTALLATION OF THERMOFLEX80 AT VERONESE PREPRESS SERVICE REPRESENTS FOR XSYS ITALIA THE FIRST SALE OF A FLEXPRESS CTP COMPLETED IN THE FIRST YEAR OF DIRECT PRESENCE ON THE MARKET. THIS CHOICE WAS DICTATED BY THE DESIRE TO DIFFERENTIATE WITH A SYSTEM THAT IS CONSIDERED BY GIORIETTO FAMILY, OWNER OF THE COMPANY, THE STATE OF THE ART IN TERMS OF SPEED, QUALITY, PRODUCTIVITY

R. G.V. Riproduzioni Grafiche Veronesi is a specialized flexo prepress service for corrugated cardboard, paper shopping bags and bags sector of any size, from sugar sachets to big ones, and is closely linked to the territory in which it operates since 1967. Small

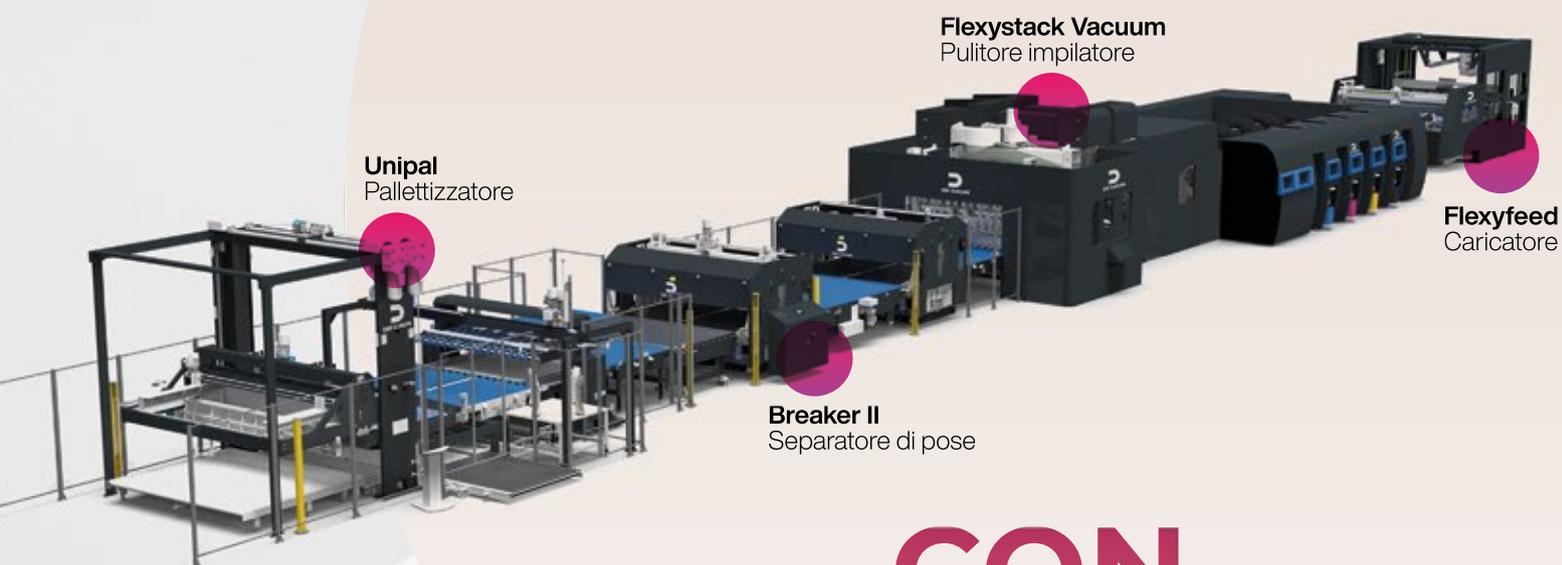
family business, always managed by Giorietto family, thanks to the initiative and courage of its founder Enzo who was also awarded with "Dedalo Maestri Artigiani" (a recognition that the Department of Economic Activities of the Municipality of Verona promotes and that rewards the skill and commitment of

those who have been working in the artisan sector for many years), and today carried on with renewed enthusiasm by his sons Marco, operating in production, Marzia and Katia as administrative managers, under the watchful eye of his mother Loredana Allegri and with courtesy visits of their father Enzo who, although he is no longer directly involved, loves to go around the departments to check that everything is proceeding in the best way.

In the 1980s, R.G.V. was one of the first companies to equip itself with a line for the production of photopolymers, in a sector where vulcanized rubber plates, generated by flano and magnesium, were used mostly. By that time as today, being pioneers is part of the DNA of this reality, which has always worked alongside small and medium-sized printers with the aim of supporting them with a timely but quality service, perhaps



LINEE COMPLETE



Unipal
Palletizzatore

Flexystack Vacuum
Pulitore impilatore

Breaker II
Separatore di pose

Flexyfeed
Caricatore

CON PERIFERICI



ripagandoci di fatto in termini economici ma soprattutto per la massima soddisfazione dei nostri clienti. Inoltre i due operatori che lavorano nel reparto di incisione provengono dal nostro reparto grafico, conoscono molto bene tutta la fase del processo e grazie alla presenza di due stazioni Mac sono in grado di intervenire sui file prima di mandarli in incisione, qualora ve ne fosse bisogno”, aggiunge Marco.

IL NUOVO THERMOFLEXX80 PER DISTINGUERSI CON UNA TECNOLOGIA ALL'AVANGUARDIA

In questo contesto si inserisce il nuovo investimento nel CTP che è stato installato lo scorso mese di luglio da

Xsys Italia. “Abbiamo scelto Thermoflex perché volevamo distinguerci dalla maggioranza dei nostri competitor e volevamo una tecnologia flessibile che si adattasse alle nostre esigenze, ovvero di continuare a gestire da artigiani il lavoro, dall'inizio alla fine, senza nessun vincolo o essendo obbligati dalla tecnologia a eseguire determinate procedure che consideriamo troppo vincolanti. Abbiamo scelto di investire nel flusso di lavoro di Hybrid Software con cui gestiamo l'intero processo produttivo, dalla commessa fino al CtP passando per il Rip dove con il retino HXM possiamo gestire i minimi fino all'1% a qualsiasi risoluzione. Oggi rappresentiamo per i nostri clienti una garanzia di qualità ma anche di tempestività, elemento

leaving out the aspects of marketing and communication, even if now times have changed and also for R.G.V. the time has come to be better known by the market.

“Even today when I introduce myself to a new client, if they don't know our company name, as soon as they read my surname on the business card, everything becomes easier, because the excellent reputation that my father has been able to build over the years is much appreciated. and recognized”, Marco Giorietto tells us with pride and satisfaction.

The company has reached its current size, desired by his father Enzo, but has no intention of growing further and apart from a few customers here and there for the Italian territory and a few foreign orders, “except for a few giants in the sector with whom we were born and raised each other, to which we are linked by a work/friendship relationship that has lasted in some cases for more than 55 years” adds Marco, the majority of the clientele is made up of small and medium-sized companies, followed with great care and passion, in a partner-

ship relationship, where the focus of Marco and his young staff is to help customers improve the quality of their work.

R.G.V. SUPPORTS SMALL PRINTERS TO GROW IN QUALITY

“We have several customers who have potential but in our opinion do not exploit it properly, limiting themselves to producing 1-2 color plates, despite having machines with minimum 4 colors, with simple graphics, if not even line jobs, while if properly followed and involved in testing and profiling the printing press, we help them understand that they can create more beautiful jobs, even in full color. We are looking for this type of printer, and we notice that then the relationship is consolidated and becomes a long and lasting partnership, where the bar is gradually raised”, adds Marco Giorietto, underlining that this approach is valid in the market of corrugated cardboard and paper packaging, less in flexible film where R.G.V. it is minimally present, and where the competition is fier-

cer and prices often dictate the negotiation, an aspect from which the Veronese service wants to keep itself out.

12 collaborators, a graphics department with 6 workstations with interchangeable operators, 2 CtP, one of which is the new ThermoFlexX80, triple exposure line and double washing, drying and finishing line of the plates; an independent line for processing magnesium clichés and one for water-based ones, together with the 2 Bieffebi clichés mounting equipments, complete the production department. One of the peculiarities that distinguishes the company is the extreme care for the quality of the production process, carried out with strict internal procedures in every single phase of the work progress. “We have noticed that having included a person assigned to this task, in sending the files for approval, protects us from errors and disputes, which are now reduced to less than 1% of our production, actually repaying us in economic terms but above all for the maximum satisfaction of our customers. Furthermore, the two operators who work in the

imaging department come from our graphics department, they know very well the whole process phase and thanks to the presence of two Mac stations they are able to intervene on the files before sending them to imaging, if needed”, adds Marco.

THE NEW THERMOFLEXX80 STAND OUT WITH CUTTING-EDGE TECHNOLOGY

The new investment in the CtP that was installed last July by Xsys Italia fits into this context. “We chose Thermoflex because we wanted to distinguish ourselves from the majority of our competitors and we wanted a flexible technology that would adapt to our needs, that is to continue to manage the work as craftsmen, from start to finish, without any constraints or being obliged by technology to perform certain procedures that we consider too binding. We have chosen to invest in the Hybrid Software workflow with which we manage the entire production process, from the order to the CtP passing through the Rip where with the HXM screen we can

SisTrade®

Software Consulting, S.A.



SOLUZIONI SISTRADE

Un ERP per l'Industria di Cartone Ondulato, Cartotecnica, Imballaggi, Imballaggi Flessibili ed Etichette

SISTRADE offre soluzioni di gestione integrate di nuova generazione, che consentono la generazione d'informazioni allineate con l'Industria 4.0, consentendo la presa di decisioni veloci, con vista all'aumento della produttività dell'azienda.



Gestione Amministrativa & Finanziaria



Preventivazione e Gestione Commerciale



Gestione di Acquisti e Stock & WMS



Gestione della Produzione & Industria 4.0



+351 22 6153600



inov@sistrade.com

questo che alcuni dei nostri clienti di dimensioni più grandi non sottovalutano affatto”, dice Giorietto.

Il primo lavoro processato con il nuovo CtP è stato scritto in prima battuta a una risoluzione di 2400 dpi, per un packaging in carta farine alimentari di un noto produttore italiano, successivamente lo stesso lavoro è stato processato a 5080 dpi, ed è andato in macchina senza particolari problemi, con la massima soddisfazione del cliente, che dopo aver visto e toccato con mano la qualità dello stampato, da prima solo ipotizzato, ha già chiesto a R.G.V. di passare per i prossimi lavori all'incisione massima di 5080 dpi.

CONNUBIO SOFTWARE E TECNOLOGIA PER PROCESSI DI PRODUZIONE AUTOMATIZZATI

“Il ThemoflexX80 scelto da R.G.V. è dotato di un laser da 100 Watt che consente di raggiungere una velocità di scrittura di 6 metri quadri ora con la risoluzione standard e qualsiasi tipologia di spessore lastra. Le potenzialità di questo laser sono anche la vasta gamma di risoluzioni disponibili a partire da 2400 dpi, 2540, 4000, 4800 fino a quella massima di 5080 dpi. Inoltre in dotazione standard c'è il FlexTray, un carrello per la movimentazione, caricamento e scaricamento delle lastre che, in combinazione con la funzione vacuum automatico, permette di automatizzare tali operazioni non

richiedendo nemmeno l'utilizzo del nastro adesivo per fissare la lastra sul cilindro. Si tratta di una soluzione che rispetta le norme Industria 4.0 e grazie all'investimento che R.G.V. ha fatto con Hybrid Software, con la quale collaboriamo, hanno potuto automatizzare tutta la fase dei processi di produzione, dall'invio dei file al CtP fino al recupero delle informazioni utili da inviare al gestionale aziendale per le successive operazioni di gestione amministrativa”, aggiunge Cristian Marchesini, Sales Technical Support di Xsys Italia, che ha seguito personalmente l'installazione del CtP in R.G.V.

“In un momento storico così complesso e difficile come quello attuale, R.G.V. ha scelto di investire e innovare per cambiare radicalmente la sua capacità produttiva, spingendo la qualità al più alto livello possibile, scegliendo la tecnologia Xsys, che rappresenta il meglio sul mercato in termini di risultati qualitativi e economici grazie anche a una riduzione dei costi energetici e alla riduzione degli sprechi in fase di produzione. Siamo quindi grati a R.G.V. per averci scelto e questo ci inorgogliesce e stimola a proseguire sul percorso che abbiamo intrapreso da poco più di un anno. In Italia questa è la prima macchina installata nel formato 1270x2032, ma ci tengo a precisare che nel mondo sono oltre 300 i CtP installati nei vari formati, di cui 103 in Europa”, conclude Roberto Malagù, Sales Manager Italy. ■

manage minimum dots up to 1% at any resolution. Today we represent for our customers a guarantee of quality but also of timeliness, an element that some of our larger customers do not underestimate at all”, says Giorietto. The first job processed with the new CtP was imaged in the first instance at a resolution of 2400 dpi, for a flour paper packaging of a well-known Italian manufacturer, then the same job was processed at 5080 dpi, and went to print without particular problems, with the utmost satisfaction of the customer, who after having seen and touched the quality of the printed matter, which was only hypothesized at first, has already asked R.G.V. to pass for the next jobs at the maximum imaging resolution of 5080 dpi.

COMBINATION OF SOFTWARE AND TECHNOLOGY FOR AUTOMATED PRODUCTION PROCESSES

“The ThemoflexX80 chosen by R.G.V. is equipped with a 100 Watt laser that allows you to reach a imaging speed of 6 sm per hour with the standard resolution and any

type of plate thickness. The potential of this laser is also the wide range of resolutions available starting from 2400 dpi, 2540, 4000, 4800 up to the maximum of 5080 dpi. Also standard is the FlexTray, a trolley for handling, loading and unloading of the plates which, in combination with the automatic vacuum function, allows to automate these operations without even requiring the use of adhesive tape to fix the plate on the cylinder. It is a solution that complies with Industry 4.0 standards and thanks to the investment that R.G.V. did with Hybrid Software, with whom we collaborate, they were able to automate the entire phase of the production processes, from sending the files to the CtP up to the retrieval of useful information to be sent to the company management system for subsequent administrative management operations”, adds Cristian Marchesini, Sales Technical Support of Xsys Italia, who personally followed the installation of the CtP in R.G.V.

“In such a complex and difficult historical moment as the present one, R.G.V. has

chosen to invest and innovate to radically change its production capacity, pushing quality to the highest possible level, choosing Xsys technology, which represents the best on the market in terms of qualitative and economic results thanks also to a reduction in energy costs and to the reduction of waste in the production phase. We are therefore grateful to R.G.V. for

having chosen us and this makes us proud and encourages us to continue on the path we have undertaken just over a year ago. In Italy this is the first machine installed in the 1270x2032 format, but I would like to clarify that in the world there are over 300 CtPs installed in various formats, of which 103 in Europe”, concludes Roberto Malagù, Sales Manager Italy.



voltapila *PT*

INDUSTRY 4.0

Vibro - Voltapila

*volta, vibra e ventila le pile di cartoncino litografato e di cartone ondulato riordinandole perfettamente.
formato: 1200 - 1450 - 1700 mm.*



GK
Innovative Solutions

GK s.r.l
via S.Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337387697 - +39 3282006337
e-mail: gk.srl@libero.it
www.gksrl.com

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product

Il cuore tecnologico che fa vivere la carta

LA STORICA TIPOGRAFIA ARTI GRAFICHE NIDASIO, CHE QUEST'ANNO COMPIE 100 ANNI DI VITA, PROPONE LO STAMPATO INTELLIGENTE CHE USA LA TECNOLOGIA NFC INTEGRATA NEL PRODOTTO CARTACEO PER INNOVARE LA STAMPA: SEMPLICEMENTE SFIORANDO LA CARTA CON UN CELLULARE SI APRE UN MONDO DI CONTENUTI DIGITALI MULTIMEDIALI CHE GRAZIE ALLA PIATTAFORMA INFORMATICA CHE LI GESTISCE SONO AGGIORNABILI IN QUALUNQUE MOMENTO DA REMOTO PER UN'ESPERIENZA D'USO PIACEVOLE E STIMOLANTE

**I soci della startup
Arti Grafiche
Nidasio Digital, da
sinistra a destra
Riccardo Tonon,
Davide Danise e
Giorgio Nidasio**

La prima sede di questa storica azienda era proprio nel centro di Milano, in zona Porta Romana. Dopo i primi anni di lavoro, inclusa anche la sospensione dell'attività per via della Seconda Guerra Mondiale, verso la fine degli anni '50 l'azienda diventa "Grafica N" di Aimone Nidasio. È negli anni '60 che viene acquistata la mitica Kord Heidelberg, una delle prime macchine da stampa costruite dall'azienda tedesca, alla quale ancora oggi Arti Grafiche Nidasio è rimasta fedele, aggiungendo nel reparto stampa anche una macchina da stampa digitale. Nel 1982 l'azienda assume l'attuale denominazione e nel 1984 si trasferisce nella sede di Assago (Mi). Arriviamo al 1997 quando Roberto Nidasio con la propria famiglia rileva le quote

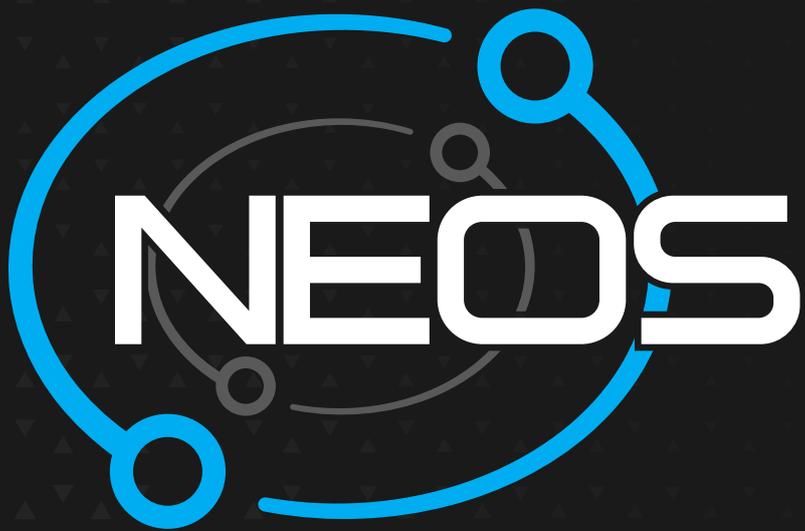
del padre e del fratello diventando così l'unico proprietario della tipografia.

PER RILANCIARE LA CARTA STAMPATA NASCE UNA START-UP DIGITALE

Giorgio Nidasio, figlio di Roberto, nel marzo 2021 decide di portare una ventata di innovazione in azienda, fondando Arti Grafiche Nidasio Digital, con l'aiuto di due soci, gli esperti informatici Davide Danise e Riccardo Tonon. La società registra il marchio Lo Stampato Intelligente, tecnologia che rende interattivo qualsiasi stampato cartaceo grazie a un'antenna NFC inserita negli stampati che permette a qualsiasi telefono cellulare di attivare un collegamento NFC. "Non ha senso combattere l'on-line, molto meglio e più interessante inserire l'on-line all'interno degli stampati", afferma Giorgio che continua raccontandoci che "non è stato facile trovare un modo per inserire senza problemi le antenne e al contempo permettere tutte le lavorazioni e le nobilitazioni tipiche della stampa, ma dopo molto impegno, tempo e anche divertimento, ci siamo riusciti grazie alle competenze tipografiche di Arti Grafiche Nidasio".

La start-up è nata proprio per sviluppare la piattaforma informatica che gestisce tutti i contenuti veicolati dalle antenne, che restano sul server di Arti Grafiche Nidasio Digital. Altra caratteristica fondamentale è che per accedere ai contenuti l'utente non ha bisogno di un'app dedicata o di un QR code, basta uno smartphone: la semplicità e la versatilità della tecnologia rende le applicazioni praticamente infinite. Tra i principali vantaggi di uno Stampato Intelligente sicuramente c'è l'effetto





Digital Printing Solutions

Flexible Packaging



Paper - Cardboard - Plastic films - Aluminium - Laminated materials

Cardboard Packaging



Folded and corrugated carton

Circondariale S. Francesco 124
41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
+39 0536 175 3797

www.neoslab.it
info@neoslab.it

WOW per sorprendere i clienti oltre alla possibilità di integrare un video negli stampati. Inoltre la forza vendita, mediante delle notifiche, è costantemente aggiornata sui dati accessi e le statistiche d'uso dei clienti. Vi è poi la possibilità di aggiornare i contenuti in tempo reale, creando campagne di comunicazione dinamiche, accesso alla Realtà Aumentata (utile per pubblicità comparativa) e agli ologrammi che coinvolgono maggiormente il cliente. Utile infine anche come sistema anticounterfeiting per riconoscere i prodotti autentici e per segnalare se una confezione è per esempio già stata aperta, e molto altro ancora.

LA SCATOLA CHE PARLA

In occasione di Packaging Premiere 2022 Arti Grafiche Nidasio Digital ha presentato un prodotto concreto per far capire le potenzialità di questa comunicazione ibrida: una confezione cartacea, che diventa un vero concentrato di tecnologia invisibile, con l'antenna NFC invisibile, abbinata a una semplicità di comunicazione e azioni intuitive guidate da uno storytelling.

In un negozio l'utente vede la confezione, esteticamente bella con un messaggio che invita ad avvicinare lo smartphone. "Incuriosita, la maggior parte dei consumatori avvicina lo smartphone dove si apre automaticamente la fotocamera ed appena viene inquadrato il prodotto al

posto dell'etichetta compare un video (Realtà Aumentata) che spiega come utilizzarlo. Al termine del video l'acquirente compila il modulo con i suoi dati, e tutto questo viene gestito dalla nostra piattaforma informatica che memorizza il nome per il passaggio successivo", ci spiega Giorgio. Su un altro lato della scatola sempre avvicinando il cellulare è presente un'altra antenna con ulteriori contenuti e su un altro lato ancora si avvia una chat direttamente con la casa produttrice grazie all'interazione con una chatbot che è uno dei servizi che la piattaforma informatica può gestire. A questo punto il cliente è convinto...ma come fa ad essere sicuro che la confezione non sia mai stata aperta prima? "Sulla scatola c'è una grafica che sembra una ceralacca, sempre con l'invito ad avvicinare lo smartphone: a questo punto comparirà



ENGLISH Version

The technological heart that makes paper come alive

THE HISTORIC TYPOGRAPHY ARTI GRAFICHE NIDASIO, WHICH THIS YEAR CELEBRATES 100 YEARS OF LIFE, PROPOSES LO STAMPATO INTELLIGENTE (SMART PAPER) WHICH USES THE NFC TECHNOLOGY INTEGRATED IN THE PAPER PRODUCT TO INNOVATE PRINTING: SIMPLY TOUCHING THE PAPER WITH A MOBILE PHONE OPENS A WORLD OF MULTIMEDIA DIGITAL CONTENTS WHICH, THANKS TO THE IT PLATFORM THAT MANAGES THEM, CAN BE REMOTELY UPDATED AT ANY TIME FOR A PLEASANT AND STIMULATING USER EXPERIENCE

The first headquarters of the company was in the center of Milan, Porta Romana area, after the first years of activity during the Second World War the company stopped working but resumed immediately afterwards and at the end of the 1950s it became "Grafica N", owner Aimone Nidasio. In the 1960s the legendary Kord Heidelberg arrived, one of the first printing machines

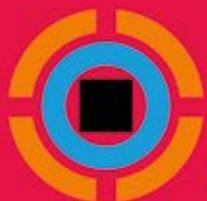
built by the German company, and still today Arti Grafiche Nidasio uses only Heidelberg offset presses, the company also has a digital printing solution. In 1982 the company took its current name and in 1984 it moved to its headquarters in Assago (MI). In 1997 Roberto Nidasio with his family took over the shares of his father and brother, thus becoming the sole owner of the printing house.

A NEW START-UP TO RELAUNCH THE PRINTED PAPER

Giorgio Nidasio, Roberto's son, in March 2021 decided to bring a wave of innovation to the company, founding Arti Grafiche Nidasio Digital, with the help of two partners, the IT experts Davide Denise and

Riccardo Tonon. The company has registered the brand Lo Stampato Intelligente, a technology that makes any printed matter interactive thanks to an NFC antenna inserted in the printed sheet that allows any mobile phone to activate an NFC connection. "Because it does not make much sense to





garioninaival

INDUSTRIAL AND MARINE HEATING SYSTEMS

A brand of svecom

GENERATORE DI VAPORE A SERPENTINO MOD. GMT E GMT/V

Generatori di vapore a serpentino orizzontali e verticali, attraversamento meccanico.



- ✓ Da 120 a 8000 kg/h di potenza
- ✓ Massima potenza nel minimo spazio
- ✓ Altissimo rendimento

Certifications



Green
Technology



Assistenza pre e post-vendita
garantita su tutto il territorio
nazionale e interventi di
manutenzione programmati

Visit
www.garioninaival.com
to find out more





Giorgio e Roberto Nidasio in azienda con un libretto della Vecchia Milano, tradizionale volume fotografico in bianco e nero che l'azienda realizza da 70 anni, reso interattivo con la tecnologia proposta

una grafica che riporta le caratteristiche del prodotto, la data di produzione e il messaggio: 'confezione integra, mai aperta' perchè nella grafica a forma di ceralacca è celata un'altra antenna che sempre attraverso la nostra piattaforma fornisce informazioni differenti se la confezione è integra o se è stata già aperta", continua Giorgio. Ma non è finita: all'interno della scatola è possibile inserire un certificato di autenticità dotato di un'altra

antenna che identifica il prodotto che ne garantisce l'autenticità. Questo è un diverso tipo di antenna che attraverso la piattaforma trasmette un codice OTP unico che permette di verificare se proviene dall'antenna o è stato copiato, in pratica un vero e proprio certificato di anticounterfeiting. Ricordiamo infine che tutto questo accade in completa autonomia, con una esperienza che il cliente vive prima dell'acquisto e può condividere via Whatsapp con gli amici.

"Vorrei sottolineare infine che una scatola così concepita riesce a trasmettere contenuti, a raccogliere informazioni e a parlare con il cliente ancora prima di essere acquistata. Grazie alla Realtà Aumentata ogni prodotto potrà trasmettere contenuti differenti e specifici, mentre i prodotti della concorrenza se inquadri non trasmetteranno nessun contenuto. Questa innovazione può con facilità essere inserita in molti altri prodotti stampati, come cataloghi, inviti, calendari, brochure, comunicazioni aziendali, di marketing, di vendita, insomma l'unico limite è la fantasia", conclude Giorgio. ■

fight online, much better and more interesting to insert the online within the printed matter", says Giorgio who continues by telling us that "it was not easy to find a way to insert the antennas and at the same time allow all the processes and finishing typical of printing, but after a lot of effort, time and even fun, we succeeded thanks to the typographic skills of Arti Grafiche Nidasio". The start-up was born precisely to develop the IT platform that manages all the contents conveyed by the antennas, which remain on the Arti Grafiche Nidasio Digital server. Another key feature is that to access the content, the user does not need a dedicated app or a QR code, just a smartphone: the simplicity and versatility of the technology makes the applications virtually endless. These are the advantages of a smart paper in summary: WOW effect to surprise customers; possibility of integrating a video into printed matter; the sales force will be notified when customers use the printed product; usage statistics and the ability to update content in real time, creating dynamic communication campaigns; access to Augmented Reality (useful for comparative

advertising) and to holograms that involve the customer more; anti-counterfeiting to recognize authentic products and to indicate if a package has already been opened and much more.

THE BOX THAT SPEAKS

On the occasion of Packaging Premiere 2022 Arti Grafiche Nidasio Digital presented a concrete product to make people understand the potential of this hybrid communication: a paper box, which becomes a real concentrate of invisible technology, with the NFC antenna invisible on the case, combined with simplicity of communication and intuitive actions guided by storytelling.

In a shop, the user sees the packaging, which is aesthetically beautiful and strangely you see a message suggesting you bring your smartphone closer.

"Intrigued, most consumers put the smartphone close where the camera opens automatically and, as soon as the product is framed, instead of the label a video appears (Augmented Reality) explaining how to use it, so at the end of the video the buyer

is happy to fill in the form with his data, all this is always managed by our IT platform which stores the name for the next step", explains Giorgio.

On another side of the box, always approaching the mobile phone, there is another antenna with other contents and on another side a chat is started directly with the manufacturer thanks to the interaction with a chatbot which is one of the services that the IT platform can manage. At this point the customer is convinced... but how he can be sure that the package has never been opened before?

"On the box there is a graphic that looks like a sealing wax, always with an invitation to put the smartphone closer: then a graphic will appear that shows the characteristics of the product, the production date and the message: 'intact packaging, never opened', because in the graphics with sealing wax shape another antenna is hidden which always through our platform provides different information if the packaging is intact or if it has already been opened", continues Giorgio.

But that's not all: inside the box it is possible to insert a certificate of authentic-

ty equipped with another antenna that identifies the product and guarantees that it is authentic. This is a different type of antenna that transmits a unique OTP code through the platform that allows you to check whether it comes from the antenna or has been copied, sniffed on the web or something else, in practice a real anti-counterfeiting certificate. Finally, remember that all this happens in complete autonomy, with an experience that the customer lives before purchasing and can share via Whatsapp with friends.

"Finally, I would like to underline that a box conceived in this way is able to transmit contents, collect information and talk to the customer even before the purchase. Thanks to Augmented Reality, each product will be able to transmit different and specific contents, while competing products, if framed, will not transmit any content. This innovation can easily be inserted into many other printed products, such as catalogs, invitations, calendars, brochures, corporate, marketing, sales communications in short, the only limit is the imagination", concludes Giorgio.



Produzione inchiostri da stampa

OFFSET CONVENZIONALE

OFFSET UV / UV-LED

FLEXO BASE ACQUA

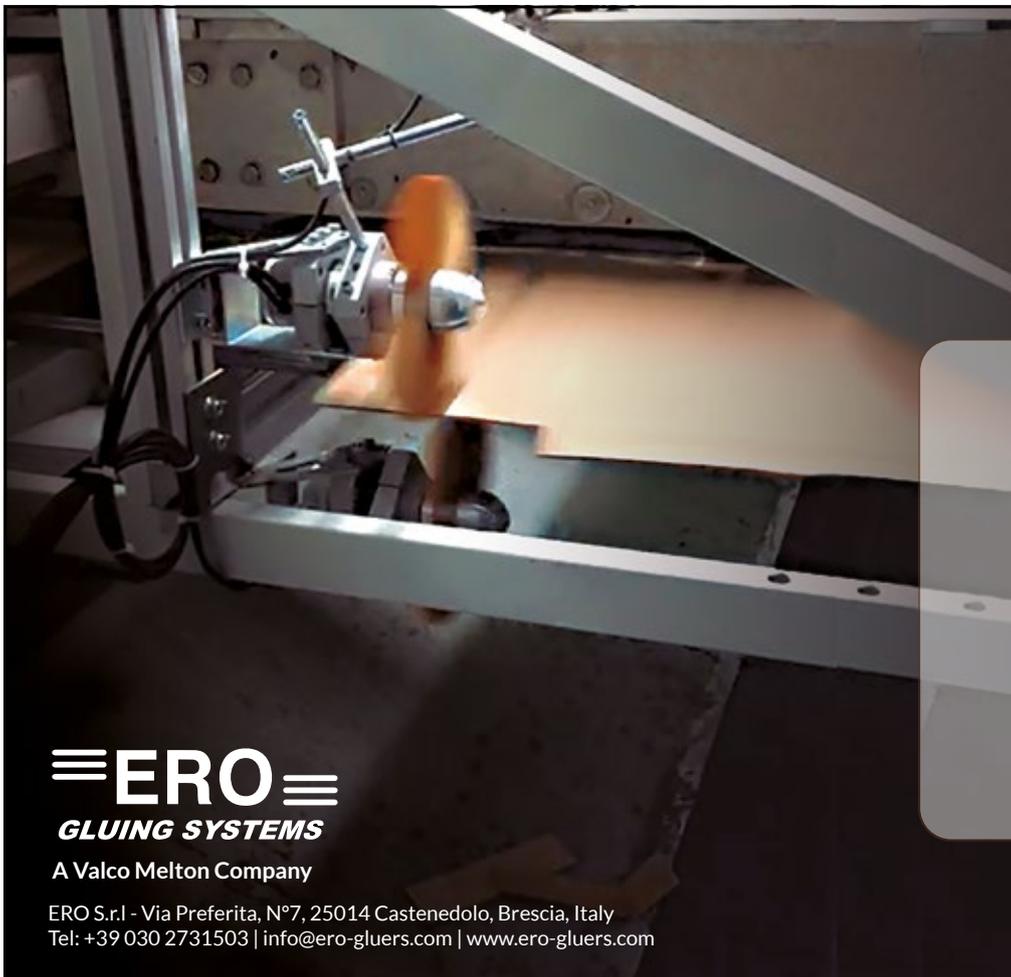
METAL DECORATING CONVENZIONALE,

METAL DECORATING UV / UV-LED

VERNICI DA SOVRASTAMPA OFFSET, UV, BASE ACQUA



Italian Printing Inks srl
Via Meucci snc - 81025 Marcianise CE
Tel 0823821515 - 65 Fax 0823821557
info@ipinks.it – www.ipinks.it



ERO
GLUING SYSTEMS

A Valco Melton Company

ERO S.r.l - Via Preferita, N°7, 25014 Castenedolo, Brescia, Italy
Tel: +39 030 2731503 | info@ero-gluers.com | www.ero-gluers.com

ERO ETR

DISPOSITIVO TOGLISFRIDO

Rimuovi gli sfridi e gli scarti dalle scatole di cartone ondulato prima che raggiungano la stazione d'incollatura.



**PER SAPERNE
DI PIÙ**

<https://bit.ly/3rZhv6C>

Le soluzioni di pre-stampa per far fronte al rincaro energetico e ai costi delle materie prime

COME TUTTI SAPPIAMO, LE AZIENDE ITALIANE (E IN PARTICOLARE DEL SETTORE PACKAGING E CONVERTING) DA PIÙ DI UN ANNO HANNO DOVUTO FAR FRONTE PRIMA AL CALO DI APPROVVIGIONAMENTO DELLE MATERIE PRIME, CON CONSEGUENTI RINCARI SUI COSTI DELLA CARTA E DELLE TECNOLOGIE, A CUI SI AGGIUNGE OGGI LA SPECULAZIONE DOVUTA ALLA CRISI UCRAINA CHE STA FACENDO LIEVITARE I COSTI ENERGETICI DI 4-5 VOLTE LE TARIFFE A CUI ERAVAMO ABITUATI

Non sappiamo quanto andrà avanti questa situazione, ma certamente si tratta di un grave problema che affligge tutta la filiera e che potrebbe toccare altri record negativi nei prossimi mesi.

Per aiutare a far fronte ai rincari Z Due propone diverse soluzioni, certamente non risolutive ma che in qualche modo aiutano a salvaguardare una parte di marginalità della filiera che altrimenti sarebbe irrimediabilmente perduta.

Per quanto riguarda la stampa su cartone ondulato il sistema Vortex, i cui risultati qualitativi non sono più

in discussione grazie ai numerosi premi vinti a livello nazionale e internazionale, è in grado di intervenire con algoritmi innovativi anche e soprattutto nell'ottimizzazione del processo produttivo consentendo a chiunque utilizzi il sistema di ottenere benefici economici mai raggiunti prima dai cliché flessografici.

I VANTAGGI DI VORTEX

Un primo vantaggio facilmente tangibile è nel risparmio dei costi orari della macchina, evitando cambi anilox che aumentano le ore di fermo macchina, garantendo risultati di qualità anche con portate generose di inchiostro. Il sistema Vortex, fra l'altro, consente di produrre a una velocità sensibilmente maggiore, fra il 20 e il 50% a seconda del tipo di macchina e del sistema di raclatura installato.

A fronte di un costo orario di una macchina da stampa flexo su cartone ondulato che oscilla fra i 600 e gli 800 euro, è possibile ragionare sul fatto che il risparmio anche solo di 5-10 minuti per lavorazione si traduca a fine mese in una cifra importante.

Altro aspetto da non sottovalutare in termini energetici è l'impiego degli asciugatori nelle macchine da stampa, nelle quali ogni gruppo di asciugatura sfrutta in media 50kw/h. Naturalmente l'impiego degli asciugatori è molto variabile a seconda del supporto (generalmente

ZDUE
THINK FLEXO

Principali indicazioni ricevute dagli utilizzatori

- MIGLIOR COERENZA PROVA COLORE/STAMPA = Avviamenti più rapidi
- MIGLIOR CONTROLLO STAMPA IN TIRATURA = Meno fermi, lavaggi, reset
- AUMENTO PRESTAZIONI = Velocità di stampa aumentata del +/- 20%
- EQUILIBRIO TENSIONE SUPERFICIALE = Algoritmo/lastra/anilox/film

PROGRAMMAZIONE AGEVOLATA LAVORI SU REFERENZE MULTIPLE

IMPATTO SUI COSTI GENERALI PRODUZIONE

RIDUZIONE SCARTI (GREEN CONCEPT)

APPROCCIO FACILITATO AGLI ACCOPPIATI, MONO-MATERICI E MATERIALI RICICLATI

IMPATTO SU QUALITÀ TIRATURA PRODOTTO

www.zdue.it

Flexo Day 2021
BEST IN FLEXO



Flexo Print on Film, Laminated



Corrugated Post Print, Coated



Flexo Print on Film, Medium Web

BUSINESS BENEFIT

Scalabilità e crescita più rapida

Controllo del business

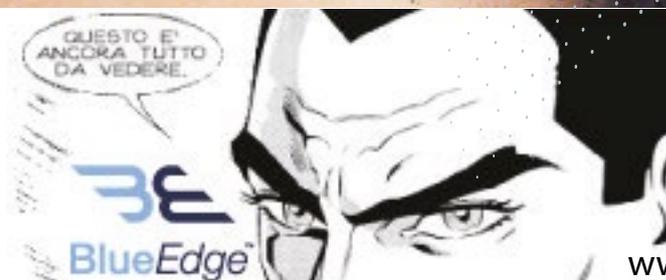
Mantenere il vantaggio competitivo

Pieno utilizzo delle competenze

Controllo qualità e spreco

Hai bisogno di questo nella tua attività?

Let's discuss the opportunity
for Flexo in your business.
Contact us today.





patinato), delle temperature esterne, della portata di inchiostro dei cilindri anilox e della velocità di produzione. Grazie a diversi lavori che Z Due ha realizzato assieme ai propri partner, con il sistema Vortex è stato possibile in diversi casi stampare con gli asciugatori spenti anche in periodo non estivo, senza particolari problemi. Questo è possibile grazie all'algoritmo che consente un controllo elevatissimo del trasporto dell'inchiostro, anche con cilindri anilox di portate medie fino agli 8-9 grammi per metro quadrato. Immaginare di poter ridurre il consumo di energia degli asciugatori durante un processo di stampa su carte patinate per tutto il periodo dell'anno è senz'altro un

risparmio molto importante per l'azienda.

LA VARIABILE CARTA

Già prima della guerra russo-ucraina il problema della qualità del cartone e del costo della carta stessa era emerso molto evidente, con un aumento generale del costo del packaging e il conseguente impoverimento sul mercato della qualità delle carte.

Z Due, assieme a un importante partner della filiera del cartone ondulato, riceverà quest'anno un riconoscimento alla sostenibilità poiché è stato possibile produrre con un singolo impianto stampa in Vortex concepito per carte opache con cilindri anilox da 9 grammi, diverse referenze cromaticamente complesse sia su cartone opaco che patinato in onda bassa a 32 linee per cm, stampate su supporti riciclati con copertina da 115 grammi. Naturalmente la qualità di stampa su questi supporti è stata in linea con le richieste del cliente finale. Per riassumere, Vortex consente di innalzare la qualità degli stampati su qualsiasi macchina da stampa, dalla più datata con cilindro gommato a quella più moderna con raclatura in acciaio, tuttavia è in grado di garantire anche un risparmio importante nella filiera produttiva e nella scelta di supporti più "poveri" e riciclati su cui stampare lavori in cromia o comunque con retinature fini.

ENGLISH Version

Pre-press solutions to cope with the rise in energy costs and the costs of raw materials

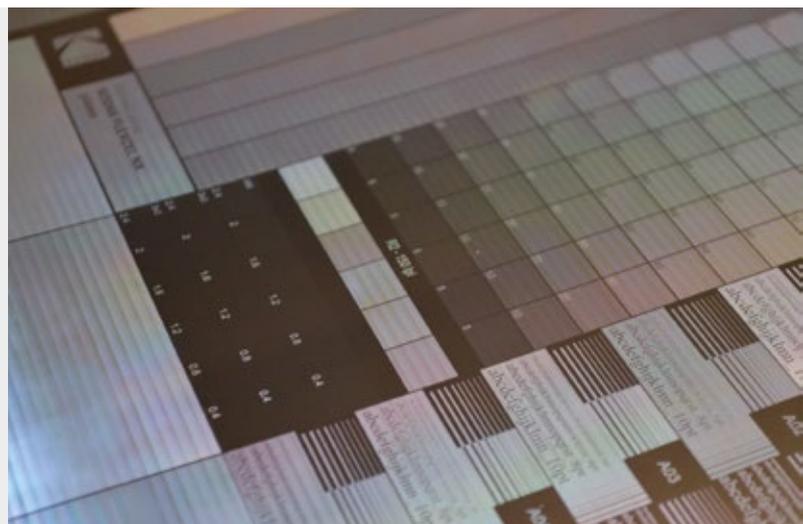
AS WE ALL KNOW, FOR MORE THAN A YEAR ITALIAN COMPANIES (AND IN PARTICULAR IN THE PACKAGING AND CONVERTING SECTOR) HAVE HAD TO COPE FIRST WITH THE DECREASE IN THE SUPPLY OF RAW MATERIALS, WITH CONSEQUENT INCREASES IN THE COSTS OF PAPER AND TECHNOLOGIES, TO WHICH IS ADDED TODAY THE SPECULATION DUE TO THE UKRAINIAN CRISIS WHICH IS CAUSING ENERGY COSTS TO RISE BY 4-5 TIMES THE RATES WE WERE USED TO

We do not know how long this situation will go on, but it is certainly a serious problem that afflicts the entire supply chain and that could hit other negative records in the coming months.

To help cope with the increases, Z Due proposes various solutions, certainly not decisive but which in some way help to safeguard a part of the supply chain mar-

ginality that would otherwise be irretrievably lost.

As for printing on corrugated cardboard, Vortex system, whose qualitative results are no longer in question thanks to many awards won at national and international level, is able to intervene with innovative algorithms, also and above all for optimization of the production process, allowing anyone who uses the system to obtain



economic benefits never before achieved by flexographic clichés.

THE ADVANTAGES OF VORTEX

A first easily tangible advantage is in saving the hourly costs of the machine, avoiding anilox changes that increase the hours of machine downtime, guaranteeing

quality results even with generous ink flows. Vortex system, among other things, allows you to produce at a significantly higher speed, between 20 and 50% depending on the type of machine and the doctor blade system installed.

Given an hourly cost of a flexo printing machine on corrugated cardboard which varies



Consumption Control System

*Il metodo intelligente
per controllare i consumi
di inchiostro*



Vi aspettiamo!
Pad 4 - Stand D12



GAMA

GAMA S.r.l.

Via Milano, 76 - 23899 Robbiate (LC) - Italy
Tel. +39 0399515666 - info@gama.srl
www.gama.srl

i&C Conselvan
Innovative Converting Technology

I&C S.a.s.

Via Pordenone, 13 - 20132 Milano - Italy
Tel. +39 0226417365 - sales@gamaiec.com
www.gamaiec.com



PROJECTBLUE E BLUEEDGE PER IL MERCATO DEL FLESSIBILE

Per quanto riguarda la stampa su supporti plastici Z Due propone già da diversi anni i sistemi ProjectBlue e BlueEdge, entrambi algoritmi pensati per le basse portate di inchiostro, il cui grosso vantaggio si traduce nell'aumento di densità ottica con poco inchiostro (risparmio), la riduzione del numero di colori in macchina (la stampa delle immagini realizzate dallo studio grafico in CMYK sarà riproducibile esattamente in CMYK senza ricorrere all'uso di colori Pantone) e l'aumento di velocità in tiratura stimata intorno ad un 20% di media. Tutti questi valori sono stati forniti dagli stampatori dopo un'attenta rilevazione, a cui ha fatto seguito un documento costi-benefici reale.

Una delle grandi novità di questo autunno sarà la possi-

bilità per tutti i converter che vorranno passare ai sistemi ProjectBlue, BlueEdge e Vortex di Z Due di ottenere una certificazione, in modo da poter garantire – mediante la messa a routine di certe procedure – una standardizzazione di processo e un reale risparmio in riferimento al documento costi-benefici di cui prima.

Nell'ambito della pre stampa flexo Z Due ha messo in campo diverse opportunità di risparmio, che non pretendono ovviamente di risolvere in toto il problema dei rincari, tuttavia possono aiutare facilmente i converter ad incrementare la marginalità nel proprio processo produttivo senza particolari investimenti.

Nel mare magnum dei rincari energetici e delle materie prime, anche solo poter salvare una goccia prima che il vaso trabocchi è senz'altro un obiettivo (e un'opportunità) che oggi può fare la differenza. ■

between 600 and 800 euros, it is possible to reason on the fact that the saving of even just 5-10 minutes every processing translates into an important figure at the end of the month.

Another aspect that should not be underestimated in terms of energy is the use of dryers in printing machines, in which each drying unit uses an average of 50kw/h. Of course, the use of the dryers is very variable depending on the substrate (generally coated), on the external temperatures, on the ink flow rate of anilox rolls and on production speed.

Thanks to various jobs that Z Due has carried out together with its partners, with Vortex system it has been possible in several cases to print with the dryers turned off even in not-summer period, without particular problems. This is possible thanks to the algorithm that allows a very high control of ink transfer, even with anilox rolls with average flow rates up to 8-9 grams per square meter. Thinking being able to reduce the energy consumption of dryers

during a printing process on coated papers all year round is certainly a very important saving for a company.

THE PAPER VARIABLE

Even before the Russian-Ukrainian war, the problem of the quality of the cardboard and the cost of the paper itself had emerged very clearly, with a general increase in the cost of packaging and the consequent impoverishment of the quality of papers on the market. Z due, together with an important partner in the corrugated cardboard supply chain, will receive this year an award for sustainability since it was possible to produce with a single Vortex plate designed for matt papers with 9 grams anilox cylinders, different chromatically complex references whether on matt cardboard or coated with low wave at 32 lines per cm, printed on recycled media with 115 grams cover. Of course, the print quality on these substrates was in line with the requirements of the end customer.

To summarize, Vortex allows you to rai-

se the quality of printed matter on any printing machine, from the oldest with rubberized cylinder to the most modern ones with steel doctor blade, however it is also able to guarantee significant savings in the production chain and in the choice of "poorer" and recycled substrates on which to print works with colors or in any case with fine screening.

PROJECTBLUE AND BLUEEDGE FOR THE FLEXIBLE MARKET

As far as printing on plastic substrates is concerned, Z Due has been offering ProjectBlue and BlueEdge systems for several years, both algorithms designed for low ink flow rates, the great advantage of this possibility translates into an increase in optical density with little ink (savings), the reduction of the number of colors in the machine (the printing of the images created by the graphic studio in CMYK will be reproducible exactly in CMYK without using Pantone colors) and the increase in speed in the run estimated at around

20% on average. All these values were provided by printers after careful survey, which was followed by a real cost-benefit document.

One of the great news of this autumn will be the possibility for all converters who want to switch to Z Due's ProjectBlue, BlueEdge and Vortex systems to obtain a certification, so as to be able to guarantee, through routine implementation of specific procedures, a standardization of process and real savings in reference to the cost-benefit document mentioned above.

In flexo prepress sector, Z Due has put in place various savings opportunities, which obviously do not claim to fully solve the problem of price increases, however they can easily help converters to increase margins in their production process without particular investments.

In the mare magnum of energy and raw material increases, even just being able to save a drop before the vase overflows is undoubtedly a goal (and an opportunity) that today can make a difference.



Soluzioni
Tagliate
Su Misura

**Dal 1994 Rotalaser
è leader nel mercato delle
fustelle piane e rotative.**

*Progettiamo e realizziamo
prodotti di alta qualità utilizzando
tecnologie e materiali di ultima generazione.*

Aprilia (LT)
Tel. 06.92.72.78.83

Fara Gera D'Adda (Bg)
Tel. +39.0363.272610

produzione@rotalaser.it

Scopri di più su
rotalaser.it

Le tendenze IA nell'industria della stampa

L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE È IN RAPIDA CRESCITA NEL MONDO DELLE IMPRESE GIÀ DA DIVERSI ANNI. I RECENTI SVILUPPI DELLA TECNOLOGIA HANNO ACCELERATO QUESTA CRESCITA AL PUNTO CHE ORA SI RITIENE CHE L'IA SARÀ LA FORZA TRAINANTE DELL'INNOVAZIONE NEI PROSSIMI 12 MESI

Soprattutto nel settore della stampa, l'IA è un fattore importante nel passaggio verso la completa trasformazione digitale. In questo 2022, giunto ormai verso la fine, possiamo vedere quali tendenze in questo ambito potrebbero portare i maggiori cambiamenti nell'industria in futuro.

DEEP LEARNING

Il deep learning, che letteralmente significa "apprendimento profondo", si verifica quando le macchine sono in grado di apprendere e adattarsi per essere in grado di svolgere nuove funzioni. Utilizza dati, statistiche e modelli predittivi per, in un certo senso, imitare il modo in cui la funzione cognitiva umana è in grado di svolgere compiti in modo critico. Piuttosto che una struttura di codice lineare, il codice di deep learning è molto più complesso e ambivalente. In un certo senso, il deep learning è un modo per automatizzare l'analisi predittiva. Con la recente diffusione dell'IA negli ultimi anni, il deep learning è destinato ad avere un ruolo sempre più importante nel modo in cui essa verrà utilizzata in futuro all'interno delle aziende. Questo perché l'IA pre-

cedentemente installata sarà prima o poi richiesta per adattarsi ai cambiamenti. Nel settore della stampa questo ha una serie di vantaggi. Ad esempio, le modifiche possono essere apportate senza modifiche hardware su larga scala e costose. Il deep learning significa che la tecnologia IA può continuare a evolversi senza modificare i componenti, creando un processo di produzione in miglioramento a un costo estremamente ridotto.

ROBOTICA

Uno dei modi più ovvi in cui l'IA è in grado di essere utile per l'industria della stampa è attraverso il miglioramento della robotica che è in grado di apportare. L'IA è in grado di creare processi più intelligenti attraverso una codifica intuitiva che migliora la produttività delle macchine nel processo di stampa. Questa è un'area chiave di miglioramento per le aziende del settore della stampa. Una robotica più intelligente significa che le aziende possono stampare più velocemente e aumentare la capacità dell'azienda, migliorando i margini di profitto. Infatti, è spesso il fattore principale nella decisione per gli imprenditori di implementare l'IA nei processi aziendali.



SAVE



The new Flexo Printer Royal VB DD 12.21 is ideal to increase printing accuracy and optimize changeover times. It is flexible and upgradable even in the future.



FLEXO FOLDER GLUERS | PRINTER SLOTTERS | ROTARY DIE-CUTTERS | FLEXO PRINTER | AUTOMATIC FOLDER GLUERS | RETROFITS



Sipack Srl · Barga (Lucca) Italy
www.sipack.it · info@sipack.it · +39 0583 724260

Di conseguenza, i miglioramenti nelle tecnologie robotiche in sala stampa dovrebbero rimanere una tendenza importante per l'IA nell'industria manifatturiera.

MARKETING E GESTIONE AMMINISTRATIVA SEMPLIFICATI

L'IA serve anche ad aiutare le aziende manifatturiere ad allontanarsi dalla sala stampa. Inoltre è in grado di migliorare l'azienda e snellire i processi di marketing. L'intelligenza artificiale è in grado di interpretare i dati in modo efficace per capire esattamente quali sono le richieste dell'utente finale. Questo aiuta le aziende a gestire in modo efficace le attività di marketing rivolte ai nuovi clienti, migliorando le vendite e aumentando i profitti.

Una tecnologia simile può essere utilizzata anche per completare compiti più semplici. Uno dei modi in cui l'IA sta cercando di andare verso il futuro è attraverso l'analisi dei documenti. Ciò significa che le attività di amministrazione che in precedenza avrebbero dovuto essere completate dal personale, a cui spesso non piace svolgere queste mansioni, ora possono essere automatizzate. Non solo il processo di amministrazione è reso più efficiente dall'uso dell'IA, ma la possibilità di evitare

compiti amministrativi può anche migliorare sia la produttività che la soddisfazione del personale. Questo perché le persone possono concentrarsi sulle aree più impegnative del loro lavoro senza la necessità di doversi distrarre svolgendo attività legate all'amministrazione. Come ribadito all'inizio di questo articolo, l'IA è una delle aree in più rapida evoluzione nel mondo delle imprese e il suo potenziale è quasi illimitato. Le tendenze che stiamo vedendo ora sono solo l'inizio del percorso di crescita futuro di questa tecnologia. Per le aziende, sfruttare questa tecnologia ora è la chiave per muoversi stando al passo con la tecnologia mentre si sviluppano per dotarsi della piattaforma per poter utilizzare correttamente l'IA. ■



ENGLISH Version

AI Trends in the printing industry

AI HAS BEEN A RAPIDLY GROWING PART OF THE BUSINESS WORLD FOR A NUMBER OF YEARS. RECENT DEVELOPMENTS IN THE TECHNOLOGY HAVE ACCELERATED THAT GROWTH TO THE POINT WHERE IT IS NOW BELIEVED THAT AI IS GOING TO BE THE DRIVING FORCE FOR INNOVATION IN BUSINESS OVER THE NEXT 12 MONTHS

In the printing industry especially, AI is a huge factor in the move towards full digital transformation. In this 2022, we can see what trends in this space are likely to bring the biggest changes to the industry moving forward.

DEEP LEARNING

Deep learning is where machines are able to learn and adapt to be able to complete new tasks. It utilises data, statistics and predictive modelling to, in a way, mimic the way in which human cognitive function is able to work out tasks critically. Rather than a linear code structure deep learning code is much more complex and ambiguous. In a way, deep learning is a way of automating predictive analysis. With the recent uptake of AI

over the last several years, deep learning is set to have a larger and larger role in how AI is used on the factory floor in the future. This is because the AI that has been previously installed will now or will soon be required to adapt to changes. In the printing industry this has a number of benefits. For example, changes can be made without large scale and expensive hardware changes. Deep learning means that AI technology can continue to evolve without changing components creating an improving production process at a hugely reduced cost.

ROBOTICS

One of the most obvious ways in which AI is able to serve the printing industry is through the improvement of robotics that it

is able to bring. AI is able to create smarter processes through intuitive coding that improve the productivity of the machines in the printing process. This is a key area of improvement for businesses in the printing industry. Smarter robotics means that businesses are able to print quicker and increase the capacity of the business, improving profit margins. In fact, it is often the primary factor in the decision for business owners to implement AI into business processes. As a result, improvements in the robotic technologies on the printing floor is set to remain a major trend for AI in the manufacturing industry.

MARKETING AND REDUCED ADMIN

AI is also to help manufacturing businesses away from the printing floor. It also able to promote the company and streamline their marketing processes. AI is able to interpret data effectively to work out exactly what the end user's requirements are. This helps businesses to effectively market themselves to new customers improving their sales

and increasing profits.

Similar technology can also be used to complete more menial tasks. One of the ways in which AI is looking to progress in the future is through document analysis. This means that admin tasks that would previously have to be completed by staff, who often dislike this area of their role, can now be automated. Not only is the admin process made more efficient by the use of AI, the lack of admin can also improve both staff productivity and satisfaction. This is because they can focus on the more challenging areas of their jobs without the need for the distraction of admin tasks.

As noted at the beginning of this article, AI is one of the quickest evolving areas in business and its potential is almost unlimited. The trends we are seeing now are just a small part of where we see the technology reaching in the future. For businesses, harnessing that technology now is key to moving with the technology as it develops to give themselves the platform to utilise AI properly.

PRINTCHEK

PRINTCHEK RAPPRESENTA UNA NUOVA FRONTIERA NEL CONTROLLO DELLA STAMPA PER L'INDUSTRIA DEL CARTONE ONDULATO.

Le nostre fotocamere PrintChek riprendono ogni foglio su tutta la luce prima che sia fustellato. Il sistema è in grado di rilevare difetti fino a 2 mm e difetti su larga scala come stampe sbiadite, sbavature e deviazioni di colore. Il controllo PrintChek a tutta luce del foglio ondulato ti consente di selezionare aree come stampe, loghi, ecc. e di visualizzarle in modo più dettagliato. Usa PrintChek insieme al nostro sistema MeasurementChek e monitora da remoto le statistiche di produzione e qualità che puoi poi esportare tramite Excel.

PER SAPERNE DI PIÙ:

<https://bit.ly/3g2CX53>



CLEARVISION
VALCO MELTON
THE PERFECT BOX



STAMPA PERFETTA



DIFETTO



Sistemi di incollaggio e controllo qualità

Valco Melton Italy: +39 030 273 2544

italy@valcomelton.com | www.valcomelton.com

FOSSALUZZA

DOT.COM



ONE-T PREFEEDER



FAST BREAKER



CHARLIE PALLETIZER



HANDLING

Prefeeder

Palletizer

Breaker

Stacker

Pallet inserter

Handling

www.fossaluzza.com

100% ITALIAN SOUL AND MANUFACTURING

Lubox investe nella tecnologia Koenig & Bauer Koenig & Bauer Celmacch

Lubox S.r.l di Napoli è un'azienda a conduzione familiare attiva nella produzione di scatole nel settore alimentare, in particolare, è un punto di riferimento nel suo territorio per la fornitura di scatole per pizza. L'azienda sta espandendo il proprio core business, entrando nella produzione di scatole con stampa flessografica ad alta definizione per l'ingresso

in settori alimentari ad alto valore aggiunto.

Oltre al nuovo acquisto, Lubox dispone di un ondulator BHS e di diverse linee rotative.

Al fine di rafforzare ed espandere la propria capacità di stampa, Lubox ha deciso di investire in un nuovo fustellatore rotativo Koenig & Bauer Celmacch con stampa dall'alto composto da mettifoglio vacuum, 4 gruppi stampa dall'alto, 4 sistemi di raclatura a camera chiusa, 4 sistemi di lavaggio automatico, modulo rotativo ad alta precisione e impilatore.

La stampatrice flexo XFP 170 è stata sviluppata da Koenig & Bauer Celmacch per essere flessibile e di facile utilizzo per gli operatori. Gli ingombri ridotti e allo stesso tempo la tecnologia di ultimissima generazione, rendono questa macchina la soluzione perfetta per aziende alla ricerca di una macchina compatta e user friendly. La tecnologia a motori diretti Siemens, i trasporti vacuum ad alta

precisione e la cura dei dettagli garantiscono inoltre un'altissima precisione di stampa.

Grazie alla continua ricerca del miglioramento tecnologico e all'utilizzo di componenti di alta gamma provenienti esclusivamente dall'unione europea, Koenig & Bauer Celmacch garantisce affidabilità e performance elevate durante tutto il ciclo di vita della macchina.

La spedizione è avvenuta nel mese di luglio. Lubox presto potrà rafforzare la propria produzione e aggiungere al proprio parco macchine una linea Koenig & Bauer Celmacch.

Il Trattamento Plasma per la cartotecnica di Ferrarini&Benelli

Ferrarini & Benelli presenta In Air Plasma, il sistema formato da generatore digitale con trasformatore integrato e una o più torce erogatrici, che sfrutta il plasma in condizioni di pressione atmosferica per trattare oggetti plastici tridimensionali

o piccole superfici.

Le applicazioni del trattamento plasma sono varie: stampa tampografica, codificazione di tubetti e cavi elettrici, marcatura a getto d'inchiostro dei tubi pex, incremento della durata e della tenuta delle guarnizioni e delle scatole nelle linee piega-incolla, rimozione di grasso da plastica, acciaio, metallo e semilavorati.

La possibilità di utilizzare fino a tre torce erogatrici contemporaneamente comandate da un singolo generatore permette di trattare superfici più ampie.

In Air Corona

In Air Corona utilizza una scarica corona in aria per trattare componenti metallici, oggetti plastici tridimensionali e piccole aree di superfici plastiche piane.

Formato da un generatore con trasformatore integrato e una o due torce erogatrici è ideale per:

- migliorare la qualità di stampa nelle applicazioni su stampa tampografica e ink-jet;



ENGLISH News Technologies

Lubox invests in Koenig & Bauer Celmacch technology

Lubox S.r.l in Naples is a family-run company active in the production of boxes in the food sector, in particular, it is a point of reference in its territory for the supply of pizza boxes. The company is expanding its core business, entering the production of boxes with high-definition flexographic printing for entry into high value-added food sectors. In addition to the new purchase, Lubox has a BHS corrugator and several rotary lines.

In order to strengthen and expand its printing capacity, Lubox has decided to invest in a new Koenig & Bauer Celmacch rotary die cutter with top printing: the machine includes a vacuum feeder, 4 top printing units, 4 closed chamber doctor blade systems, 4 automatic washing units, high precision rotary module and stacker.

The XFP 170 flexo printer was developed by Koenig & Bauer Celmacch to be flexible and easy to use for operators. The reduced dimensions and at the same time the latest generation technology, make this machine the perfect solution for companies looking for a compact and user friendly machine. Siemens direct drive technology, high-precision vacuum transport and attention to detail also guarantee very high printing precision.

Thanks to the continuous research for technological improvement and the use of high-end components coming exclusively from the European Union, Koenig & Bauer Celmacch guarantees reliability and high performance throughout the life cycle of the machine.

The shipping took place in July. Lubox will soon be able to strengthen its production and add a Koenig & Bauer Celmacch line to its fleet.

Plasma treatment for paper converting by Ferrarini&Benelli

Ferrarini & Benelli presents In Air Plasma, the system formed by a digital generator with integrated transformer and one or more discharge nozzles, using plasma under atmospheric pressure conditions to treat three-dimensional plastic objects or small surfaces.

Plasma treatment has many applications: pad printing, coding of tubes and electrical cables, ink-jet marking of pex tubes, increasing the durability and sealing of gaskets and boxes in folder-gluer lines, removing of grease from plastic, steel, metal and semi-finished products. The possibility to use up to three discharge nozzles at the same



impact 

Dai vita ai tuoi progetti packaging con **3D**

Impact, il software CAD leader per il progettisti packaging e per i fustellifici. Dal bozzetto 2D alla visualizzazione e animazione virtuale 3D. Attraverso la libreria di innovativi modelli, **Impact** darà vita ai vostri progetti.



Utensili avanzati di modellazione e animazione virtuale per una veloce prototipazione e approvazione, attraverso presentazioni ad effetto

Rappresentazione virtuale degli effetti di verniciatura, laminazione e goffratura in anteprima sulla produzione



Integrazione con Adobe Illustrator con la funzionalità 'LiveLink' per la visualizzazione in tempo reale delle variazioni grafiche

Distribuito in Italia da:
Logicsistemi S.r.l.
Tel. + 39 0363 398927
www.logics.it | info@logics.it



ARDEN SOFTWARE

@ArdenSoftware
www.ardensoftware.com



- ottimizzare la leggibilità dei codici nelle operazioni di codificazione e marcatura;
- garantire la perfetta adesione di etichette su oggetti tridimensionali;
- migliorare l'ancoraggio dell'inchiostro sulle superfici plastiche.

HP annuncia HP PageWide T7100i per la stampa di packaging base carta

In occasione della Corrugated Week 2022 che si è tenuta in Texas lo scorso settembre, HP ha presentato la PageWide T700i Press, una nuova piattaforma di 1.7 m a bobina, che permette ai converter di raggiungere una maggio-

re efficienza operativa per la produzione di elevati volumi di applicazioni di laminazione digitale single-face, ondulazione e cartone pieghevole.

La stampante HP PageWide T7100i, la cui disponibilità è prevista per fine 2023, sarà configurabile per rispondere alle esigenze specifiche dei clienti e del mercato e include una serie di opzioni in-line per lo svolgimento manuale o continuo, il priming e la verniciatura, sia a bobina che a foglio.

Alcune configurazioni selezionate saranno in grado di raggiungere i 300 m/min, supportate dalla tecnologia single-pass Thermal Inkjet di HP, con inchiostri a base acqua per la stampa di imballaggi che possono essere riciclati, sostenendo ulteriormente gli obiettivi di economia



circolare del converter.

La nuova piattaforma di stampa supporta l'aumento della capacità dell'impianto e la riduzione dei costi di produzione per i packaging paper-based e consentirà ai converter di stampare con tempi di consegna significativamente accelerati e requisiti di quantità minime d'ordine inferiori che ottimizzano le scorte, concentrando la capacità di

stampa analogica su tirature più lunghe.

Per i converter che devono far fronte alle crescenti pressioni della supply chain, questa macchina rappresenta un'opportunità sostanziale di crescita del business, in quanto consente di migliorare gli economics, la versatilità della produzione e le soluzioni di imballaggio più sostenibili.



ENGLISH News Technologies

time, controlled by a single generator, allows larger areas to be treated.

In Air Corona

In Air Corona uses a corona discharge by means of airflow to treat metal components, three-dimensional plastic objects and small areas of flat plastic surfaces.

Formed by a digital generator with integrated transformer and one or two discharge heads, it is ideal to:

- Improve the quality of pad and ink-jet printing;
- Optimise readability of codes in coding and marking;
- Ensure perfect adhesion of labels on three-dimensional objects;
- Better ink adhesion on plastic substrates.

HP announces the HP PageWide T700i Press for paper-based packaging

At Corrugated Week 2022, HP unveiled the HP PageWide T700i Press – a new 1.7 m, digital web-fed platform that helps converters achieve greater operational efficiency for high-volume production of digital single-face lamination, corrugation, and folding carton applications.

The HP PageWide T700i Press, which is expected to be available for installation in late 2023, will be configurable to meet specific customer and market needs and includes a

variety of in-line options for manual or continuous unwinding, priming, varnishing, and delivery in both roll and sheet format. Select configurations will be capable of up to 1,000 feet per minute (300 m/min) supported by HP's single-pass Thermal Inkjet technology with true water-based inks for printing packaging which can be recycled, further supporting the converter's circular economy goals.

The new press platform supports increased plant capacity and reduced manufacturing costs for paper-based packaging production and will enable packaging converters to print with significantly accelerated turnaround times and lower minimum order quantity requirements that optimize inventories, while focusing analog print capacity on longer runs¹. For converters facing increasing supply chain pressure, this press represents a substantial opportunity for business growth by enabling improved economics, greater production versatility, and more sustainable packaging solutions.





Zator
gluing solutions



working synergy

Scatole e imballi di qualità

L'IMPOSTAZIONE DATA ALLO SCATOLIFICIO TS, CHE HA SEDE A MONTECOSARO (MC), È STATA SIN DALL'INIZIO QUELLA DI PERSEGUIRE ALTI STANDARD QUALITATIVI SIA PER CIÒ CHE CONCERNE I MATERIALI DA UTILIZZARE CHE PER LE METODOLOGIE DI LAVORAZIONE: LA MASSIMA ATTENZIONE ALLA QUALITÀ HA PERMESSO A TS DI ACQUISIRE VARIE AREE MERCEOLOGICHE ANCHE GRAZIE ALLA STAMPA FLESSOGRAFICA AD ALTA DEFINIZIONE CHE PERMETTE RISULTATI ECCELLENTI

Lo Scatolificio TS nasce nel 1984 a Civitanova Marche dall'idea imprenditoriale di Sauro Tordini, a cui dopo alcuni anni di attività si aggiunge l'estro e la professionalità del fratello Eno.

“All'inizio della nostra attività ci siamo specializzati nella produzione di scatole destinate al settore calzaturiero, vista la naturale presenza nel famoso distretto industriale della pelle: un fermento di piccole e medie aziende alle quali abbiamo dato supporto e tecnologia per il packaging delle calzature, pronte per essere vendute ed esportate in tutti i mercati nazionali ed internazionali. Nel corso degli anni abbiamo registrato una crescita esponenziale grazie alla visione e alle scelte lungimiranti adottate, in particolare nell'ambito della stampa flessografica ad alta definizione. Da piccola impresa artigianale ci siamo trasformati in un'azienda cartotecnica di medie dimensioni operante in diversi settori merceologici quali: calzaturiero, alimentare, viticolo, dell'abbigliamento e molti altri, fino a diventare fornitori ufficiali di imballaggi per aziende di rilevanza nazionale”,

ci racconta Eno Tordini.

Sin dagli inizi, l'azienda ha fortemente investito nella ricerca e sperimentazione di nuove tecniche di stampa flessografica; in particolare si è investito sia in macchinari di ultima generazione e relativi equipaggiamenti (anilox, inchiostri, carte, con test e prove su soluzioni innovative e sperimentali), che sugli impianti stampa di ultima generazione in continua evoluzione, con collaborazioni mirate a favorire la creazione e sperimentazione di nuove soluzioni tecniche con i vari fornitori. Oggi il parco macchine dello scatolificio è all'avanguardia.

LA RICETTA DI SCATOLIFICIO TS PER AVERE SUCCESSO

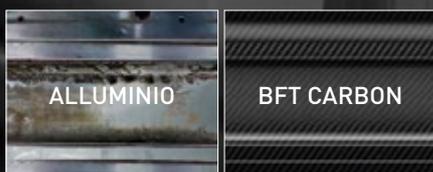
“Oggi il cliente ci chiede sempre piu' un'alta qualità del prodotto, sia in termini di qualità delle carte che di alta definizione della stampa, un valido servizio pre e post vendita, tempi brevi e costanza nelle forniture, oltre, ovviamente, a un buon rapporto qualità/prezzo; è essenziale anche una consulenza tecnica sulla progettazione



La camera racla
in carbonio
facile da lavare e installare



Stato dei materiali dopo 10 anni di utilizzo



TOTALMENTE CUSTOMIZZABILE PER ADATTARSI
PERFETTAMENTE AL VOSTRO SISTEMA
COSTRUITA E ASSEMBLATA INTERNAMENTE,
GARANTISCE UN RISPARMIO FINO AL 30%





di nuovi prodotti eseguita con competenza e professionalità dal nostro ufficio grafico e prototipi”, spiega Eno Tordini.

“Più nel dettaglio i fattori che concorrono alla realizzazione di un lavoro vincente sono frutto di una sinergia di diversi elementi: un’analisi attenta del tipo di lavoro da produrre; conversione alla flexo di una grafica spesso creata per l’offset; scelta del materiale, del tipo di esposizione e di anilox; individuazione delle migliori caratteristiche dell’impianto stampa che meglio si adatta al tipo di lavoro da realizzare”, aggiunge Tordini.

IL FUTURO E L'IMPORTANZA DEI PREMI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Dotata di una attitudine profondamente innovatrice,

l’azienda guarda al futuro concentrando le risorse sugli investimenti di nuovi macchinari sempre più performanti ed ecosostenibili e sulle risorse umane, in modo da essere sempre competitivi in un mercato in continua evoluzione.

In questo percorso è significativa la partecipazione al progetto Marlic, laboratorio per la manifattura sostenibile nato nel 2021: eco-sostenibilità di prodotti, tra cui il cartone, e processi per lo sviluppo di nuovi materiali. Marlic, acronimo di Marche Applied Research Laboratory for Innovative Composites, ha sede a Camerino, in stretto collegamento con Unicam, università che da anni dedica particolare attenzione allo sviluppo di materiali bio e alla circolarità dell’uso e del riuso del rifiuto post-industriale e post-consumo. Ad oggi, il cluster è composto da 21 aziende, che studieranno materiali compositi, dall’alluminio alla cellulosa, dalla



ENGLISH Version

Quality boxes and packaging

THE APPROACH GIVEN TO SCATOLIFICIOTS, BOX MANUFACTURER, WHICH IS BASED IN MONTECOSARO (MC), HAS BEEN FROM THE BEGINNING TO PURSUE HIGH QUALITY STANDARDS BOTH FOR WHAT CONCERNS THE MATERIALS TO BE USED AND FOR PROCESSING METHODS: THE UTMOST ATTENTION TO QUALITY ALLOWED TS TO ACQUIRE VARIOUS PRODUCT AREAS ALSO THANKS TO HIGH DEFINITION FLEXOGRAPHIC PRINTING THAT ALLOWS EXCELLENT RESULTS

Scatolificio TS was founded in 1984 in Civitanova Marche from the entrepreneurial idea of Sauro Tordini, to which after a few years of activity is added the inspiration and professionalism of his brother Eno.

“At the beginning of our business we specialized in the production of boxes for the footwear sector, given the natural presence in the famous leather industrial district: a ferment of small and medium-sized companies to which we have given support and

technology for the packaging of footwear, ready to be sold and exported to all national and international markets. Over the years we have experienced exponential growth thanks to the vision and forward-looking choices adopted, especially in the field of high-definition flexographic printing.

From a small artisan business we have transformed into a medium-sized cardboard converting company operating in various product sectors such as: footwear, food, wine, clothing and many others, up to

becoming official packaging suppliers for companies of national importance”, tells Eno Tordini.

Since its inception, the company has heavily invested in research and experimentation with new flexographic printing techniques; in particular, it has invested

both in the latest generation machinery and related equipment (anilox, inks, papers, with tests and trials on innovative and experimental solutions), and in the latest generation printing systems in continuous evolution, with collaborations aimed at favoring the creation and experimentation





T2

Formatrice automatica di vassoi in cartone ondulato con aletta superiore.



T3

Formatrice automatica di vassoi in cartone ondulato con angoli rinforzati e aletta superiore.



FT4

Formatrice automatica di vaschette in cartone ondulato e compatto.



SCATOLIFICIO TS

Da sinistra Sante Conselvan, Presidente di FTA Europe mentre consegna il premio dell'associazione brasiliana AB Flexo a Eno Tordini di Scatolificio TS



plastica agli scarti originati dalla produzione agricola e dall'industria alimentare, creando un vero e proprio laboratorio di ricerca applicata. Il progetto è promosso dalla Regione Marche e portato avanti da aziende private, università e prestigiosi enti come l'Enea e il CNR con l'obiettivo di individuare nuove opportunità

nel segno dell'innovazione tecnologica e dell'ecologia. Lo Scatolificio TS coniuga quindi qualità e sostenibilità, competenza, etica ed efficienza: un insieme di valori che costituiscono le coordinate della loro attività.

I tanti riconoscimenti ottenuti in questi anni a livello nazionale ed internazionale (Bestinflexo, Flexo Tech, Efia Europa, e ultimamente, il 2° posto ottenuto nel concorso flessografico in Brasile), sono legati al risultato di alta qualità di stampa flessografica raggiunto dall'azienda e ad una scelta sempre attenta dei materiali uniti alle alte capacità professionali acquisite nel corso degli anni.

"Scatolificio TS sarà sicuramente presente a BestInflexo 2022, importante evento che ci vede protagonisti da molti anni, presentando alcuni lavori stampati su patinato e kraft prodotti in questo ultimo anno: questo per noi sarà un ulteriore momento di crescita e di confronto con le più importanti realtà italiane del settore",



with new technical solutions with various suppliers. Today the machinery of the box factory is at the forefront.

SCATOLIFICIO TS'S RECIPE FOR SUCCESS

"Today the customer asks for product quality in terms of paper quality, runnability and high definition printing, pre and post sales service and consistency in supplies as well as, obviously, a good quality/price ratio; Technical advice on the design of new products is also essential, carried out with competence and professionalism by our graphics and prototypes office", Eno Tordini explains.

"More in detail, the factors that contribute

to the realization of a winning job are the result of a synergy of different elements: a careful analysis of the type of work to be produced; conversion to flexo of graphics often created for offset; choice of material, type of imaging and anilox; identification of the best features of the printing system that best suits the type of work to be carried out", adds Tordini.

THE FUTURE AND THE IMPORTANCE OF NATIONAL AND INTERNATIONAL AWARDS

Equipped with a profoundly innovative attitude, the company looks to the future by concentrating resources on investments in new, increasingly high-perfor-

mance and eco-sustainable machinery and on human resources, in order to always be competitive in a constantly evolving market.

In this process, it is meaningful the participation in the Marlic project, a laboratory for sustainable manufacturing born in 2021: eco-sustainability of products, including cardboard, and processes for the development of new materials.

Marlic, acronym of Marche Applied Research Laboratory for Innovative Composites, is based in Camerino, in close connection with Unicam, a university that for years has paid particular attention to the development of organic materials and to the circularity of the use and reuse of post-industrial

and post-consumer waste. To date, the cluster is made up of 21 companies, which will study composite materials, from aluminum to cellulose, from plastic to waste originating from agricultural production and the food industry, creating a real applied research laboratory. The project is promoted by Marche Region and carried out by private companies, universities and prestigious bodies such as Enea and CNR with the aim of identifying new opportunities in the name of technological innovation and ecology. Scatolificio TS therefore combines quality and sustainability, competence, ethics and efficiency: a set of values that constitute the coordinates of their activity.

QS SERIES

HIGH SPEED FOLDER GLUER
MACCHINA COMPLETAMENTE SERVOAZIONATA

TCY

Tipo Fisso / Servoazionamento / Non-stop per i cambi ordine / 2 operatori

Max. Velocità
24000 Foglio/ora



	QS-618	QS-850	QS-1025	QS-1227
Formato Macchina(mm)	660x1800	850x2200	1000x2500	1200x2750
Produttività (fogli/ora)	24000	22800	21000	15600
Controlli	Azionamento con servomotori			
Precisione	Tolleranza di stampa $\pm 0.3\text{mm}$			
	Nonstop per i cambi ordine			

TCY MACHINERY MFG. CO., LTD.

www.tcy.com

✉ tcy@tcy.com ☎ +886-3-354-4888

TCY Machinery UK Ltd.

✉ info@tcyuk.com ☎ +44-(0)1138-805456

TCY North America, Inc.

✉ sales@tcy-northamerica.com ☎ +1-414-323-6370

Scatolificio TS sul podio del concorso Best in Flexo 2021

Lo scorso Novembre Scatolificio TS è stata premiata come 1° classificato nella categoria "Cartone ondulato patinato" con il lavoro "Bel Colle", come 2° classificato nella categoria "Cartone ondulato non patinato" con il lavoro "Organic Feudo Antico" e come 2° classificato nella sezione "Uso creativo ed innovativo del processo flessografico" per la realizzazione della nuova brochure aziendale sviluppata con le migliori tecnologie immaginabili.

Il primo premio è stato vinto grazie alle lastre fornite da Z Due, service di pre stampa flexo con il quale lo scatolificio collabora da diversi anni. "Le lastre che hanno consentito la vittoria sono state realizzate con sistema BlueEdge, su un lavoro stampato precedentemente a 5 colori + vernice, eliminando il Pantone facendo tutto in CMYK. Il risultato è stato simile ad una stampa digitale ma con la densità e la saturazione dei colori della flexo, oltre al margine economico garantito dalla flexo a discapito del digitale (costi elevati dell'inchiostro, velocità di produzione, e molto altro). Con Scatolificio TS collaboriamo ormai da diversi anni e abbiamo vinto insieme diversi premi: per due anni consecutivi (2020 e 2021) agli ABFLEXO brasiliani, Best in flexo 2020 - 2021, Flexotech awards 2021, FIA Awards 2021", spiega Marco Mingozzi, responsabile interno di Z Due.



Il service di pre stampa flexo Z Due propone due soluzioni che vanno incontro a queste due importanti esigenze: risparmio nei costi globali di produzione di ciascun lavoro e adeguamento della qualità degli stampati alla offset e digitale, con risultati eccellenti. Vortex e BlueEdge sono le risposte giuste per ottimizzare i processi, ridurre i costi e aumentare la produttività, con uno sguardo attento alla questione ecologica: "il nostro obiettivo è fornire al cliente non dei semplici cliché ma un sistema che renda la flexo più competitiva sul mercato: che conceda la conversione con l'offset e digitale, che consenta di aumentare i margini grazie al risparmio nei colori, nei cambi anilox, alla stampa ad alta lineatura su carte riciclate, alla riduzione dei tempi di avviamento", afferma Mingozzi.

The many awards obtained in recent years at national and international level (Bestinflexo, Flexo Tech, Efia Europa, and lately, the 2nd place obtained in the flexographic competition in Brazil), are linked to the high quality flexographic printing result achieved by the company and an always careful choice of materials combined with the high professional skills acquired over the years.

"Scatolificio TS will certainly be present at BestInflexo 2022, an important event that has seen us as protagonists for many years, presenting some works printed on coated and kraft produced in this last year: this will be a further moment of growth and comparison with the most important for us. Italian companies in the sector", concludes Eno Tordini.

Scatolificio TS on the podium of Best in Flexo 2021 competition

Last November Scatolificio TS was awarded as 1st place in the category "Coated corrugated cardboard" with the work "Bel Colle", as 2nd place in the category "Uncoated corrugated cardboard" with the work "Organic Feudo Antico" and as 2nd place in the section "Creative and innovative use of the flexographic process" for the creation of the new company brochure developed with the best imaginable technologies.

The first prize was won thanks to the plates provided by Z Due, a flexo pre-press service with which the box factory has been collaborating for several years. "The plates that allowed the victory were made with the BlueEdge system, on a previously printed work in 5 colors + varnish, eliminating the Pantone by making everything in CMYK. The result was similar to a digital print but with the density and color saturation of flexo, in addition to the economic margin guaranteed by flexo at the expense of digital (high ink costs, production speed, and much more). We have been collaborating with Scatolificio TS for several years now and we have won several awards together: for two consecutive years (2020 and 2021) at the Brazilian ABFLEXO, Best in flexo 2020 - 2021, Flexotech awards 2021, FIA Awards 2021", explains Marco Mingozzi, internal manager by Zdue.

The Z DUE flexo prepress service offers two solutions that meet these two important needs: savings in the overall production costs of each job and adaptation of the quality of the printed matter to offset and digital, with excellent results. Vortex and BlueEdge are the right answers to optimize processes, reduce costs and increase productivity, with a careful look at the ecological issue: "our goal is to provide the customer not with simple clichés but a system that makes flexo more competitive on the market: which allows conversion with offset and digital, which allows to increase margins thanks to savings in colors, in anilox changes, to high-screen printing on recycled papers, to reduction of start-up times", says Mingozzi.



C'è Aria di...
Tecnologia.



NA **New Aerodinamica**
MORE THAN ASPIRATION

newaerodinamica.com

GDM sceglie la stampa digitale di Kodak

PARTE DEL GRUPPO COESIA, GDM È LEADER NEL MERCATO MACCHINE PER LA MANIFATTURA DI PRODOTTI IGIENICI MONOUSO PER BAMBINI (TRADIZIONALI E A MUTANDINA), E PER ADULTI, OFFRENDO SOLUZIONI COMPLETE CHIAVI IN MANO CONVERTING E PACKAGING. L'INTEGRAZIONE DEI SISTEMI DI STAMPA KODAK PROSPER SERIES E PROSPER PLUS NELLE LINEE GDM PERMETTE DI REALIZZARE STAMPE DIGITALI MONOCROMATICHE O MULTICOLORE DI DISEGNI DECORATIVI, MESSAGGI DI MARKETING E ISTRUZIONI PER L'USO DURANTE IL PROCESSO DI PRODUZIONE DELL'INTERA GAMMA DI PRODOTTI, RISPONDENDO ALLE PIÙ RECENTI ESIGENZE DEL MERCATO PER UNA MAGGIORE PERSONALIZZAZIONE NONCHÉ L'OTTIMIZZAZIONE DELL'AMBIENTE PRODUTTIVO IN OTTICA SOSTENIBILITÀ GRAZIE ALL'UTILIZZO DI INCHIOSTRI AD ACQUA CERTIFICATI PER IL CONTATTO DIRETTO CON LA PELLE

L'headquarter di GDM è a Offanengo (CR), con sedi in Brasile e USA. L'azienda ha iniziato a operare nel settore dell'igiene monouso nel 1986, ereditando l'attività da due società già esistenti (Tekma, fondata a Crema nel 1986 e Nuova Red Italiana, aperta a Gropello Cairoli, in provincia di Pavia, nel 1989). Nel 1995 il Gruppo Coesia acquisisce e fonde le due società e crea GDM che nel 1999 acquisisce il dipartimento di Ingegneria di una multinazionale produttrice di prodotti monouso. Oggi a Offanengo lavorano 235 persone che seguono una filosofia comune

fondata sulla semplificazione del lavoro dei propri clienti "Business Made Easy". Dalla sua fondazione, GDM ha installato più di 1200 tra macchine e kit di aggiornamento, servendo oltre 150 clienti in tutto il mondo.

UN SETTORE IN CRESCITA CONTINUA ALL'INSEGNA DELLA SOSTENIBILITÀ

Il mercato globale dei prodotti igienici monouso è in espansione e, secondo le ultime analisi di mercato, raggiungerà un CAGR del 5,8% nel periodo 2022-2028. Al contempo, marchi e private label stanno cercando di ottimizzare al massimo i loro investimenti tecnologici in modo da ampliare la gamma di materie prime utilizzabili, naturali e più sostenibili.

Per supportare l'impegno dei suoi clienti in questa direzione, GDM ha sviluppato il programma "Option Zero" che affronta quattro tematiche principali: "Zero Waste", "Zero Defects", "Zero Time" e "Zero Glue", tutte volte alla massimizzazione dei risparmi energetici, di materiali e di tempo nei cambi taglia, nonché all'efficientamento della produzione con vantaggi tangibili.

I VANTAGGI DELLA TECNOLOGIA INKJET DI KODAK

Incontriamo Marco Rosani, Market Development Manager di GDM per approfondire le richieste del mercato che hanno convinto lo scorso marzo l'azienda a

A sinistra Riccardo Passerini, Kodak e Marco Rosani di GDM





Stampa digitale: il pacchetto perfetto

Integrando i sistemi **KODAK PROSPER Plus Imprinting** nell'attrezzatura di stampa o finitura esistente, potrete aumentare la personalizzazione integrata di cartoni pieghevoli, pellicole flessibili, cartoncini e molti altri supporti senza rallentare i vostri attuali processi. Sarete così in grado di offrire di più ai vostri clienti senza dover esternalizzare lavori e profitti.

Il meglio della tecnologia analogica. Il meglio della stampa digitale.

Maggiori informazioni su kodak.com/go/cartotecnica



Le teste Kodak Prosper Imprinting S-Series / Kodak Prosper Imprinting S-Series heads



scegliere le soluzioni di stampa digitali Kodak Prosper Imprinting S-Series. “Abbiamo individuato alcune necessità da parte dei nostri clienti in ottica di flessibilità, cioè personalizzare i prodotti in modo rapido rispondendo alle tendenze del mercato anche nell’ambito dell’e-commerce: ci sono market place online che danno la possibilità di scegliere le grafiche dei prodotti. Solo la stampa digitale permette di soddisfare questi nuovi modelli di business ed è importante offrire grafiche accattivanti, inoltre il digitale consente di stampare piccoli

lotti e fare product test a un costo molto inferiore. Alcuni player del mercato dichiaranti claim di sostenibilità dei loro prodotti hanno dovuto rinunciare alle stampe o limitarne l’uso, perché l’uso di inchiostri standard annullava questo aspetto; con gli inchiostri ad acqua si possono stampare delle bellissime grafiche e mantenere quei claim, e non dimentichiamo le infinite possibilità di personalizzazione, di attività di marketing e di profiling dei consumatori”.

Perché GDM ha scelto Kodak? “Le soluzioni sviluppate da Kodak sono le più avanzate e adatte alle nostre esigenze. Due i motivi principali: il primo, le teste di stampa usano tecnologia Kodak Stream Continuous Inkjet che garantisce prestazioni ottimali, a differenza di quella drop on demand a base solvente e che necessita di



ENGLISH Version

GDM chooses Kodak digital printing

PART OF THE COESIA GROUP, GDM IS A LEADER IN THE MACHINE MARKET FOR THE MANUFACTURE OF DISPOSABLE HYGIENE PRODUCTS FOR CHILDREN (OPEN AND PANTS), FOR ADULT AND FEMALE INCONTINENCE, OFFERING COMPLETE TURNKEY CONVERTING AND PACKAGING SOLUTIONS. THE INTEGRATION OF THE KODAK PROSPER SERIES AND PROSPER PLUS PRINTING SYSTEMS INTO THE GDM LINES ALLOWS THE CREATION OF MONOCHROME OR MULTICOLOR DIGITAL PRINTS OF DECORATIVE DESIGNS, MARKETING MESSAGES AND INSTRUCTIONS FOR USE DURING THE PRODUCTION PROCESS OF THE ENTIRE PRODUCT RANGE, RESPONDING TO THE MOST RECENT MARKET NEEDS FOR GREATER CUSTOMIZATION AS WELL AS THE OPTIMIZATION OF THE PRODUCTION ENVIRONMENT WITH A VIEW TO SUSTAINABILITY THANKS TO THE USE OF CERTIFIED WATER-BASED INKS FOR DIRECT CONTACT WITH THE SKIN.

GDM's headquarters are in Offanengo (CR), with offices in Brazil and the USA. The company began operating in the disposable hygiene sector in 1986, inheriting the business

from two existing companies (Tekma, founded in Crema in 1986 and Nuova Red Italiana, opened in Gropello Cairoli, in the province of Pavia, in 1989). In 1995 Coesia Group acquired and merged the two com-

panies and created GDM which in 1999 acquired the Engineering department of a multinational manufacturer of disposable products. Today 235 people work in Offanengo who follow a common philosophy based on simplifying the work of their customers "Business Made Easy". Since its

founding, GDM has installed more than 1200 machines and upgrade kits, serving over 150 customers around the world.

A CONTINUOUSLY GROWING SECTOR IN THE NAME OF SUSTAINABILITY

The global market for disposable hygiene





ALBERI ESPANSIBILI BLOCCACOLTELLI

Il modello 642 PM si propone come eccellente alternativa ai tradizionali sistemi di bloccaggio di coltelli, controcoltelli e teste di cordonatura.

Lunghezza del corpo fino a 12.000 mm - Diametro fino a 1200 mm - Portata massima 6,5 T



RULLERIA

Realizzati in acciaio, acciaio inox, alluminio o fibra di carbonio. Possibilità di rivestimento: poliuretano, gommatura, ebanite, ecc.; e di trattamento: cromatura, zincatura, ecc.

Lunghezza del corpo fino a 12.000 mm - Diametro fino a 1200 mm - Portata massima 6,5 T



www.svecom.com

frequente manutenzione. Il secondo motivo è legato al costo del prodotto, stampare con le soluzioni Kodak è molto più conveniente”, ci spiega Marco Rosani.

I vantaggi della tecnologia Kodak si basano sulla sua capacità di controllare il posizionamento dei punti in modo estremamente accurato a velocità sostenute: circa 900 metri al minuto. Ogni goccia depositata sulla superficie da stampare è quasi perfettamente sferica, con punti ben formati e privi delle irregolarità tipiche di altre soluzioni di stampa.

La particolarità delle teste Kodak Prosper Imprinting

S-Series è la flessibilità di installazione che GDM riesce a declinare in maniera duplice. Direttamente sulla macchina converting possono essere installate due teste per la stampa bicolore oppure c'è l'alternativa fuori linea che in questo caso permette la stampa in quadricromia. Di fronte a queste opportunità la reazione dei clienti di GDM è già stata molto positiva: “sono molto interessati perché per loro è una novità assoluta che non solo li può fare lavorare meglio ma che apre possibilità di business concrete in linea con le esigenze di personalizzazione del mercato odierno”, conclude Marco Rosani. ■



products is expanding and, according to the latest market analysis, will reach a CAGR of 5.8% over the period 2022-2028. At the same time, brands and private labels are trying to maximize their technological investments in order to expand the range of usable, natural and more sustainable raw materials.

To support its customers' commitment in this direction, GDM has developed the “Option Zero” program which addresses four main themes: “Zero Waste”, “Zero Defects”, “Zero Time” and “Zero Glue”, all aimed at maximization of energy, material and time savings in size changes, as well as production efficiency with tangible benefits.

THE BENEFITS OF KODAK INKJET TECHNOLOGY

We meet Marco Rosani, GDM's Market Development Manager to investigate the market demands that convinced the company last March to choose Kodak Prosper Imprinting S-Series digital printing solutions. “We have identified some needs from our

customers with a view to flexibility, that is customizing products quickly responding to market trends also in the e-commerce area: there are online market places that give the possibility to choose the graphics of products. Only digital printing makes it possible to satisfy these new business models and it is important to offer attractive graphics, and digital printing also allows you to print small batches and do product tests at a much lower cost. Some market players claiming the sustainability of their products have had to give up printing or limit their use, because the use of standard inks canceled out this aspect; with water-based inks you can print beautiful graphics and keep those claims, and let's not forget the endless possibilities for personalization, marketing and consumer profiling”.

Why did GDM choose Kodak? “The solutions developed by Kodak are the most advanced and suited to our needs. There are two main reasons: first, the print heads use Kodak Stream Continuous Inkjet technology which guarantees optimal perfor-

mance, unlike the solvent-based drop on demand technology which requires frequent maintenance. The second reason is related to the cost of the product, printing with Kodak solutions is much cheaper”, explains Marco Rosani.

The benefits of Kodak technology are based on its ability to control dot placement extremely accurately at high speeds: approximately 900 meters per minute.

Each drop deposited on the surface to be printed is almost perfectly spherical, with well-formed dots and free of the typical irregularities of other printing solutions.

The peculiarity of the Kodak Prosper Imprinting S-Series heads is the flexibility of installation that GDM manages to decline in two ways. Two heads for two-color printing can be installed directly on the converting machine or there is the offline alterna-

tive which in this case allows four-color printing.

Faced with these opportunities, the reaction of GDM customers has already been very positive: “they are very interested because for them it is an absolute novelty that not only can make them work better, but which opens up concrete business possibilities in line with customization needs. of today's market”, concludes Marco Rosani.



Fustelle con sigillo di qualità CITO

Per prestazioni ottimali, processi efficienti e qualità eccellente. Prodotte con materiale di espulsione CITO.



Prototipazione, nuovi materiali e tecnologie alternativi ai tradizionali supporti

IL TEMA DELLA SOSTENIBILITÀ È SEMPRE PIÙ IMPORTANTE NEL SETTORE DEGLI IMBALLAGGI, INIZIANDO DAL PROGETTO PER CONCLUDERSI CON LA PRODUZIONE, ANALizzeremo ALCUNE PROPOSTE E PROGETTI INNOVATIVI, IN UN'OTTICA DI TOTALE COLLABORAZIONE TRA LABORATORI DI RICERCA, FORNITORI, STAMPATORI E TUTTI COLORO CHE SI OCCUPANO DELLA REALIZZAZIONE DI PROTOTIPI CHE PER ESSERE DAVVERO TALI DEVONO ESSERE REALIZZATI DA OPERATORI CON CONOSCENZE TECNICHE SU MATERIALI E TECNOLOGIE DI STAMPA. IN BASE ALLA SUA PERSONALE ESPERIENZA NEL SETTORE DELLA PROTOTIPAZIONE DEGLI IMBALLAGGI E DELLA CARTOTECNICA, L'AUTORE AUSPICA QUINDI DI INCLUDERE IN FUTURO NELLE FASI DI SVILUPPO ANCHE LA PARTE POLIGRAFICA RELATIVA ALLA STAMPA E AGLI INCHIOSTRI

Il lavoro di prototipazione parte naturalmente dall'analisi del nuovo supporto, dando per assodato che questo sia un biomateriale non polimerico. Per una corretta esecuzione il laboratorio o la start-up proprietaria del brevetto avranno comunicato tutti i parametri meccanici e strutturali. Nella maggior parte delle applicazioni destinate alla progettazione dell'imballaggio è previsto un database materiali che applica i parametri inseriti alla simulazione, quindi alla modellazione parametrica CAD.

In genere nel settore cartotecnico viene prodotto oltre a un modello tridimensionale anche un modello

fisico, generalmente utilizzando il plotter da taglio piano. Non avendo certezza che il biomateriale non abbia le caratteristiche fisico meccaniche necessarie al taglio e cordonatura, si potrebbe ottenere un risultato differente da quello sperato oltre a un guasto o un logoramento della lama o del cilindro di cordonatura.

Prendiamo in considerazione quindi una stampa 3D, ovviamente con un materiale differente da quello



che verrà adottato in produzione. Se si tratta di un imballaggio complesso, che preveda anche la necessità di includere quelle finiture o caratteristiche che ne accentuano l'estetica quindi la vendibilità, questo contenitore dovrà essere sottoposto oltre che a una stampa in quadricromia anche a vari tipi di nobilitazioni.

Prendiamo in considerazione quindi che il prototipo realizzato con bio-materiale non polimerico, giungerà in azienda già pronto. Per proseguire la lavorazione dell'imballaggio con il nuovo materiale opereremo necessariamente per la tecnologia serigrafica, applicando oltre alla quadricromia anche quindi le nobilitazioni.

**Professor
Diego Lucarini,
docente e formatore
per l'industria
grafica**





Industria 4.0

PLOTTER DIGITALE JWEI

Corrpartners presenta il plotter digitale JWEI per il taglio e la cordonatura di cartone ondulato e teso che cambierà il modo di guardare alle piccole produzioni. Definisci la campionatura e produci subito e senza fustella il tuo nuovo disegno, risparmi tempo e ottieni un risultato di alta qualità e personalizzato sulla base delle esigenze dei tuoi clienti.

Con migliaia di clienti soddisfatti in tutto il mondo, JWEI grazie ai suoi plotter sta aggiungendo valore alla produzione di piccole tirature, grazie all'opzione di metti-foglio e di scarico automatico tramite il tappeto rotante, alla telecamera HQ per il riconoscimento della stampa e il software facile da usare e compatibile con tutti i formati di disegno digitale.

Il registro delle lavorazioni effettuate si genera automaticamente e permette al plotter di interfacciarsi con gli altri sistemi di produzione e logistica, per la certificazione per Industria 4.0.

LA SERIGRAFIA È PERFETTA PER I PROTOTIPI

Perché usare il processo di stampa serigrafico? Una delle caratteristiche fondamentali della serigrafia è quella di stampare su supporti diversi sia per la forma che per il materiale. La formatura serigrafica si avvale di procedimenti artigianali nella maggior parte delle aziende serigrafiche, anche se esistono comunque sistemi di CTP per telai più complessi. La serigrafia è un procedimento di stampa che permette l'utilizzo di vari supporti e questo comporta la necessità di applicare diversi tipi di inchiostri in abbinamento con diversi tipi di tessuti.

La scelta ricade su questo tipo di processo di stampa pur sapendo che non è certamente quello prediletto nel settore, in particolare nell'imballaggio flessibile la tecnologia flessografica è quella più usata. Ma alcune caratteristiche del processo di stampa serigrafico confermano che la verniciatura ha un ritmo meno invasivo, infatti non si conosce il tipo di reazione a pressione scaturito dai cilindri presenti sia nella flessografia che nella litografia. La serigrafia non è un processo di stampa a caldo, l'essiccazione è espositiva non indotta da essiccatori.

Ci sono altre variabili che un accorto laboratorio di

analisi dovrebbe fare e sono riferite alla reazione della verniciatura sul supporto, uno tra tanti la migrazione degli inchiostri.

UNA CARTA ALTERNATIVA PER GLI IMBALLAGGI: STONE-PAPER

Marco Croci, responsabile commerciale Digma SpA per Stone-Paper, così descrive Stone-Paper, "si tratta di un supporto eco-friendly in quanto costituito nella versione carta da circa l'80% di carbonato di calcio e per il 20% da un polietilene ad alta densità e leganti; mentre nella versione cartoncino la quantità di carbonato di calcio è del 60%". Per produrre Stone Paper non viene utilizzata acqua e il rapporto quantità prodotta/energia usata è decisamente più basso rispetto a quello necessario per la produzione di altri supporti per la stampa.



ENGLISH Version

Prototyping, new materials and alternative technologies to traditional substrates

THE THEME OF SUSTAINABILITY IS INCREASINGLY IMPORTANT IN THE PACKAGING SECTOR, STARTING FROM THE PROJECT TO END WITH PRODUCTION, WE WILL ANALYZE SOME INNOVATIVE PROPOSALS AND PROJECTS, IN A PERSPECTIVE OF TOTAL COLLABORATION BETWEEN RESEARCH LABORATORIES, SUPPLIERS, PRINTERS AND ALL THOSE INVOLVED OF THE CREATION OF PROTOTYPES WHICH, IN ORDER TO BE TRULY SUCH, MUST BE MADE BY OPERATORS WITH TECHNICAL KNOWLEDGE OF MATERIALS AND PRINTING TECHNOLOGIES. BASED ON HIS PERSONAL EXPERIENCE IN THE FIELD OF PACKAGING PROTOTYPING AND PAPER CONVERTING, THE AUTHOR THEREFORE HOPES IN THE FUTURE TO INCLUDE THE POLYGRAPHIC PART RELATING TO PRINTING AND INKS IN THE DEVELOPMENT PHASES

The prototyping work naturally starts from the analysis of the new substrate, assuming that this is a not-polymeric biomaterial. For a correct execution, the laboratory

or the start-up owner of the patent will have communicated all the mechanical and structural parameters. In most of the packaging design applications there is a materials database that applies the para-

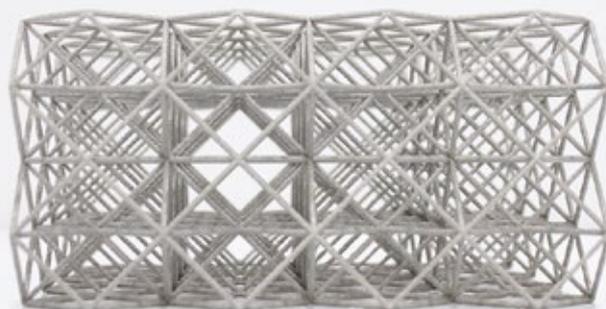
eters entered to the simulation, then to the parametric CAD modeling.

In general, in the paper converting sector, in addition to a three-dimensional model, a physical model is also produced, generally using a flat bed cutting plotter. Not being sure that the biomaterial does not have the physical-mechanical characteristics necessary for cutting and creasing, a different result than the one hoped for could be obtained, as well as a failure or wear of the blade or of the creasing cylinder.

So let's consider a 3D printing, obviously with a different material from the one that will be used in production. If it is a

complex packaging, which also includes the need to include those finishing or characteristics that accentuate its aesthetics and therefore its sale-ability, this container must be subjected not only to a four-color process but also to various types of finishing.

We therefore take into consideration that the prototype made with not-polymeric bio-material will arrive in the company ready to use. To continue processing the packaging with the new material in use, we will necessarily opt for screen printing technology, applying in addition to the four-color process also the finishing.





› TEAM UP WITH US



4.0
INDUSTRIA



TURBOX | Qualità ha un nome – UNIQUE EJECT

Consegnate prodotti con qualità certificata ai vostri clienti. Il sistema brevettato di espulsione della singola scatola, UNIQUE EJECT, espelle automaticamente scatole di cartone ondulato fuori specifica per conseguire consegne certificate. Il sistema di controllo BOXFLOW® Control è caratterizzato da una funzione Track and Trace e fornisce dati di macchina e di produzione rilevanti tramite un'interfaccia utente definita. Programmate una demo per saperne di più sulle nostre possibilità di Industria 4.0!



Supporto di nuova concezione, che si sta affermando sul mercato e alternativo alla tradizionale carta, Stone-Paper non contiene cellulosa. Un prodotto interessante che ha convinto HP a utilizzare il nuovo materiale per produrre e stampare materiale promozionale e informativo.

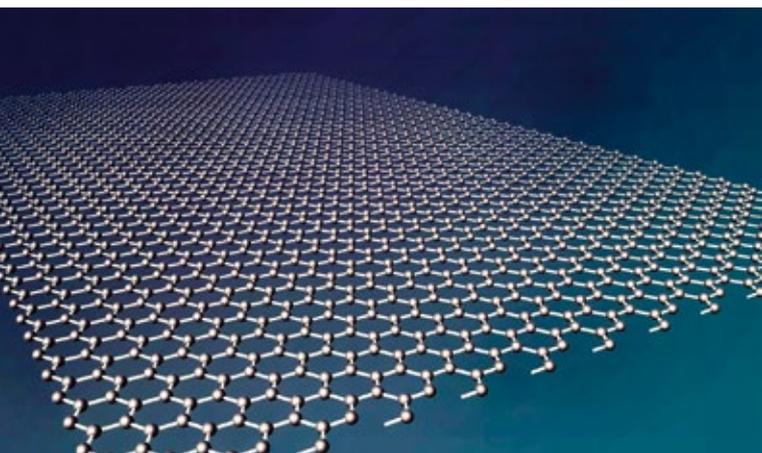
DALL'ALGA BRUNA NASCE L'IMBALLAGGIO EDIBILE

Notpla è una start-up che si occupa di imballaggi sostenibili fondata nel 2014. Rodrigo Garcia Gonzalez e Pierre Paslier fondarono qualche anno prima Skipping Rocks Lab mentre studiavano Innovation Design Engineering all'Imperial College London e al Royal College of Art. Il laboratorio diede vita a un materiale innovativo per nuove tipologie di imballaggi realizzati a partire dall'alga bruna. L'alga bruna è ottima per questo utilizzo perché cresce velocemente, non entra in contrasto con altre colture alimentari, contribuisce attivamente a disacidificare gli oceani ed è commestibile. Da questo materiale che si biodegrada naturalmente nacque Ooho: una sorta di membrana, o pellicola, altamente flessibile e adatta anche all'uso alimentare, con la quale si possono incapsulare salse, succhi, porzioni monodose o "bombe d'acqua" da bere, il tutto senza lasciare residui

nell'ambiente. Ben presto si andò oltre Ooho e nel 2019 gli venne dato il nome di Notpla.

Dopo aver estratto i composti più preziosi delle alghe, fino all'80% della sua biomassa viene considerata un rifiuto e gettata nelle discariche o talvolta (nella migliore delle ipotesi) utilizzata come mangime per animali. Utilizzando il 30% di quel sottoprodotto delle alghe, Notpla contribuisce a creare un'economia circolare e l'obiettivo è produrre una carta senza legno verniciata con Notpla entro il 2024.

Ecco quanto dichiara Margaux Deguerre, Marketing and Communications Lead di Notpla. "Abbiamo prova-



SCREEN PRINTING IS PERFECT FOR PROTOTYPES

Why use the screen printing process? One of the fundamental characteristics of screen printing is that of printing on different substrates both in terms of shape and material. Screen printing uses artisanal procedures in most screen printing companies, although there are still CTP systems for more complex screens. Screen printing is a printing process that allows the use of various sub-

strates and this involves the need to apply different types of inks in combination with different types of fabrics.

The choice falls on this type of printing process, even knowing that it is certainly not the preferred one in the sector, in particular in flexible packaging the flexographic technology is the most used. But some characteristics of screen printing process confirm that the varnishing has a less invasive rhythm, in fact the type of pressure reaction resulting

from the cylinders present in both flexography and lithography is not known. Screen printing is not a hot stamping process, drying is not induced by dryers.

There are other variables that a shrewd analysis laboratory should do and they refer to the reaction of the varnish on the substrate, for example the migration of the inks.

AN ALTERNATIVE PAPER FOR PACKAGING: STONE-PAPER

Marco Croci, Digma SpA sales manager for Stone-Paper, describes Stone-Paper as follows, "it is an eco-friendly substrate as it consists in the paper version of about 80% calcium carbonate and 20% of a high density polyethylene and binders; while in the cardboard version the quantity of calcium carbonate is 60%". No water is used to produce Stone Paper and the ratio quantity produced/energy used ratio is decidedly lower than that necessary for the production of other printing substrates.

A new concept substrate, which is establishing itself on the market and an alter-

native to traditional paper, Stone-Paper does not contain cellulose. An interesting product that convinced HP to use the new material to produce and print promotional and informative material.

EDIBLE PACKAGING IS BORN FROM BROWN SEAWEED

Notpla is a sustainable packaging start-up founded in 2014. Rodrigo Garcia Gonzalez and Pierre Paslier founded Skipping Rocks Lab a few years earlier while studying Innovation Design Engineering at Imperial College London and the Royal College of Art. The laboratory gave life to an innovative material for new types of packaging made from brown seaweed. Brown seaweed is excellent for this use because it grows quickly, does not conflict with other food crops, actively contributes to de-acidifying of oceans and is edible. From this naturally biodegradable material, Ooho was born: a sort of membrane, or film, highly flexible and also suitable for food use, with which sauces, juices, single-serving portions or

SOLUZIONI
PER IL **PACKAGING**



PLT
Pallettizzatore



www.pentatechsrl.it

to a stampare il nuovo materiale con la stampa digitale di HP, Risograph, stampa laser e litografica, abbiamo eseguito anche goffrature; abbiamo anche sperimentato varie tecniche di trasformazione come la piegatura, l'incollatura, la cordonatura e la produzione di scatole; esistono tolleranze di piega, infatti il materiale si presta a un tipo di progetto parametrico anche se per un solo uso e per applicazioni a breve termine; per la stampa dopo le prove si raccomandano inchiostri biodegradabili; per accelerare l'introduzione sul mercato si potrebbe accoppiare Notpla a prodotti a base cellulosa", ha dichiarato Margaux.

CON IL GRAFENE I CIBI SI CONSERVANO PIÙ A LUNGO

Prendiamo ora in esame il progetto GraFOOD, che ha l'obiettivo di sviluppare un imballaggio in carta a base grafene condotto dalla Scuola di Bioscienze e Medicina Veterinaria dell'Università di Camerino in collaborazione con altre facoltà europee. Il progetto GRAFOOD "Active GRAPhene based FOOD packaging system for a modern society", progetto della call M-ERA.NET COFUND (H2020) che ha lo scopo di sviluppare dei prototipi di imballaggio attivo costituito da film di cellulosa e di acido polilattico, modificati dalla inclusione di ossido di

grafene attivato dalla combinazione con microrganismi probiotici e nanoparticelle di Ag-TiO₂ in alternativa.

In un partenariato internazionale (Romania, Slovenia e Spagna), l'unità di ricerca dell'Università di Camerino sta occupando, in collaborazione anche con la Synbiotec Srl, spin-off dell'Università, della parte della ricerca dedicata alla selezione e caratterizzazione dei microrganismi probiotici adatti a essere parte dell'imballaggio come bio-conservanti. Lo scopo finale del progetto è quello di ottenere un imballaggio innovativo che possa estendere la durata degli alimenti, come carne e formaggi, e che possa anche essere definito ecologico per le sue capacità a essere riciclato e riutilizzato. Ovviamente GRAFOOD nasce come soluzione per contenere alimenti, quindi l'imballaggio in grafene si dovrà associare con un altro elemento, ad esempio una fettuccia in cartoncino o un altro tipo di imballaggio secondario, dove inserire tutte le indicazioni concernenti il prodotto contenuto nell'imballo.

Concludiamo con la certezza che in un prossimo futuro l'alternativa di materiali e tecnologie destinate al confezionamento sia flessibile e ci permetterà di scegliere un supporto alternativo con caratteristiche di stampa e formatura simili se non migliori rispetto ai tradizionali supporti. ■

"water bombs" to drink can be encapsulated, all without leaving residues in the environment. Soon the project went on beyond Ooho and in 2019 it was given the name of Notpla.

After extracting the most valuable compounds of seaweed, up to 80% of its biomass is considered waste and thrown into landfills or sometimes (in the best-case scenario), used as animal feed. Using 30% of that seaweed by-product, Notpla is helping to create a circular economy and the goal is to produce wood-free paper coated with Notpla by 2024.

Here is what Margaux Deguerre, Marketing and Communications Lead of Notpla declares. "We tried to print the new material with HP digital printing, Risograph, laser and lithographic printing, we also performed embossing; we have also experimented various processing techniques such as folding, gluing, creasing and production of boxes; there are folding tolerances, in fact the material is suitable to a parametric design type even if for a single use and for

short-term applications; for printing after testing, biodegradable inks are recommended; to accelerate the introduction on the market, Notpla could be laminated with cellulose-based products", said Margaux.

WITH GRAPHENE, FOODS LASTS LONGER

Let's now consider the GraFOOD project, which aims to develop a graphene-based paper packaging conducted by the School of Biosciences and Veterinary Medicine of the University of Camerino in collaboration with other European faculties.

The GRAFOOD project "Active GRAPhene based FOOD packaging system for a modern society", a project of the call M-ERA.NET COFUND (H2020) which aims to develop active packaging prototypes consisting of modified cellulose and polylactic acid films by the inclusion of graphene oxide activated by the combination with probiotic microorganisms and Ag-TiO₂ nanoparticles as an alternative.

In an international partnership (Romania,

Slovenia and Spain), the research unit of the University of Camerino is working, in collaboration with Synbiotec Srl, a spin-off of the University, of the part of the research dedicated to the selection and characterization of probiotic microorganisms suitable to be part of the packaging as bio-preservatives.

The final aim of the project is to obtain an innovative packaging that can extend shelf life of foods, such as meat and cheese, and that can also be defined as ecological due to its ability to be recycled and reused. Obviously GRAFOOD was born as

a solution to contain food, so the graphene packaging will have to be associated with another element, for example a cardboard band or another type of secondary packaging, where you can insert all the information concerning the product contained in the package.

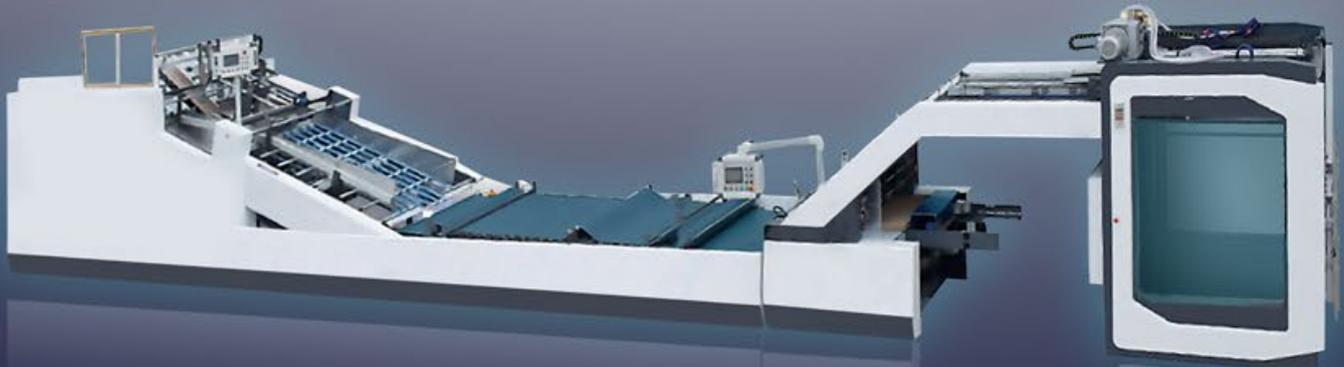
We conclude with the certainty that in the near future the alternative of materials and technologies intended for packaging will be flexible and will allow us to choose an alternative substrate with similar or better printing and forming characteristics than traditional substrates.



Linee di accoppiatura automatiche

SUPRA 1650 alta velocità

NUOVO MODELLO
FORMATO 2000 mm



Linea di accoppiatura automatica completa di girapila

i limiti esistono per essere superati **12.000 fogli/ora**

- Regolazione automatizzate con tempi di avviamento per regolazione formato ridottissimi.
- Mettifoglio supporto "Lead edge feeder" sicura introduzione anche con materiali "difficili".
- Sistema di incollatura "ANILOX RETINATO" a micropunti, consumo di colla minimo.
- Sistema di accoppiatura con registro elettronico interattivo brevettato "Hero-reflex" alta produttività.

EXACTA

L'unica accoppiatrice automatica che accoppia a
"registro preciso" cartoncino teso con cartoncino teso.

*nata per
stupirvi*



- Grande precisione: +/- 0,5 mm registro elettronico "Hero-reflex".
- Grande produttività: 6000 fogli/ora a registro preciso high speed "no-stop".
- Grande risparmio: velo ottimale con sistema di incollatura "Anilox retinato" con spalmatura a "micropunti".
- Versatilità: cartoncino di supporto min 180 gr a max 2000 gr cartoncino di copertina min 120 gr a max 1000 gr.
- Costi di produzione dimezzati: un solo operatore per tutta la linea due mettifogli automatici "altapila" e impilatore automatico in uscita.

GK
Innovative Solutions

GK s.r.l.
via S.Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337387697 - +39 3282006337
e-mail: gk.srl@libero.it
www.gksrl.com

INDUSTRY 4.0

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product

Fosber acquisisce Tiriña e nomina Marco Bertola nuovo Amministratore Delegato del Gruppo Fosber

Gli azionisti di Tiriña Grupo Industrial (TGI) di Pamplona (Spagna) e di Fosber Group, che ha sede a Lucca, hanno confermato di aver formalmente completato l'accordo di acquisizione firmato nel 2019. L'accordo originale prevedeva l'acquisizione del 70% delle azioni della società spagnola, con opzione di riscatto del restante 30% dopo il primo triennio.

Lo scorso luglio Guangdong DongFang Precision Science &



Technology Co., Ltd. ha acquisito le restanti azioni di Tiriña attraverso la consociata e totalmente controllata Fosber SpA, in base ai termini del contratto stipulato nel 2019. Fosber diventa così ufficialmente proprietaria al 100% di Tiriña.

“Si tratta di una mossa strategica per il successo del Gruppo Fosber: i cilindri ondulatori

Marco Bertola, CEO di Fosber

prodotti da Tiriña sono componenti fondamentali e indispensabili per le linee Fosber e Quantum; questo accordo unisce ulteriormente le due società, che condividono già un portafoglio clienti comune, ponendo le basi per ulteriori successi. Il completamento della recente acquisizione, unita ai nostri piani di crescita e investimenti in nuovi macchinari e tecnologie, assicurerà la fornitura di cilindri di altissima qualità”, dichiara Marco Bertola, fresco di nomina CEO di Fosber.

Marco Bertola ha lavorato nel Gruppo per più di 25 anni ricoprendo molte posizioni importanti, ed è stato ampiamente rispettato e apprezzato.

Nel 2016, è stato nominato dal Consiglio di Amministrazione per guidare lo sviluppo della nuova business unit Fosber Asia, che in questi ultimi 6 anni ha raccolto importanti successi.

In qualità di nuovo CEO del Gruppo Fosber, Bertola guiderà la crescita continua e costante del Gruppo, perseguirà

i principi e i valori aziendali e si concentrerà sugli investimenti in nuove tecnologie, nuovi prodotti e sulle esigenze dei clienti.

FEFCO: minore impronta di CO2 del settore del cartone ondulato!

FEFCO annuncia che la nuova impronta di CO2 per il cartone ondulato è di 491 kgCO2e/t, dato che evidenzia un miglioramento significativo rispetto ai 531 kg di CO2e/t della valutazione del 2018.

Questo risultato riflette i continui sforzi compiuti dall'industria europea del cartone ondulato e dai suoi fornitori di carta per ridurre il loro impatto sull'ambiente.

I dati per la produzione di carta e cartone e la trasformazione in scatole di cartone ondulato sono stati ricavati dal database europeo 2021 per gli studi sul ciclo di vita del cartone ondulato, organizzato da FEFCO (Federazione europea dei produttori di cartone ondulato) e CCB



ENGLISH News from industry

Fosber acquires Tiriña and nominates Marco Bertola as the new CEO of the Fosber Group

The shareholders of both Tiriña Grupo Industrial (TGI) of Pamplona, Spain and the Fosber Group, based in Lucca, Italy have jointly confirmed that they have now formally completed the take-over deal originally signed in 2019. The original agreement centred around the acquisition of 70% of the shares in the Spanish company, with a call option to purchase the remaining 30% shares after the initial three year period.

Last July Guangdong DongFang Precision Science & Technology Co., Ltd. has now acquired the remaining shares in the Spanish company Tiriña through its wholly-owned subsidiary Fosber SpA, under the terms of the original purchase agreement made in 2019. Fosber has now officially become the 100% owner of Tiriña.

“This is a strategic move for the success of Fosber Group: the corrugating rolls produced by Tiriña are one of the core and indispensable components of both Fosber and Quantum production lines. This agreement brings the two companies, who share a common customer base, much closer together, laying the base for continuing growth. This acquisition, coupled with our plans for expansion through investment in new machinery, technology and production capabilities, secures the supply of top-quality corrugator rolls that our wider group needs for its ongoing activities”, declares Marco Bertola, newly appointed CEO at Fosber.

Marco Bertola has worked in Fosber Group for more than 25 years with many important positions in Fosber Group and has been widely respected and appreciated. In 2016, Mr. Bertola was appointed by the Board of Directors to lead the development of the Fosber Group's new business for Asia. Over the past 6 years, Mr. Bertola has led Fosber Asia to a proud success. As the new CEO of the Fosber Group, Mr. Bertola will lead the continuous and steady growth of the Fosber Group, follow Fosber Group's business concept and values, and continuously focus on investment in new technologies, new products and customer needs.

FEFCO: lower corrugated industry CO2 footprint announced!

FEFCO announce that the new CO2 footprint for corrugated board is 491 kgCO2e/t showing significant improvement compared to 531 kg CO2e/t in 2018 assessment.

This result reflects the continuous efforts made by the European corrugated industry and its paper suppliers to reduce their impact on the environment.

The data for production of paper & board and conversion into corrugated boxes was sourced from the 2021 European Database for Corrugated Board Life Cycle Studies, organised by FEFCO (European Federation of Corrugated Board Manufacturers) and CCB (Cepi ContainerBoard).

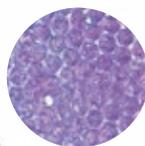
The CO2 calculation methodology is based on CEPI's (Confederation of the European



SHARK ECO L'UNICO PRODOTTO CHE PULISCE L'ANILOX IN 30 SECONDI

- › Pulizia in soli 30 secondi
- › Per tutti i tipi di inchiostri
- › Prodotto a pH neutro
- › Prezzo competitivo

Prima



Dopo



A Linde company

PRAXAIR
SURFACE TECHNOLOGIES

PRAXAIR ANILOX CERAMICI

- › Anilox ceramici PROLINE
- › Anilox in fibra di carbonio per grandi e piccoli formati ad alte velocità
- › Incisioni a celle aperte NOVALINE
- › Audit del parco anilox presso il vostro stabilimento



FLEXXO
printing solution
www.flexxoprintingsolution.com

Flexxo Printing Solution seleziona le marche e i prodotti migliori sul mercato mettendo a disposizione capacità e competenze per ottimizzare al massimo le risorse dei clienti. Per informazioni: +39 338 6661927 - m.gionta@flexxops.com



(Cepi ContainerBoard). La metodologia di calcolo della CO2 si basa sul "Framework for Carbon Footprints for Paper and Board Products, April 2017" di CEPI (Confederation of the European Paper Industries) e sulle "Linee guida per il calcolo delle impronte di carbonio" della CITPA (Confederation of the European Paper Converters in Europe) per imballaggi in carta, marzo 2018". I framework CEPI e CITPA sono stati oggetto di una revisione inter-pares indipendente da ifeu - Institute for Energy

and Environmental Research Heidelberg GmbH, Heidelberg, Germania - e sono risultati compatibili con i requisiti del "Product Life Cycle Accounting and Reporting Standard" del Greenhouse Gas Protocol del WRI (World Resources Institute). Gli imballaggi in cartone ondulato hanno caratteristiche positive uniche. Si basa su una materia prima rinnovabile ed è l'imballaggio di carta e cartone più riciclato. La carta e il cartone riciclati vengono utilizzati per realizzare nuovi imballaggi

in cartone ondulato che in media hanno un contenuto riciccolato dell'88%.

Green Deal europeo Il ruolo dei consumatori per conseguire la circularità

Normative semplici e credibili per regolare lo smistamento e il riciclo dei rifiuti sono essenziali per educare i consumatori alla conoscenza del riciclo e dei materiali di packaging: ecco quanto è emerso dall'incontro di un gruppo di esperti invitati a partecipare a un dibattito organizzato in occasione della Green Week europea.

La tavola rotonda, ospitata da Pro Carton, l'Associazione europea dei produttori di cartone e cartoncino, ha valutato l'impatto del Green Deal sull'industria del packaging e il ruolo giocato dal packaging a base di fibre nel perseguimento di un'economia circolare.

Con un panel formato da specialisti di ogni fase della supply chain, tra cui Tiina Pursula, SVP Sustainability, Division Packaging Materials, Stora Enso, Monika Romenska, Regulatory & Public Affairs Manager, EXPRA; Klaus Hockl, Managing Director Cardbox Packaging, e Winfried Muehling, General Manager, Pro Carton, la discussione ha messo in evidenza come una mancata comprensione dei sistemi di riciclo da parte dei consumatori ostacoli fortemente l'industria nel raggiungimento degli obiettivi previsti dal Patto.

Il consumatore deve disporre di un sistema di riciclo chiaro e semplice, perché altrimenti non potrà fare ciò che gli chiediamo e i nostri sforzi saranno vanificati. Il coinvolgimento dei consumatori è al 100% la chiave del successo per migliorare ulteriormente i tassi di riciclaggio elevati.

ENGLISH News from industry

Paper Industries) "Framework for Carbon Footprints for Paper and Board Products, April 2017" and the CITPA (International Confederation of Paper & Board Converters in Europe) "Guidelines for calculating carbon footprints for paper-based packaging, March 2018". The CEPI and CITPA frameworks have been subject to an independent peer review by ifeu - Institute for Energy and Environmental Research Heidelberg GmbH, Heidelberg, Germany - and have been found to be compatible with the requirements of the "Product Life Cycle Accounting and Reporting Standard" of the Greenhouse Gas Protocol by WRI (World Resources Institute).

Corrugated board packaging has unique positive attributes. It is based on a renewable raw material and is the most recycled paper and board packaging. Recycled paper and board are used to make new corrugated packaging which on average has 88 % recycling content.

EU Green Deal: Consumer participation is key to reach circularity

Simple and credible regulations on sorting and recycling are key to secure consumer understanding of recycling and packaging materials, according to a host of experts invited to participate in an EU Green Week themed roundtable. The roundtable, hosted by Pro Carton, examined how the Deal is impacting the packaging industry and the role of fibre-based packaging in the pursuit of a circular economy.



Featuring panellists from every stage of the supply chain, including Tiina Pursula, SVP Sustainability, Division Packaging Materials, Stora Enso; Monika Romenska, Regulatory & Public Affairs Manager, EXPRA; Klaus Hockl, Managing Director Cardbox Packaging and Winfried Muehling, General Manager, Pro Carton, the discussion saw participants identify a lack of consumer understanding of recycling systems as one of the biggest barriers faced by the industry to achieve elements of the deal.

The consumer needs to have a credible, easy-to-understand system in place when it comes to recycling because if they don't understand it, they will not do what we need them to do... if you make it too complex the whole thing will fail in the long run. Consumer participation is 100% key to success, and to further increase the already high recycling rates. The debate also highlighted the importance of the development of recycling collection sy-

PROGETTATA E REALIZZATA IN ITALIA

Play Matrix 4.0

Macchina automatica per il taglio dei controsolcatori



PC Panel e software dedicato



Gestione contemporanea di 6 tipologie di controsolcatori



Gestione ottimale del tempo dell'operatore



Esecuzione dei tagli in maniera crescente rispetto alla lunghezza



Consente di importare il tracciato in maniera veloce e precisa



Lascia tutti i pezzi collegati tra loro con un sistema innovativo a catena brevettato

Play Matrix 4.0 è una macchina elettropneumatica estremamente **pratica e intuitiva** che consente di ottenere il taglio di un tracciato in maniera veloce e precisa.

Grazie al pc panel integrato con software dedicato e all'innovativo sistema a catena brevettato, **ottimizza il tempo dell'operatore** permettendo la gestione contemporanea di 6 differenti tipologie di controsolcatori. **L'industria 4.0 passa da qui.**

➤ **Approfitta ora delle detrazioni al 40% di Industria 4.0**

A Dicembre 2022 passeranno al 20%!

MITO
PACKAGING SOLUTIONS



Via I° Maggio, 228
24045 Fara Gera d'Adda (BG) IT
+39 0363 398927
info@mitomatrix.com

www.mitomatrix.com

Logics^Sistemi

C&T MATRIX

Tra gli altri temi, il dibattito ha sottolineato l'importanza dello sviluppo di sistemi di raccolta dei rifiuti a livello nazionale, regionale e locale.

È assolutamente fondamentale riuscire a separare tutto il packaging dal resto della raccolta...questa è l'unica cosa che favorisce il riciclo rendendo il processo economicamente sostenibile. A maggio, la Commissione Europea ha presentato i dettagli delle sue direttive sui rifiuti di imballaggio che mirano a introdurre una soluzione armonizzata.

Anche funzionalità e sicurezza alimentare sono stati considerati tra i fattori fondamentali da prendere in esame per l'implementazione delle nuove linee guida. La sicurezza del prodotto alimentare è assolutamente prioritaria, oltre che fondamentale per la credibilità dell'industria che propone al consumatore packaging capaci di proteggere adeguatamente il cibo.

Sebbene in alcuni casi la plastica possa essere un mate-

riale di imballaggio adatto per proteggere i prodotti, nel corso della discussione sono state ripetutamente enfatizzate le credenziali ambientali del cartone come mezzo per aiutare a raggiungere gli obiettivi del Green Deal dell'UE.

Le fibre cellulosiche possono essere riciclate più di 25 volte con una perdita minima o nulla di integrità, senza nessun effetto negativo sulle proprietà meccaniche. Tutto ciò diventa decisivo se consideriamo che per il 60% dei consumatori l'impatto ambientale di un prodotto influenza le decisioni d'acquisto.

In conclusione non è possibile risolvere i problemi attuali agendo ognuno per conto proprio. È necessario il coinvolgimento di tutti gli attori coinvolti per rispondere alle sfide che ci troviamo ad affrontare. Un dialogo aperto e soluzioni efficaci sono proprio ciò di cui il nostro settore e l'ambiente hanno bisogno e sono certo che l'industria del packaging a base di fibre farà la sua parte.

**PCMC e NEMCO:
Embossing CoE
& Tissue Product
Development in Europa**

PCMC ha sempre dimostrato la capacità di saper leggere il mercato e generare innovazione, di saper progettare nuove soluzioni per soddisfare le esigenze specifiche dei propri clienti. Oggi PCMC, con la sua vasta piattaforma di linee per la trasformazione, dispone della migliore tecnologia di avvolgimento disponibile sul mercato del tissue.

E non solo: PCMC, con Northern Engraving and Machine (NEMCO) ha anche oltre 75 anni di esperienza nell'incisione di rulli per clienti in tutto il mondo.

Le due aziende, una con una

consolidata esperienza nella produzione di macchinari e l'altra nella produzione di rulli goffratori, hanno deciso di affrontare una nuova sfida: creare un Embossing CoE & Tissue Product Development in Europa. Lo scopo di questa iniziativa è quello di proporre nuove soluzioni di goffratura per garantire competitività internazionale in un mercato sempre più esigente e dinamico.

Grazie a una nuova squadra di esperti presso il dipartimento di Lucca, che si unisce alla squadra NEMCO di professionisti in tutto il mondo, i clienti possono trovare il giusto supporto di cui hanno bisogno per scegliere i rulli goffratori e i prodotti e le soluzioni più adatti a loro.



ENGLISH News from industry

stems at national, regional and local level. What is key is separate all packaging...that is the only thing that allows recycling to happen and also be economically viable.

In May, the EU Commission presented details of its Packaging Waste Regulations, which aim to introduce a harmonized solution.

In addition to simplicity for consumers, functionality and food safety were also deemed important considerations for the industry when looking at how the guidelines must be implemented. Food safety is mandatory. It's important for the industry's credibility to bring packaging to market and to the consumer, which is best for its application and purpose".

While in some instances, plastic may be a suitable packaging material to protect products, throughout the discussion, the environmental credentials of cartonboard as a means to help reach the EU Green deal targets were repeatedly emphasised.

Carton fibres can be recycled more than 25 times with little to no loss of integrity, meaning there is no negative effect on the mechanical properties in question. With 60% of consumers considering the environmental impact of the purchasing decisions they make, this is significant.

Closing the discussion it is not possible to solve today's problems by yourself. It takes the involvement of all stakeholders in the value chain to meet the challenges that are in front of us. Discussing things openly and defining the best solutions is what the industry and the

environment both need and I am sure that fibre-based packaging industry will play its part in solving the challenges that are ahead of us.

PCMC and NEMCO: Embossing CoE & Tissue Product Development in Europe

PCMC has always demonstrated the ability to know how to read the market and generate innovation, to know how to design new solutions to meet the specific needs of its customers. Today PCMC, with its extensive converting line platform, has the best winding transfer system technology available in the tissue market.

And not only: PCMC, with Northern Engraving and Machine (NEMCO) also has over 75 years of experience in engraving rolls for customers around the globe.

The two companies – one united by the consolidated experience in the production of machinery, and the other in the production of embossing rolls - have decided to tackle a new challenge: create an Embossing CoE & Tissue Product Development in Europe.

The scope behind this initiative is to propose new embossing solutions in order to guarantee international competitiveness in an increasingly demanding and dynamic market.

Thanks to a new team of experts at department in Lucca, joining our team of NEMCO professionals worldwide, customers can find the right support they need to choose the embossing rolls and products/solutions best suited for them.

YOUR CHALLENGES OUR SOLUTIONS

SELEVISCO9000

VISCOSITY CONTROL SYSTEMS

- No drift in viscosity measurement
- Insensitivity to turbulence and foam
- Proprietary technology
- Solvent proof
- No recalibration needed
- No maintenance required
- User friendly
- Excellent performance with water based inks, glues and varnishes



3D VIEW

SELECTRA
RESEARCH & DEVELOPMENT

WWW.SELECTRASOLUTIONS.COM

Da Smurfit Kappa Italia scatole sostenibili e sicure a prova di bambino

Smurfit Kappa Italia, azienda n. 1 in Europa e fra i leader italiani nella produzione di packaging e display a base carta, lancia sul mercato una serie di scatole innovative dedicate al settore della detergenza e della farmaceutica, con sistema di chiusura a prova di bambino. Un'alternativa efficace, sicura e sostenibile ai tradizionali contenitori in plastica per detersivi.

Le soluzioni brevettate Click-to-Lock e TopLock sono state scelte a oggi dai produttori di detersivi in pastiglie e in capsule, ma altri settori molto sensibili al tema della sicurezza dell'imballaggio stanno mostrando interesse verso questi packaging. Alla loro progettazione hanno contribuito i tecnici e i designer dello stabilimento Smurfit Kappa Italia di Massa Lombarda, nel Ravennate, uno dei 26 siti italiani.

Entrambe le scatole sono plastic-free, realizzate completamente in monomateriale - il cartone ondulato - sostenibile per eccellenza perché biodegradabile, riutilizzabile e facilmente riciclabile. La logica alla base delle due confezioni è la stessa: creare un sistema di chiusura facilmente accessibile da parte degli adulti, che

PER LA MULTINAZIONALE DEL PACKAGING A BASE CARTA, NON CONTA SOLTANTO ESSERE GREEN E CREARE IMBALLI A BASSO IMPATTO AMBIENTALE. AL PRIMO POSTO C'È LA SICUREZZA DEI CONSUMATORI, SOPRATTUTTO PER I PRODOTTI DEDICATI A PULIZIA E DETERGENZA. OBIETTIVO RAGGIUNTO CON LE NUOVE SOLUZIONI CLICK-TO-LOCK E TOPLOCK: DUE ESEMPI DELL'INIZIATIVA BETTER PLANET PACKAGING



non possa essere manovrato dai bambini grazie a un sistema di ganci e fustelle che bloccano il coperchio.

Click-to-Lock è un bauletto 100% plastic-free con un'apertura a strappo, realizzata con una fustellatura a lisca di pesce sul coperchio, che può essere aperto solo utilizzando le due mani per fare pressione su specifici punti della confezione. È la prima soluzione di packaging Smurfit Kappa con chiusura di sicurezza per bambini immessa sul mercato ad aver ottenuto il certificato SCIC - Superior Child Safety Closure - in conformità al protocollo dell'Associazione Internazionale di Saponi, Detersivi e Prodotti per la Manutenzione (AISE).

TopLock è facilmente apribile con una mano sola grazie all'agevole accesso nella parte superiore ai ganci che determinano l'apertura. È certificata secondo la normativa UNI EN ISO 8317:2005 "Imballaggi a prova di bambino. Requisiti e procedure di prova per imballaggi richiudibili". Per rispettare la conformità a questo standard internazionale, gli imballi devono essere testati sia con bambini di età compresa tra i 42 e i 51 mesi che non devono riuscire ad accedere al contenuto entro i primi cinque minuti di test, sia con un campione di adulti tra i 50 e 70 anni, il 90% del quale deve riuscire ad aprire correttamente l'imballaggio nei primi cinque minuti richiudendolo nel minuto successivo.



All or nothing.

Is it possible to be partially successful?



No. Success is a long chain. It begins with the vision of a design that does more. Then comes the development. Finally, the long road from prototype analysis to the running machine. Absolutely every detail must be perfect for the vision to pay-off. Göpfert assumes full responsibility for every step.

Yes it is more expensive to pay meticulous attention to every detail. But it is also beneficial. Only in this way, the Göpfert way, are machines developed that achieve more, run longer and are profitable throughout their life.



The Göpfert Evolution HBL:
The detail is the difference that pays off.

Göpfert
Mehr Maschine.

Le soluzioni sono fornite stese al cliente per ridurre i costi di logistica in entrata e di magazzino; una volta montate hanno una forma quadrata per la massima efficienza: rispetto alle soluzioni in plastica attualmente sul mercato offrono un aumento del 41% nelle casse sulla logistica in entrata e del 20% di prodotto per scatola. Sono facilmente impilabili durante il trasporto e l'esposizione nei punti vendita e all'interno delle case dei consumatori. Disponibili in diverse dimensioni, sono completamente personalizzabili con stampe fino a 7 colori. Il contributo di Smurfit Kappa non si ferma alla progettazione e alla realizzazione delle scatole. Con la divisione Machine Systems di Orsenigo (Como) l'azienda progetta a 4 mani con il cliente la macchina su misura per poter formare e riempire di prodotto le soluzioni Click-to-Lock e TopLock fornendo così un servizio completo per massimizzare l'efficacia di una scelta sostenibile. "Con queste due scatole portiamo sul mercato un ennesimo esempio di Better Planet Packaging, la nostra iniziativa mirata a offrire soluzioni alternative a materiali più impattanti sull'ambiente ma con la stessa efficacia

e robustezza – commenta Gianluca Castellini, CEO di Smurfit Kappa Italia –. In questo caso specifico abbiamo lavorato ancora di più sul tema della sicurezza, che insieme a sostenibilità e innovazione costituisce uno dei driver del nostro modo di lavorare. L'impegno dei nostri designer è costantemente rivolto a trovare soluzioni che utilizzando unicamente il cartone soddisfino i requisiti di integrità, robustezza e sicurezza senza compromessi. L'accoglienza positiva dei nostri prodotti ci spinge a sperimentare la loro funzionalità anche per il settore dei farmaci e di altre categorie di merci delicate che richiedono ancora più attenzione. Anche questo significa essere un'azienda sostenibile e responsabile". ■



ENGLISH Version

By Smurfit Kappa Italia sustainable, safe and childproof boxes

FOR THE MULTINATIONAL COMPANY DEDICATED TO PAPER-BASED PACKAGING, IT IS NOT JUST ABOUT BEING GREEN AND CREATING PACKAGING WITH A LOW ENVIRONMENTAL IMPACT. CONSUMER SAFETY COMES FIRST, ESPECIALLY FOR CLEANING AND DETERGENT PRODUCTS. THIS OBJECTIVE WAS ACHIEVED WITH THE NEW CLICK-TO-LOCK AND TOPLOCK SOLUTIONS: TWO EXAMPLES OF THE BETTER PLANET PACKAGING INITIATIVE

Smurfit Kappa Italy, company number 1 in Europe and among the Italian leaders in the production of paper-based packaging and displays, launches on the market a series of innovative boxes dedicated to the detergent and pharmaceutical sector, with a child-resistant closure system. An effective, safe and sustainable alternative to traditional plastic detergent containers.

The patented Click-to-Lock and TopLock solutions have been chosen to date by manufacturers of detergent tablets and capsules, but other sectors very sensitive to the issue of packaging safety are showing interest in these packaging. The technicians and designers of Smurfit Kappa Italia site in Massa Lombarda, close to Ravenna, one of the 26 Italian sites, con-

tributed to their design.

Both boxes are plastic-free, made entirely of monomaterial - corrugated cardboard - sustainable par excellence because it is biodegradable, reusable and easily recyclable. The logic behind the two packages is the same: to create a closure system that is easily accessible by adults, which cannot be handled by children thanks to a system of hooks and punches that lock the lid.

Click-to-Lock is a 100% plastic-free top case with a tear-off opening, made with a herringbone die-cut on the lid, which can only be opened by using both hands to put pressure on specific points of the package. It is the first Smurfit Kappa packaging solution with child safety closure placed on the market to have obtained the SCIC certificate - Superior Child Safety Closure - in

accordance with the protocol of the International Association of Soaps, Detergents and Maintenance Products (AISE).

TopLock can be easily opened with one hand thanks to the easy access in the upper part to the hooks that determine the opening. It is certified according to UNI EN ISO 8317: 2005 "Child-resistant packaging. Requirements and test procedures for resealable packaging".

To comply with this international standard, the packages must be tested with both children aged between 42 and 51 months who must not be able to access the content within the first five minutes of testing, and with a sample of adults between 50 and 70 years, 90% of whom must be able to open the packaging correctly in the first five minutes and close it again in the next minute. The solutions are provided plain to the customer to reduce the costs of inbound logistics and warehouse; once assembled they have a square shape for maximum efficiency: compared to plastic solutions currently on the market they offer a 41% increase in crates on inbound logistics and 20% more product per box. They are easily stackable during transport and display in stores and inside consumers' homes. Available in different sizes, they are fully customizable with prints up to 7 colors.

Smurfit Kappa's contribution does not

stop at the design and construction of the boxes. With the Machine Systems division of Orsenigo (Como), the company designs the customized machine in strict collaboration with the customer to be able to form and fill the Click-to-Lock and TopLock solutions with product, thus providing a complete service to maximize effectiveness of a sustainable choice.

"With these two boxes, we bring to the market yet another example of Better Planet Packaging, our initiative aimed at offering alternative solutions to materials that have a greater impact on the environment but with the same effectiveness and strength", comments Gianluca Castellini, CEO of Smurfit Kappa Italia, "in this specific case we have worked even more on the issue of safety, which together with sustainability and innovation constitutes one of the drivers of our way of working.

The commitment of our designers is constantly aimed at finding solutions that, using only cardboard, meet the requirements of integrity, strength and safety without compromise. The positive reception of our products pushes us to experiment with their functionality also for the pharmaceutical sector and other categories of delicate goods that require even more attention. This also means being a sustainable and responsible company".



*Italians
do it better*

more than
20^{///}
years of
research and
innovation



FIX ONDA

the essential ingredient that ensures the stability to the recipes of your starch kitchen.

20 years of experience in the production of chemical additives for the corrugated board industry. We provide direct and continuous pre-sales and after-sales service on an international scale.

FIX ONDA: our liquid line of chemicals designed to replace powder borax. Promotes operator management and use, glue stability throughout the production cycle the result is a corrugated board with high performances.

for more info:
vice-chemicals.com



///vice

your
chemical
resource

La forza dell'esperienza e l'affidabilità delle soluzioni

INOVANCE TECHNOLOGY ITALY È LA FILIALE ITALIANA DEL COLOSSO CINESE DELL'AUTOMAZIONE INDUSTRIALE INOVANCE FONDATA NEL 2003 A SHENZHEN, CHE PROGETTA E PRODUCE PRODOTTI AUTOMAZIONE INDUSTRIALE IN TUTTI I SETTORI, DALL'AUTOMOTIVE ALLA PLASTICA, DAL TESSILE AL SETTORE DELLA STAMPA E DEGLI IMBALLAGGI, ROBOTICA E VEICOLI ELETTRICI. CON L'APERTURA DELLA SEDE TECNICO-COMMERCIALE IN ITALIA SI PONE L'OBIETTIVO DI RAFFORZARE LA SUA PRESENZA NEL MERCATO EUROPEO ATTRAVERSO UN AMBIZIOSO PROGRAMMA DI CRESCITA NEL SETTORE DELL'AUTOMAZIONE INDUSTRIALE AL DI LÀ DELLA REGIONE ASIATICA

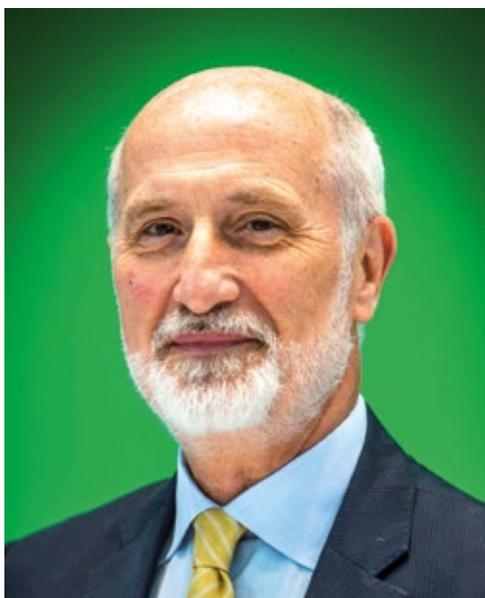
Negli ultimi 20 anni sono tante le società tecnologiche che sono state fondate in Cina, molte caratterizzate come Inovance da una forte strategia di sviluppo e di marketing di prodotti innovativi contando su una solida e molto competitiva ottimizzazione dei costi dei processi di produzione. Fin dall'inizio il gruppo Inovance ha posto tra i primi obiettivi di crescita un elevato controllo della qualità dei prodotti, ponendosi tra quei produttori cinesi riconosciuti, a livello mondiale, per elevati standard qualitativi. "L'azienda", ci spiega Guido Colombo, direttore vendite della filiale italiana Inovance Technology Italy, "è stata fondata nel 2003 da ingegneri e tecnici che lavoravano in multinazionali europee e americane nel mondo dell'automazione, nel 2010 l'azienda è stata quotata alla borsa di Shenzhen ed è iniziata la sua crescita e il consolidamento, oggi Inovance è un leader in Cina, ed è molto forte anche in India e Corea del Sud, dove ci sono altre filiali, sia a livello di fatturato che di portfolio di prodotti". In Europa ci sono sedi in Germania, Francia, Spagna, Italia e Turchia di un gruppo che globalmente ha un fatturato di circa 2 miliardi di dollari e 12.800 dipendenti; nel 2019 Inovance ha

investito l'11,6% delle sue entrate in R&D e sono 2500 gli ingegneri che lavorano in questo ambito. Secondo l'agenzia di ricerche di mercato Interact Analysis, nel 2020 Inovance era il nono fornitore di azionamenti AC nel mondo e al terzo posto nella regione dell'Asia del Pacifico (escluso il Giappone). Entro il 2028, il suo 25° anniversario, il gruppo cercherà di posizionarsi tra i primi 5 fornitori di azionamenti AC a livello globale. Il raggiungimento di questo obiettivo sarà una parte importante di un piano più ampio: diventare una delle più importanti aziende di automazione industriale. Ecco perché, sebbene Inovance abbia iniziato come produttore di azionamenti AC, l'azienda è cresciuta strategicamente fino a diventare un fornitore completo di soluzioni di automazione industriale con un portafoglio prodotti completo che spazia dagli azionamenti ai PLC.

LA SEDE ITALIANA UN FULCRO DELLA RICERCA PER INOVANCE

Per Inovance quindi aggredire altri mercati al di là dell'Asia è stato un ovvio percorso logico, anche perché molte attrezzature prodotte in Cina venivano poi esportate, e sedi in Europa si sono rilevate strategiche, non solo per garantire assistenza tecnica ai clienti ma anche per diventare esse stesse fonte di know-how, di arricchimento tecnologico e di procedure produttive. "Nel 2012 è stata fondata Inovance Technology Italy per diventare un centro di ricerca e sviluppo per i servo-azionamenti. Siamo davvero orgogliosi della nostra squadra di ricerca e sviluppo italiano e riteniamo che questo sia fondamentale per il nostro successo

Guido Colombo, direttore vendite della filiale italiana Inovance Technology Italy / Guido Colombo is manager of Inovance's Italy operations - based in Milan





Prepress Efficiency

MONTACLICHÈ



Basta un'unica pressione del pulsante per avviare il processo di montaggio di una lastra

La configurazione del Sistema **Automounter** è un approccio radicalmente innovativo se paragonato ai sistemi tradizionali che prevedono le telecamere posizionate sopra il mandrino e la manipolazione della lastra anch'essa dall'alto verso il basso.

- Posizionamento automatico delle lastre
- Montaggio automatico della lastra sulla manica
- Un singolo pulsante per posizionare la lastra e per montarla
- Tolleranza di posizionamento di 5 micron
- Telecamere a 50x e monochrome HD
- Ultima generazione della tecnologia servo-drive

IL NUOVO STANDARD INDUSTRIALE PER IL MONTAGGIO DELLE LASTRE FLEXO

INDUSTRY 4.0

Vianord
engineering

ATTREZZATURE PER LA PRODUZIONE DI CLICHÈ

TEG
TECHNOLOGIES

PULIZIA LASER DI ANILOX

ESKO

SISTEMI CTP

ROGERS
CORPORATION

R/Dak[®] Cushion Mounting Materials
BIADESIVI AMMORTIZZANTI

FLEXOCONCEPTS
Print Converter

DOCTOR BLADES

MacDermid
GRAPHICS SOLUTIONS

LASTRE FLEXO

Axcyl

MANICHE FLEXO

INOMETA

ADATTATORI E MANDRINI

Sandon | Global
APPROVED RESELLER

ANILOX

LUXFER
GRAPHIC ARTS

LASTRE IN METALLO
PER LA FOTOINCISIONE



La sede di Inovance in Cina

nel mercato. Nei nostri sforzi globali di ricerca e sviluppo, pratichiamo ciò che chiamiamo co-sviluppo, che prevede che i nostri team in Europa e Asia lavorino insieme senza soluzione di continuità su progetti di ingegneria. Ciò garantisce che le migliori conoscenze e soluzioni tecnologiche possano essere raccolte da tutta l'azienda e che siano sempre implementati e adattati in modo da soddisfare le esigenze dei mercati locali. Tutti i servo-azionamenti sono stati progettati in base agli studi fatti qui in Italia, successivamente questo know-how, frutto della fusione di competenze italiane e cinesi, è stato esportato e anche il metodo di produzione è stato ottimizzato, al punto che oggi Inovance produce con flussi produttivi molto simili a quelli

dei grandi gruppi globali, ma riuscendo comunque a offrire qualcosa di innovativo", spiega Colombo.

La sede italiana di Inovance è partita infatti come centro R&D, solo nel 2019 ha iniziato a occuparsi della commercializzazione dei prodotti Inovance, ed è con grande entusiasmo che Inovance Technology Italy ha partecipato per la prima volta a SPS Italia, la fiera dell'automazione intelligente che si è svolta lo scorso maggio a Parma, dove ha presentato la gamma completa di prodotti per l'automazione industriale. Tra i quali ricordiamo MD800, un multi-drive CA compatto con un design modulare che può ridurre l'ingombro complessivo dell'azionamento fino al 50% rispetto ai tradizionali moduli di azionamento singolo. Esposta anche una gamma di altri azionamenti CA, servo-azionamenti e motori.

SOLUZIONI PER STAMPA E IMBALLAGGI

I partner di Inovance per questi settori sono naturalmente i costruttori di macchine da stampa e per la produzione di imballaggi. "La nostra esperienza in questi ambiti industriali è consolidata, ricordo che in precedenza ho lavorato presso una grande azienda concorrente nel settore dell'automazione che aveva collaborato con i più importanti costruttori di macchine da stampa per inserire sistemi di automazione e

ENGLISH Version

The strength of experience and the reliability of the solutions

INOVANCE TECHNOLOGY ITALY IS THE ITALIAN BRANCH OF THE CHINESE INDUSTRIAL AUTOMATION GIANT INOVANCE, FOUNDED IN 2003 IN SHENZHEN, WHICH DESIGNS AND MANUFACTURES INDUSTRIAL AUTOMATION PRODUCTS FOR USE IN ALL SECTORS, FROM AUTOMOTIVE TO PLASTICS, FROM TEXTILES TO THE PRINTING AND PACKAGING SECTOR, TO ROBOTICS AND ELECTRIC VEHICLES. WITH THE OPENING OF THE TECHNICAL-COMMERCIAL OFFICE IN ITALY, IT AIMS TO STRENGTHEN ITS PRESENCE IN THE EUROPEAN MARKET THROUGH AN AMBITIOUS GROWTH PROGRAM IN THE INDUSTRIAL AUTOMATION SECTOR BEYOND THE ASIAN REGION

In the last 20 years, many technological companies have been founded in China, and many are characterized in a similar way to Inovance by a strong strategy of development and marketing of innovative products, counting on a solid and very competitive optimization of costs

of production processes. From the beginning, the Inovance group has set high quality control of products among its first growth objectives, placing itself among those Chinese producers recognized worldwide for high quality standards. "The company", explains Guido Co-

lombo, sales director of the Italian branch – Inovance Technology Italy, "was founded in 2003 by engineers and technicians who worked in European and American multinationals in the automation world, in 2010 the company was listed on the Shenzhen stock exchange and its growth and consolidation had begun, today Inovance is

a leader in China, and is also very strong in India and South Korea, where there are other branches, both in terms of turnover and portfolio of products". In Europe there are offices in Germany, France, Spain, Italy and Turkey of a group which globally has a turnover of approximately 2 billion dollars and 12,800

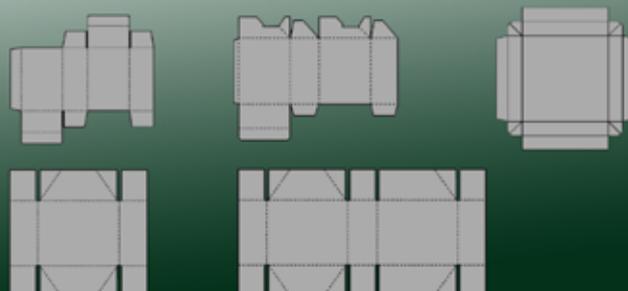


CORRU-MAX

*piegaincolla grande formato per cartone ondulato
fondo automatico - doppia parete - 4/6 punti colla.*

*avviamenti veloci ad autoapprendimento con
spostamenti computerizzati.*

formato: mm. 1200 - 1450 - 1600 - 1800 - 2000



INDUSTRY 4.0

GK
Innovative Solutions

GK s.r.l.
via S.Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337387697 - +39 3282006337
e-mail: gk.srl@libero.it
www.gksrl.com

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product



di azionamento intelligenti; oggi proponiamo IS810N, progettata per applicazioni multi-asse ad alte prestazioni, una piattaforma servo modulare e scalabile progettata per le applicazioni industriali più complesse ed esigenti, ma adatta anche a macchine da stampa con uno o due assi, con alimentatori centralizzati e moduli di servo-azionamento da un asse o due assi per ridurre gli ingombri, tutti ovviamente dotati della funzione di sicurezza STO, con collegamento EtherCAT, dotati anche di filtri per agevolare la messa in servizio; stiamo già fornendo questo prodotto a molti OEM italiani attivi nel settore della stampa”, afferma Colombo. Disponibili anche azionamenti standalone più semplici per macchinari ad asse singolo, ma comunque con le

stesse caratteristiche e sicurezze dei modelli più avanzati; Inovance fornisce anche soluzioni a costo contenuto per la regolazione di impianti aria calda, ventilazione, che contano già varie installazioni in Italia, anche questi disponibili in formati standalone e modulari. Colombo ci spiega l'importanza di offrire soluzioni standardizzate, “tendenzialmente puntiamo allo standard perché questo permette di ridurre gli interventi tecnici, ed è un vantaggio anche da un altro punto di vista: dal momento che usiamo standard comuni ad altri concorrenti, il 90% dei problemi può tranquillamente essere risolto dal produttore delle macchine, che sa come fare, e noi possiamo addirittura evitare l'intervento, una delle forze di Inovance è proprio quella di aver sviluppato prodotti a base di pacchetti standard come EtherCAT e CODESYS”. La collaborazione è sempre fonte di vantaggi, e oggi Inovance cerca di collaborare non solo con i produttori di macchine ma anche con i system integrator, ai quali talora i costruttori di macchine chiedono supporto, perché i system integrator sono figure chiave per implementare l'automazione industriale: si occupano di integrare sistemi informatici, anche molto eterogenei tra loro, al fine di creare un ambiente informatico che sia unico, funzionale e adatto al tipo di azienda. Il loro compito consiste nel far dialogare correttamente

employees; in 2019 Inovance invested 11.6% of its revenue in R&D and 2,500 engineers work in this area. According to market research agency Interact Analysis, in 2020 Inovance was the ninth largest AC drive supplier in the world and third in the Asia Pacific region (excluding Japan). By 2028, its 25th anniversary, the group will seek to position itself among the top 5 AC drive suppliers globally. Achieving this goal will be an important part of a larger plan: to become one of the leading industrial automation companies. That's why, although Inovance started out as a manufacturer of AC drives, the company has grown strategically to become a full-service provider of industrial automation solutions with a comprehensive product portfolio ranging from drives to PLCs.

THE ITALIAN BRANCH IS A RESEARCH HUB FOR INOVANCE

For Inovance, therefore, attacking other markets beyond Asia was an obvious logical path, also because much equipment

produced in China was then exported, and offices in Europe have proved to be strategic, not only to guarantee technical assistance to customers but also to become themselves a source of know-how, technological enrichment and production procedures. “In 2012 Inovance Technology Italy was founded to become a research and development center for servo development. We're really proud of our Italian R&D team and we consider this to be core to our success in the market. In our global R&D efforts, we practice what we call co-development – where our teams around Europe and Asia work together seamlessly on engineering projects. This ensures that the best technology knowledge and solutions can be gathered from all around the business; and that they are always implemented and adapted in a way that meets the needs of local markets. All the new servo-drives were designed based on the studies made here in Italy, subsequently this know-how, the result of the merger of Italian and Chinese skills, has been exported and also the

method of production has been optimized, to the point that today Inovance produces with production flows very similar to those of large global groups, but still managing to offer something innovative”, explains Colombo. In fact, the Italian headquarters of Inovance started as an R&D center, only in 2019 it began to deal with the marketing

of Inovance products, and it is with great enthusiasm that Inovance Technology Italy participated for the first time in SPS Italia, the intelligent automation fair, which took place last May in Parma, where it presented the complete range of products for industrial automation. These include the MD800, a compact AC multi-drive with a



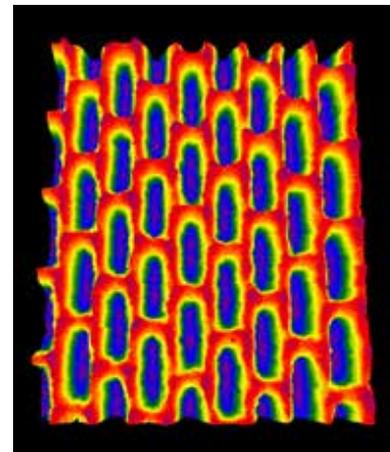
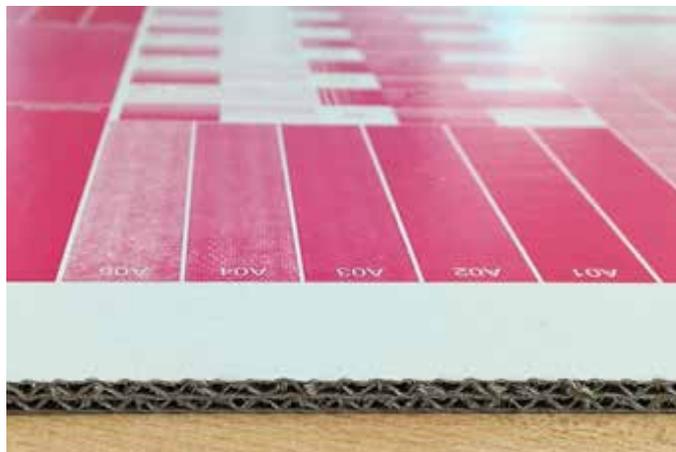
Anilox Rolls & Sleeves

Soluzioni per il cartone ondulato

L'incisione NovaSilver™ di Praxair Surface Technologies è la soluzione perfetta per la stampa su cartone.

Questa incisione ha una forma precisa e controllata digitalmente che garantisce ripetibilità e riproducibilità. Il rapporto tra apertura e profondità più elevato consente un aumento della densità di stampa del 10% senza alcuna modifica delle specifiche. Il volume massimo ottenibile per un dato numero di linee viene aumentato dal 20% al 30%.

- Più di 20 anni di esperienza nel settore della stampa
- L'incisione NovaSilver™ abbinata al rivestimento LF4™ offre una soluzione eccellente
- Rulli in fibra di carbonio leggeri ad alta prestazione hanno eccellenti caratteristiche torsionali e maggiore rigidità alla flessione.



Stabilimento di produzione
italiano PRAXAIR srl

Via Fleming 3
28100 Novara, Italy
+39.0321.674811

psti-info@praxair.com

www.praxair.com/printing

praxair.com/printing

A Linde company
PRAXAIR
SURFACE TECHNOLOGIES

Linde



tra loro diversi apparati - quali tecnologie, software e hardware, fornito ad esempio da Inovance, cioè componenti virtuali e componenti fisiche di un sistema - per garantire la business continuity in azienda.

ITALIA: MERCATO VIVACE CON OTTIME PROSPETTIVE DI CRESCITA

Il mercato italiano è effervescente, Colombo ci conferma che "soprattutto negli ultimi mesi vedo che quasi tutti grossi produttori, che magari prima della pandemia e prima di questo periodo caratterizzato dalla mancanza di materie prime (componenti elettronici compresi) avevano pochi riferimenti per le forniture, oggi invece

preferiscono avere più fornitori a disposizione per poter superare anche momenti di impasse, e ovviamente questo per Inovance è un vantaggio perché i nostri potenziali clienti cercano fornitori nuovi: i nostri prodotti fanno quello che promettono e l'aura positiva che li circonda è tangibile e diventa un ottimo passaparola".

Concludendo i plus di Inovance sono le competenze; la grande affidabilità dei prodotti; una grande esperienza delle varie applicazioni; la capacità di fornire consulenza proponendo soluzioni diversificate rispetto ad altri anche perché nel portfolio prodotti di Inovance si passa dai sistemi di alta gamma a quelli di bassa gamma, riuscendo a coprire tutto il mondo dell'automazione. ■



modular design that can reduce the overall drive footprint by up to 50% compared to traditional single drive modules. Also on display were a range of other AC drives, servo drives and motors.

SOLUTIONS FOR PRINTING AND PACKAGING

Inovance's partners for these sectors are of course the manufacturers of printing and packaging machines. "Our experience in these industrial fields is consolidated, I previously worked at a competitor European drives company which collaborated with the most important printing press manufacturers to insert intelligent automation and drive systems; today we offer IS810N, designed for high performance multi-axis applications, a modular and scalable servo platform designed for the most complex and demanding industrial applications, but also suitable for printing machines with one or two axes, with centralized feeders and servo-drive modules from one axis or two axes to reduce the overall dimensions,

all obviously equipped with STO safety function, with EtherCAT connection, also equipped with filters to facilitate commissioning. We're excited to already be supplying this product to some leading Italian printing OEMs", says Colombo.

Simpler standalone drives for single axis machinery are also available, but with the same characteristics and safety features of the more advanced models; Inovance also provides low cost solutions for the regulation of hot air and ventilation systems, which already have various installations in Italy, also available in standalone and modular formats.

Colombo explains the importance of offering standardized solutions, "we basically aim for the standard because this allows us to reduce technical interventions, and it is also an advantage from another point of view: since we use standards common to other competitors, 90% of some problems can easily be solved by the machine manufacturer, who knows how to do it, and we can even avoid intervention, one of the strengths of Ino-

vance is precisely that of having developed products based on standard packages such as EtherCAT and CODESYS".

Collaboration is always a source of advantages, and today Inovance tries to collaborate not only with machine manufacturers but also with system integrators, from whom machine builders sometimes ask for support, because system integrators are key figures to implement industrial automation: they deal with integrating IT systems, even very heterogeneous ones, in order to create an IT environment that is unique, functional and suitable for the type of company. Their task consists of making different devices communicate correctly with each other - such as technologies, software and hardware, supplied for example by Inovance, that is virtual components and physical components of a system - to ensure business continuity in the company.

ITALY: LIVELY MARKET WITH EXCELLENT GROWTH PROSPECTS

The Italian market is effervescent, Co-

lombo confirms that "especially in recent months I see that almost all large producers, who perhaps before the pandemic and before this period characterized by the lack of raw materials (including electronic components) had few references for supplies, today, on the other hand, they prefer to have more suppliers available in order to overcome even moments of impasse, and obviously this is an advantage for Inovance because our potential customers are looking for new suppliers: our products do what they promise and the positive aura that surrounds them is tangible and becomes excellent via word of mouth".

In conclusion, the pluses of Inovance are the skills; the great reliability of the products; great experience of the various applications; the ability to provide advice by offering different solutions than others, also because in the Inovance product portfolio we move from high-end to low-end systems, managing to cover the entire world of automation.

dynamapack



Gestione ottimizzata del
flusso di magazzino per i
produttori di packaging.



Dynamapack: l'ERP
flessibile, veloce,
affidabile e integrabile.

 SOFTWARE HOUSE
betsoft

www.betsoft-srl.it/dynamapack

Battere le pressioni sui prezzi con un processo di stampa flexo efficiente

L'AUTORE CI SPIEGA IN CHE MODO LE ATTUALI PRESSIONI INFLAZIONISTICHE STANNO RIPORTANDO PRODUTTIVITÀ E RITORNO SULL'INVESTIMENTO AL CENTRO DELL'ATTENZIONE NEL SETTORE DELLA PRESTAMPA E DELLA STAMPA: PARLANDO DI PRESTAMPA, AUTOMAZIONE E LASTRE, APPROFONDISCE IL MODO IN CUI GLI STAMPATORI POSSONO RAGGIUNGERE UNA MIGLIORE EFFICIENZA E AVERE TEMPI DI ATTIVITÀ PIÙ LUNGI

Che si tratti di proprietari di marchi, trasformatori o prestampa, in questo momento gli operatori del settore degli imballaggi stampati stanno affrontando una pressione inflazionistica straordinaria e molto forte.

Nel recente sondaggio della Flexographic Technical Association (FTA) sulle aspettative per il 2022, l'80% dei trasformatori flexo si è dichiarato preoccupato soprattutto per i costi delle materie prime, con gli intervistati che hanno segnalato numerosi problemi alla catena di approvvigionamento e correzioni economiche man mano che l'inflazione e l'aumento dei prezzi si fanno sentire.

Nel febbraio di quest'anno, la rivista Flexible Packaging Europe ha affermato che i prezzi dei supporti hanno continuato a crescere nel quarto trimestre del 2021, dalla carta patinata alla pellicola PET, anche se, per alcuni, come HDPE e LDPE, è stata registrata un'inversione di tendenza. Nel frattempo, i prezzi degli inchiostri non mostrano segni di cedimento, con previsioni anche al rialzo, situazione motivata dalla domanda di materie prime che supera l'offerta e dai costi di trasporto elevati.

La comunità flessografica ha quindi la necessità di identificare nuove strade per ridurre i costi e aumentare la produttività, in modo da reagire alle pressioni sui prezzi, idealmente lungo tutta la catena del valore.

LA CRESCITA CONTINUA

In base al sondaggio FTA il 78% degli stampatori prevede di crescere nel 2022. Una delle tendenze chiave identificate dalla giuria nei recenti Global Flexo Innovation Awards, sponsorizzati da Miraclon, è stato il gran numero di lavori che confermano la conversione alla flessografia da altri processi di stampa. Questa crescente domanda di flessografia è il risultato di decenni di miglioramenti del processo e della ricerca della qualità.

Garantire questi miglioramenti ha richiesto investimenti significativi; in questo mercato colpito da una forte inflazione c'è un crescente bisogno di sfruttare appieno tutti gli investimenti e le innovazioni nella flessografia, per ogni lavoro. Con un migliore controllo dei processi e una maggiore produttività, la crescita nel 2022 può ancora essere redditizia, anche se la marginalità è ridotta dall'aumento dei costi.

LA PRODUTTIVITÀ NELLA STAMPA

In ogni azienda di stampa, l'aumento della produttività anche di un solo punto percentuale è molto importante. Nel sondaggio FTA, l'88% degli stampatori e dei trasformatori mette la massimizzazione dell'efficienza in cima alla lista delle priorità.

Come si può dunque raggiungere la massima efficienza e garantire percentuali di uptime più elevate? La risposta è nelle lastre. Il miglioramento dei processi e delle prestazioni delle lastre consente di ridurre gli scarti, sfruttare al meglio le risorse necessarie per il processo

Grent Blewett, Chief Commercial Officer at Miraclon



SCOPRI I VANTAGGI DEL TRATTAMENTO PLASMA

Il trattamento plasma è un trattamento superficiale utilizzato su materiali plastici, cartonaggi e metalli per:

- 1 migliorare l'adesione e la tenuta di inchiostri, vernici, collanti, guarnizioni, sigillanti e rivestimenti
- 2 pulire e rimuovere polveri e residui oleosi

Ferrarini & Benelli propone soluzioni che si possono integrare in linea, o utilizzare in laboratorio.

Il trattamento plasma è di facile installazione e utilizzo ed ha un basso consumo energetico.

Applicazioni principali

- Stampa • Accoppiamento • Pulizia • Linee di stampa ink jet e tampografiche
- Codificazione e marcatura • Etichettatura • Dosatori e miscelatori





di produzione e limitare i fermi macchina, generando vantaggi lungo l'intera catena del valore. Per uno stampatore, eliminare una sola interruzione di stampa al giorno può far risparmiare dai 50.000 ai 60.000 euro all'anno. E questo non si limita a incrementare la redditività di ogni singolo lavoro, ma rende la macchina disponibile per altre commesse, facendo una differenza significativa sul ROI globale.

A questi risparmi si sommano quelli derivanti dalla riduzione degli interventi di assistenza in loco.

Quindi, anche se i proprietari dei marchi stanno esercitando pressioni crescenti sui loro fornitori affinché aderiscano a specifici standard di sostenibilità, i trasformatori e i distributori non devono assorbire costi aggiuntivi se la loro produzione di lastre contribuisce attivamente a ridurre l'impatto ambientale del processo di produzione.

IL CONTRIBUTO DELL'AUTOMAZIONE

Non c'è dubbio che la tecnologia sia il fulcro della trasformazione nel settore flexo. Sebbene l'automazione basata sul progresso tecnologico si stia diffondendo a macchia d'olio, è necessario che sia parte di un sistema efficiente e ottimizzato per rappresentare un vantaggio concreto nel mercato attuale.

La tecnologia dovrebbe aumentare l'efficienza fin dalla pre stampa, sia che si tratti di preparazioni più rapide o di lastre completamente ottimizzate e precise. Man mano che il livello di automazione delle macchine da stampa cresce, anche il processo di creazione delle lastre dovrebbe tenere il passo, senza influire negativamente sulle prestazioni della macchina da stampa.

Una corretta automazione della pre stampa significa riuscire a ridurre il tempo necessario per eseguire il layout

LA PRODUTTIVITÀ IN PRESTAMPA

L'utilizzo di software di automazione per ottimizzare il layout delle lastre può migliorarne drasticamente l'utilizzo, riducendo il numero di lastre necessarie. Oltre a ridurre i costi, questo limita il consumo di energia e l'utilizzo di solventi, contribuendo agli obiettivi di sostenibilità.

L'automazione dei layout delle lastre riduce anche gli errori e l'intervento umano, offrendo al contempo risultati di stampa coerenti quando le lastre vanno in macchina.

ENGLISH Version

Beating price pressures with efficient flexo

THE AUTHOR LOOKS AT HOW CURRENT INFLATIONARY PRESSURES BRING PRODUCTIVITY AND RETURN ON INVESTMENT INTO EVER SHARPER FOCUS FOR PREPRESS AND PRINTERS: TOUCHING ON PREPRESS, AUTOMATION, AND PLATES, HE DELVES INTO HOW PRINTERS CAN ACHIEVE BETTER EFFICIENCY AND DELIVER HIGHER UPTIME.

Whether brands, converters or prepress houses, players in the printed packaging industry are facing extraordinary and sustained inflationary pressure at the moment.

In the Flexographic Technical Association's (FTA) recent flash poll on expectations for 2022, 80% of flexographic converters were most concerned about raw materials costs, with respondents reporting numerous supply chain issues and economic corrections as inflation and rising prices bite.

In February this year, Flexible Packaging Europe magazine said substrate costs had continued to rise into Q4 2021, from coated paper to PET film; although, there were signs that some substrate prices were falling, for example for HDPE and LDPE. Meanwhile, ink prices show no sign of letting up, with forecasts also on an upward tick, driven by demand for raw materials outstripping supply and elevated freight costs.

That leaves the flexo community needing to find more ways to cut costs and boost

productivity so there's resilience in the face of price pressures, ideally right across the value chain.

STILL GROWING

According to FTA's poll 78% of printers expect to grow in 2022. One of the key trends identified by judges in the recent Global Flexo Innovation Awards, sponsored

by Miraclon, was the wealth of entries documenting conversion to flexo from other processes. This growing demand for flexo has come off the back of decades of process and quality improvements.

To deliver these improvements has meant significant investment; in this inflationary market there's an ever greater need to fully exploit all that investment and inno-



ZEGROUP

IMPIANTI PER STAMPA FLESSOGRAFICA

DINAMICITÀ RAPIDITÀ EFFICIENZA

CRYSTAL LED XPS ESKO QUALITÀ SUPERIORE



NUOVI INVESTIMENTI TECNOLOGICI
PER UN SERVIZIO DI ALTA QUALITÀ
PER TUTTE LE TIPOLOGIE DI STAMPA FLEXO

impianti
stampa
flessografici

prepress

premontaggi

prove colore
contrattuali

CRYSTAL
LED XPS

Z **zincografia**
Empolese

Zincografia Empolese NO.IL srl
Via A. Senna, 13 - Z.A. Cascina Lari
56028 - San Miniato (PI)
T: +39 0571 400997

F
FLEXOTEAM
IMPIANTI PER STAMPA FLESSOGRAFICA

Flexoteam - Filiale di Manerbio
Via San Martino del Carso 6A
25025, Manerbio (BS)
T: +39 030 3457053
email: flexografia@flexoteam.it

www.zegroup.it - info@zegroup.it



delle lastre conformi alle richieste di qualità dei marchi più esigenti. E con la giusta tecnologia per lastre, gli stampatori possono sfruttare al meglio tutte le capacità di automazione offerte dagli investimenti per le macchine da stampa.

Gran parte dell'efficienza derivante dall'automazione del layout delle lastre proviene dal risparmio di manodopera. L'automazione consente infine, di fronte alla carenza

di manodopera che rappresenta un'altra criticità per la comunità flessografica, non solo di massimizzare le ore di lavoro del personale in ogni turno, ma anche al personale neoassunto di imparare più velocemente.

OTTENERE DI PIÙ DALLE LASTRE

Nelle condizioni di mercato attuali, in cui il prezzo delle attrezzature è aumentato sensibilmente, è essenziale utilizzare in modo efficiente ogni singola risorsa, dall'inchiostro alle lastre. Miraclon si impegna a collaborare con la comunità flessografica per continuare a sviluppare dotazioni tecnologiche e massimizzare le risorse, dalla produzione delle lastre alle prestazioni in macchina. È questo a cui la squadra Miraclon dedicata alla ricerca e sviluppo sta lavorando quando si tratta di innovare il sistema Kodak Flexcel NX e ciò su cui si stanno concentrando le squadre Miraclon di supporto tecnico.

L'industria flessografica diventerà efficiente, agile e performante solo se comprenderemo le condizioni operative di stampatori e distributori, fino alle singole specifiche dei macchinari in uso. Anche se la pressione sui prezzi inizia ad allentarsi, man mano che l'offerta raggiunge la domanda, la creazione di un processo flessografico più fluido ed efficiente attraverso una migliore tecnologia delle lastre continuerà a essere per noi una priorità. ■

vation in flexo, on every job. With more process control and higher productivity, growth in 2022 can still be profitable, even as margins are squeezed by cost pressures.

PRODUCTIVE PRINT

In a print operation, every percent of uptime is very important. In the FTA poll, 88% of printers and converters put maximizing efficiency at the top of their to-do list. How can that efficiency be realized, and that higher uptime delivered? The answer lies in your plate. Better plate processes and performance can reduce waste, maximize what you put into the whole production process and limit press stops, yielding benefits across the whole value chain. For a printer, eliminating just one press stop a day can save between €50,000 - €60,000 a year. And this doesn't just make each job more profitable, it frees up time on the press for other jobs, making a significant difference to the whole ROI of an operation.

PRODUCTIVE PREPRESS

Using automation software, for example, to optimize plate layouts can drastically improve plate utilization, reducing the number of plates needed. This not only cuts cost, but reduces energy consumption and solvent usage, helping to contribute to sustainability targets.

Automating plate layouts also reduces errors by minimizing human intervention, while delivering consistent print results when the supplied plates roll through the press. This means the savings add up in reduced callouts for onsite assistance.

So, even as brands are putting increasing pressure on their suppliers to adhere to specific sustainability standards, converters and trade shops don't need to absorb additional financial costs if their platemaking actively contributes to lowering the environmental impact of the production process.

HOW AUTOMATION HELPS

There's no doubt that technology is at

the center of flexo transformation. Automation – technology guided process – is becoming more and more widely used, but it needs to be part of an efficient, optimized system to be truly beneficial in today's market.

Technology should be adding efficiencies right from prepress, whether it's faster make-readies or fully optimized, accurate plates. As presses become more automated, the process to create plates should become more automated too, without a negative effect on press performance. Prepress automation done well means plates that meet the higher quality brands expect today with less time spent in plate layout. And with the right plate technology printers can enjoy the full automation capabilities that press investment offers.

Much of the efficiency that comes from automation in plate layout is in labor savings. With labor shortages another operating pressure across the flexo community, not only does this maximize

the people hours each shift, it also helps new entrants get up to speed faster.

GETTING MORE FROM YOUR PLATES

In the market conditions we're in, where our inputs are expensive, making efficient use of every input is essential, from ink usage to plate utilization. Miraclon is committed to working with the flexo community to keep driving that equipment and resource maximization from platemaking to on-press performance. It's at the core of what R&D Miraclon team is working on when it comes to innovating the Kodak Flexcel NX System, and what technical support teams by Miraclon are focused on.

Flexo Industry will be efficient, streamlined, best-in-class only if we understand pressroom and trade shop conditions, right down to the plant room specs at play. Even if prices pressures start to ease, as supply catches up with demand, creating a smoother, more efficient flexo process through better plate technology will remain a priority for us.



Colorgraf ha realizzato specifici inchiostri e relative vernici di sovrastampa a "basso odore e bassa migrazione" per la stampa di imballaggi primari:

Lithofood Plus,
quadricromia offset e inchiostri base "convenzionali".

Deltafood Plus,
quadricromia offset e inchiostri base ad essiccazione UV.

Senolith WB FP, vernici a base acqua da utilizzare "in linea" con gli inchiostri Lithofood Plus.

Senolith UV FP, vernici UV, "basso odore e bassa migrazione".

**INCHIOSTRI
DA STAMPA
VERNICI & 
MATERIALI
PER ARTI
GRAFICHE**

COLORGRAF S.p.A.

Viale Italia, 38 · 20020 Lainate (MI)

Telefono +39 02 9370381 · Telefax +39 02 9374430

web www.colorgraf.it · E-mail colorgraf@colorgraf.it

Sviluppo sostenibile: l'impegno globale

LO SCORSO GIUGNO A NAPOLI CIRCA 80 AZIENDE AZIENDE ASSOCIATE A GIFASP, IL GRUPPO ITALIANO FABBRICANTI ASTUCCI PIEGHEVOLI, HANNO PARTECIPATO AL CONVEGNO NAZIONALE FOCALIZZATO SULLA SOSTENIBILITÀ. LA RICHIESTA DI UNA RENDICONTAZIONE SOCIALE E AMBIENTALE È SEMPRE PIÙ FORTE E LA FEDERAZIONE CARTA E GRAFICA RISPONDE CON FPS-TOOL

Dopo gli interventi del presidente Gifasp Alessandro Tomassini e del Cav. Antonio D'Amato, Presidente di Seda International Packaging Group, sono seguiti vari contributi sulle tematiche della sostenibilità.

L'intervento di Elisabetta Bottazzoli, Project Manager della Federazione Carta e Grafica, ha fornito gli ultimi aggiornamenti in merito a FpS-TOOL, lo strumento per rendicontare la sostenibilità sviluppato dalla Federazione Carta e Grafica. Bonazzoli ha ricordato che lo sviluppo sostenibile è ispirato al principio dell'integrazione e del bilanciamento delle sue tre dimensioni, ambientale, sociale ed economica. Le interconnessioni tra ciascun Obiettivo dello Sviluppo Sostenibile sono di importanza cruciale nell'assicurare che i tre traguardi stabiliti vengano raggiunti. Per creare un sistema economico e sociale sostenibile è necessario il coinvolgimento di tutti e quindi è indispensabile l'azione di tutti gli attori con il



coinvolgimento attivo dei settori produttivi: investendo in tecnologie rispettose dell'ambiente; sostenendo l'industria nell'innovazione; introducendo forme di trasporto privato e pubblico più pulite, più economiche e più sane; de-carbonizzando il settore energetico; garantendo una maggiore efficienza energetica degli edifici e collaborando con partner internazionali per migliorare gli standard ambientali mondiali. La transizione verso un'economia circolare deve essere favorita da un modello di produzione e consumo che implica condivisione, prestito, riutilizzo, riparazione, ricondizionamento e riciclo dei materiali e prodotti: quando il prodotto termina la propria funzione i materiali di cui è composto vengono reintrodotti nel ciclo produttivo generando valore.

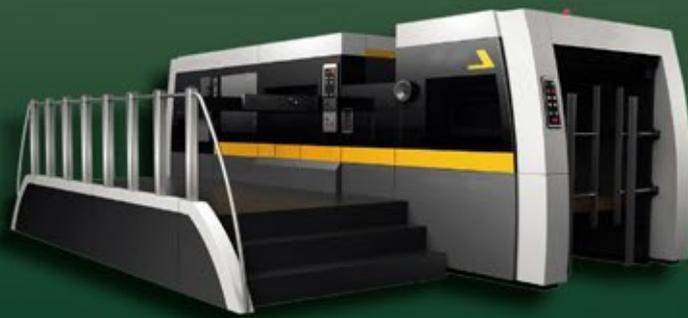
A inizio 2022 la Commissione Europea ha adottato la proposta di direttiva del parlamento europeo e del consiglio relativa al dovere di diligenza delle imprese ai fini della sostenibilità e che modifica la direttiva (UE) 2019/1937. Le imprese sono chiamate ad agire per ridurre o evitare i propri impatti negativi su diritti umani e ambiente e si applica alle operazioni delle società stesse, alle controllate e alle catene del valore (rapporti commerciali diretti e indiretti consolidati): tutte le società a responsabilità limitata dell'UE con più di 500 dipen-



your perfect partner



una gamma completa
di fustellatrici automatiche



INDUSTRY 4.0



GK
Innovative Solutions

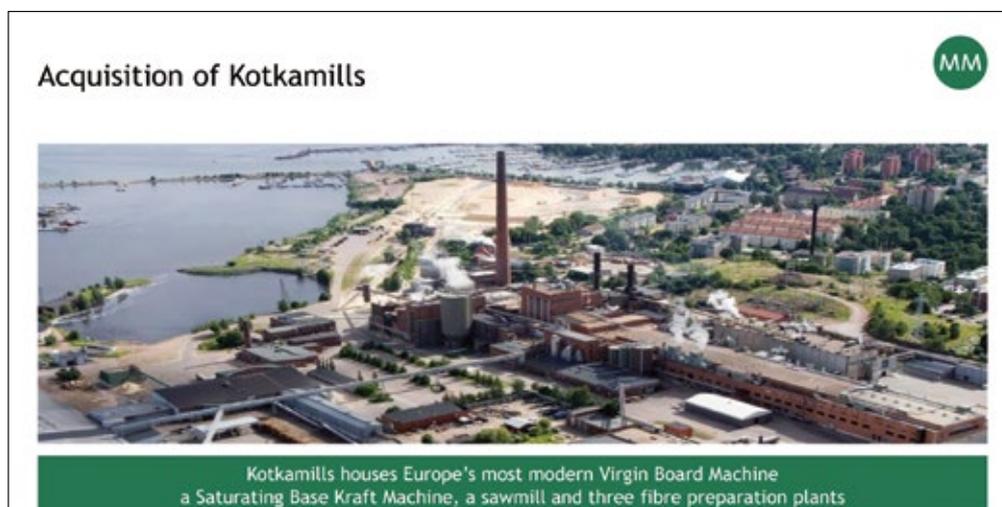
GK s.r.l
via S. Pellico 21051 Arcisate - (Varese) Italia
Tel. +39 337387697 - +39 3282006337
e-mail: gk.srl@libero.it
www.gksrl.com

engineering  **SCHEGGIA** 
Official Licensed Product

denti e fatturato netto oltre €150mln a livello mondiale; altre società a responsabilità limitata che operano in settori a elevato impatto con più di 250 dipendenti e fatturato netto pari o superiore a € 40mln. Le PMI non rientrano direttamente nel campo di applicazione della proposta. Sono però incluse nella previsione di misure di accompagnamento a sostegno di tutte le imprese in quanto potrebbero essere indirettamente interessate. La Federazione Carta e Grafica per consolidare il posizionamento della filiera a livello nazionale e internazionale e per supportare le aziende associate nella transizione green ha deciso di sviluppare uno strumento a supporto delle imprese della filiera impegnate ad affrontare la

rendicontazione della sostenibilità: con FpS-TOOL la federazione mira a diffondere il più possibile la pratica della rendicontazione delle informazioni “non finanziarie” concernenti sostenibilità, neutralità carbonica, economia circolare, armonizzando la pratica grazie all’allineamento alla propria metodologia integrata. Si tratta di uno strumento metodologicamente affidabile e flessibile grazie a un approccio che garantisce il rispetto delle peculiarità date dalla filiera, dal diverso settore produttivo e dalle dimensioni dell’azienda. I due livelli di rendicontazione (il Livello 1 produce un documento agile per quelle aziende che non sono ancora pronte a cimentarsi con un bilancio di sostenibilità mentre il Livello 2 è mirato

La cartiera Kotkamills di MM ospita il più moderno impianto per la produzione di cartone vergine, una macchina per la produzione di cartoncino kraft a base saturante, una segheria e tre impianti per la preparazione delle fibre
MM's Kotkamills paper mill houses the most modern plant for the production of virgin cardboard, a machine for the production of saturating-based kraft cardboard, a sawmill and three systems for the preparation of fibers



ENGLISH Version

Sustainable development: the global commitment

LAST JUNE IN NEAPLES ABOUT 80 COMPANIES ASSOCIATED WITH GIFASP, THE ITALIAN FOLDING CARTON MANUFACTURERS GROUP, PARTICIPATED IN THE NATIONAL CONFERENCE FOCUSED ON SUSTAINABILITY. THE REQUEST FOR SOCIAL AND ENVIRONMENTAL REPORTING IS GETTING STRONGER AND THE PAPER AND GRAPHICS FEDERATION RESPONDS WITH FPS-TOOL

The speeches by Gifasp president Alessandro Tomassini and Cav. Antonio D'Amato, President of Seda International Packaging Group, were followed by various contributions about sustainability issues.

The intervention of Elisabetta Bottazzoli, Project Manager of Paper and Graphics Federation, provided the latest updates on FpS-TOOL, the tool for reporting sustainability developed by Paper and Graphics Federation. Bonazzoli recalled that su-

tainable development is inspired by the principle of integration and balancing of its three dimensions, environmental, social and economic. The interconnections between each Sustainable Development Goal are of crucial importance in ensuring that the three established goals are achieved. To create a sustainable economic and social system, everyone must be involved and therefore the action of all actors with the active involvement of the production sectors is essential: investing in environ-

mentally friendly technologies; supporting the industry in innovation; introducing cleaner, cheaper and healthier forms of private and public transport; de-carbonizing the energy sector; ensuring greater energy efficiency of buildings and collaborating with international partners to improve global environmental standards. The transition to a circular economy must be favored by a production and consumption model that involves sharing, lending, reusing, repairing, reconditioning and recycling of materials and products: when the product ends its function, the materials used to make it are reintroduced in the production cycle by generating value. At the beginning of 2022 the European Commission adopted the proposal for a directive of the European parliament and of the council relating to the duty of diligence of companies for the purposes of sustainability and amending directive (EU) 2019/1937. Companies are called upon to act to reduce or avoid their negative impacts on human rights and the environ-

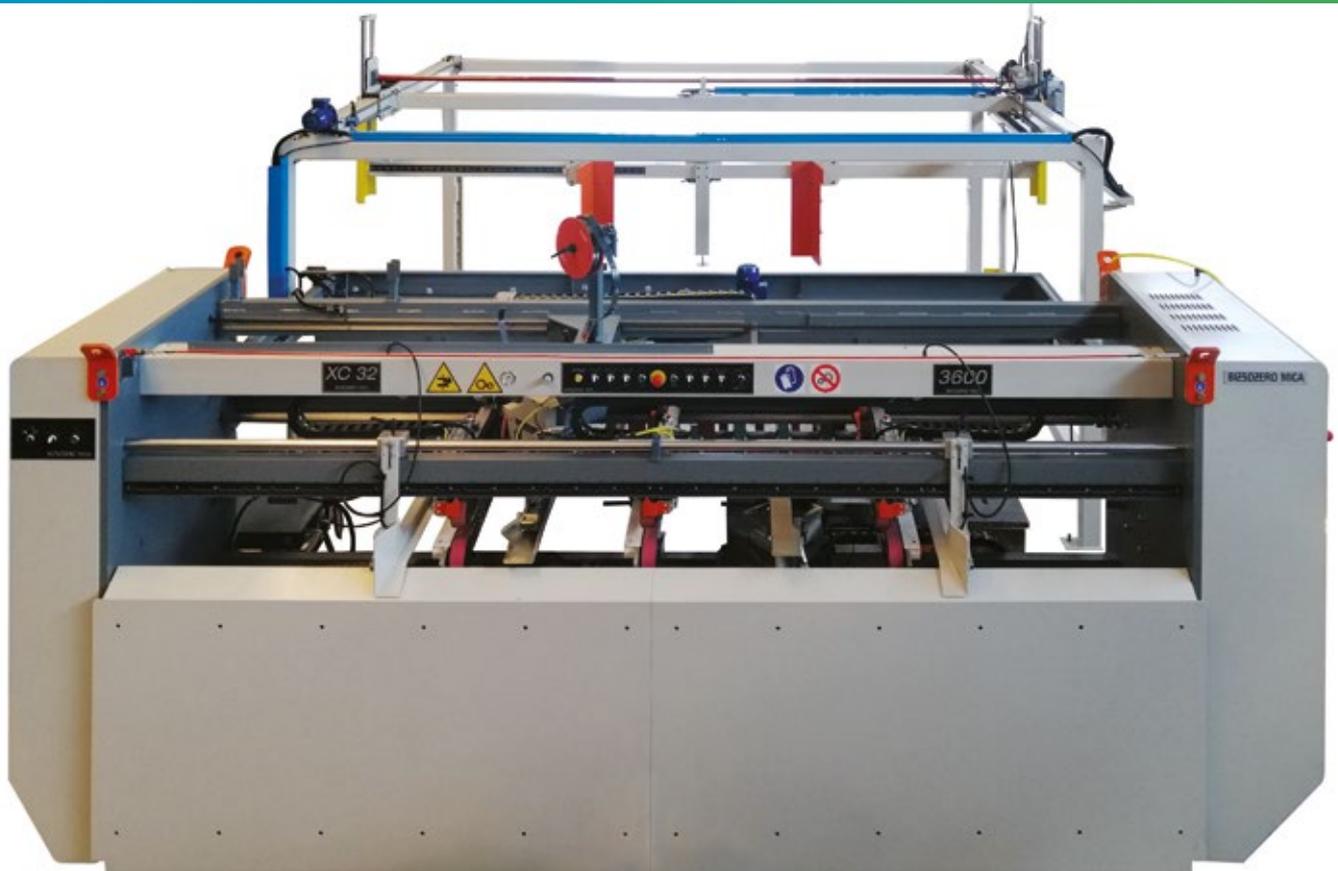
ment and it applies to the operations of the companies themselves, to subsidiaries and to value chains (consolidated direct and indirect commercial relationships): all limited liability companies in EU with more than 500 employees and net turnover of over € 150m worldwide; other limited liability companies operating in high impact sectors with more than 250 employees and net sales of € 40m or more. SMEs do not fall directly within the scope of the proposal. However, they are included in the provision of accompanying measures to support all businesses as they could be indirectly affected.

The Federation of Paper and Graphics, to consolidate the positioning of the supply chain at national and international level and to support associated companies in the green transition, has decided to develop a tool to support companies in the supply chain committed to face sustainability reporting: with FpS-TOOL federation aims to spread as much as possible the practice of reporting “not-financial” infor-

BIZZOZERO MICA - S.R.L.
CORRUGATED CARTON CONVERTING MACHINES AND STITCHERS

BIZZOZERO

UNA TRADIZIONE CHE INNOVANDO, PROGREDISCE



BIZZOZERO XC32.1

una cucitrice per chi vuole essere un passo avanti a tutti
motorizzazioni brushless: minima manutenzione - massimo risultato

PRODUCIAMO MACCHINE DAL 1939

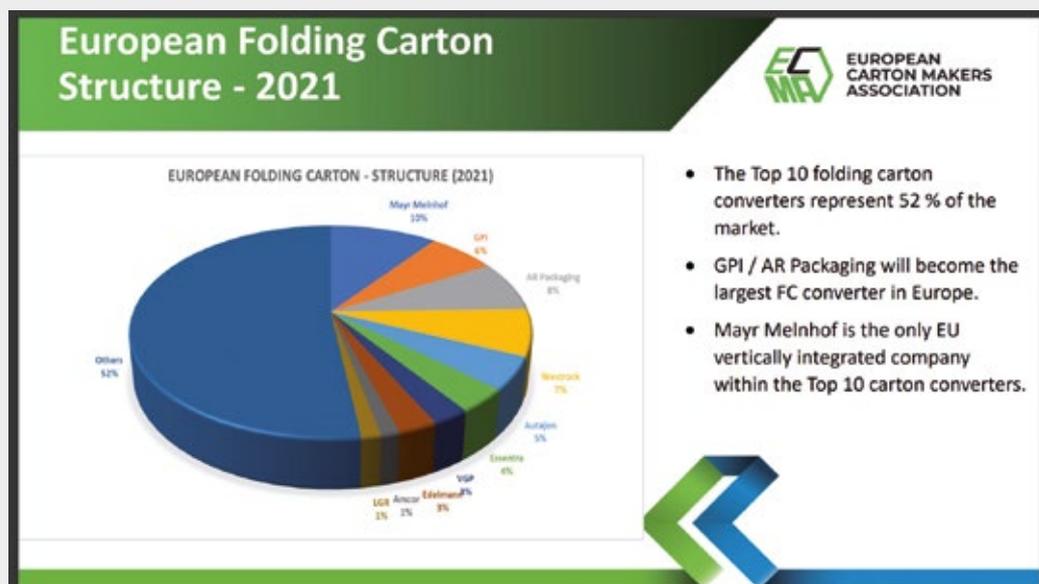
Sede legale e stabilimento
Velate Milanese - Via Verdi, 13 - 20865 USMATE VELATE (MB) Italy
Tel +39 039 670369 - Fax +39 039 6753806
info@bizzozzeromica.it - www.bizzozzeromica.it

alla redazione di un vero bilancio di sostenibilità) rendono graduale l'approccio alla rendicontazione in funzione del livello di presidio degli impatti sociali, economici, ambientali e di governance. Per quanti hanno già integrato la sostenibilità nel proprio business model, è garantita la possibilità di armonizzarsi con la strategia e i temi materiali individuati della Federazione. Il metodo è stato sviluppato con BDO (Binder Dijker Otte, una rete internazionale di società di contabilità pubblica, fiscale, consulenza e consulenza aziendale che forniscono servizi professionali, la quinta rete di contabilità più grande a livello globale) e con il Forum per la finanza sostenibile, inoltre la metodologia è stata anche validata da un ente terzo (SGS, azienda leader nel mondo per i servizi di ispezione, verifica, analisi e certificazione, un punto di riferimento mondiale per qualità e integrità).

FpS-TOOL non è solo uno strumento operativo finalizzato alla rendicontazione ma può aiutare a generare esiti concreti già al livello 1, perché il documento è agile e subito spendibile a livello di marketing. "FpS-TOOL rappresenta una vera e propria innovazione nell'ambito associativo di Confindustria, in quanto strumento che concretizza l'impegno corale verso la digitalizzazione e la rendicontazione della sostenibilità e dell'economia circolare", ha concluso Bottazzoli.

GLI OBIETTIVI CLIMATICI DEL GRUPPO MM

Giorgio Mosseri, Sales Director Region South West Europe di Mayr-Melnhof Board & Paper, ha presentato il Gruppo MM e la sua strategia in tema di sostenibilità basata sulle SDGs – Sustainable Development Goals (gli obiettivi per lo sviluppo sostenibile sanciti dalle Nazioni Unite) nelle seguenti aree: pianeta, persone, prosperità. Il gruppo si è impegnato a ridurre le emissioni di gas serra in linea con la scienza del clima. Gli obiettivi sono stati ufficialmente approvati dall'iniziativa Science Based Targets (SBTi). L'ambizioso programma di sostenibilità include una strategia complessiva di decarbonizzazione: MM si impegna a ridurre del 50,4% le emissioni assolute di gas serra entro il 2031 rispetto al 2019; un altro obiettivo è ridurre del 58% le emissioni gas serra relativamente alla catena del valore entro il 2031. L'approvazione di SBTi conferma che il percorso di riduzione a livello di gruppo di MM è in linea con l'Accordo di Parigi sul clima per contribuire a limitare il riscaldamento globale al di sotto di 1,5°C entro il 2050. A tal fine, MM non solo determina le emissioni di GHG del Gruppo, ma promuove anche iniziative di sostenibilità dei propri clienti e fornitori.



with the peculiarities given by the supply chain, the different production sector and the size of the company. The two levels of reporting (Level 1 produces an agile document for those companies that are not yet ready to grapple with a sustainability report while Level 2 is aimed at drafting a true sustainability report) make the approach to reporting gradual, according to the level of social, economic, environmental and governance impacts. For those who have already integrated sustainability into their business model, the possibility of harmonizing with the strategy and material themes identified by the Federation is guaranteed. The method was developed with BDO (Binder Dijker Otte, an international network of public accounting, tax, consulting and business consulting firms providing professional services, the fifth largest accounting network globally) and the Forum for the sustainable finance, moreover, the methodology has also been validated by a third party (SGS, a leading company in the world for inspection, ve-

mation concerning sustainability, carbon neutrality, circular economy, harmonizing

the practice thanks to the alignment with its integrated methodology. It is a metho-

dologically reliable and flexible tool thanks to an approach that ensures compliance



D.T.O. snc



**TRAFILATI - LAMINATI
DERIVATI VERGELLA ED
AFFINI PER SCATOLIFICI
E LEGATORIE**

**WIRE-DRAWS - ROLLED SECTIONS
ROD-DERIVED AND SIMILAR
GOODS FOR BOX-FACTORIES
AND BOOK-BINDERIES**



Kg 6,5

Kg 12

Kg 70

LASTRINA ZINCATA PER SCATOLIFICI

BRIGHT-PLATE FOR BOX-FACTORIES

- Bobina da Kg. 6,5 - 12 - 70

La lastrina viene fornita in misura su specifica richiesta della Clientela.

- Coil Kg. 6,5 - 12 - 70

The size of the bright-plate is supplied according to the customer's request.

FILI LUCIDI E ZINCATI PER LEGATORIE

ZINC-PLATED AND BRIGHT WIRES FOR BOOK-BINDERIES

- Bobina da Kg. 2 - 15

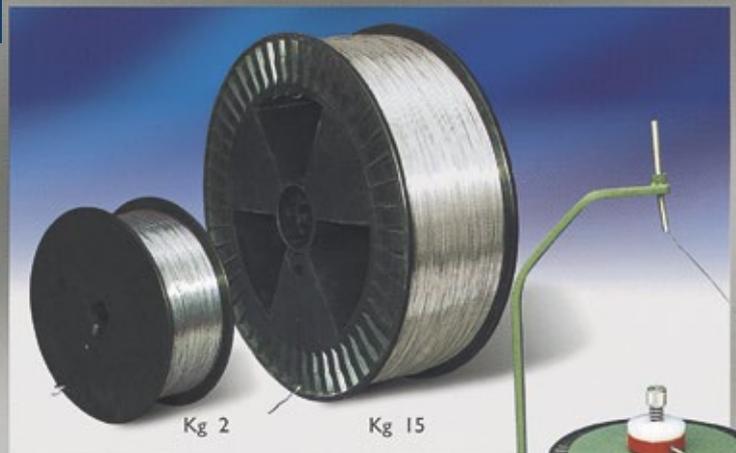
I fili tondi per legatoria vengono prodotti nelle seguenti misure:
18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28.

I fili piatti nelle seguenti misure: I - II - III - IV - V. La ditta produce
anche un filo piatto 5 "C".

- Coil Kg. 2 - 15

The round-wires for book-binderies are produced in the following sizes:
18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28.

The plate-wires are produced in the following sizes: I - II - III - IV - V. The
company produces also a plate-wire 5 "C".



Kg 2

Kg 15

Svolgifilo per bobina Kg 15.
Unrollerwire for coil Kg 15.



TRAFILATI - LAMINATI DERIVATI VERGELLA ED AFFINI PER SCATOLIFICI E LEGATORIE



**DRAWN AND ROLLED SECTIONS ROD WIRES SPIN-OFF AND SIMILAR
FOR BOX-FACTORIES AND BOOKBINDINDERIES**



**GEZOGEN - GEWALZT WALZDRAHT UND VERWANDTE DERIVATE
FÜR SCHACHTELFRABIKEN UND BUCHBINDEREIEN**



**TIGE DE FIL TREFILÉ ET LAMINÉ, DERIVÉS CONNEXES POUR FABRIQUES DE BOÎTES
ET ATELIERS DE RELIURE**



**TRAFILADOS - LAMINADOS FIO-MAQUINA E DERIVADOS RELACIONADOS PARA
FÁBRICA DE CAIXAS E ENCUADERNADORAS**

D.T.O. snc

22050 **PESCATE** - Lecco - Via Roma, 11 - Tel. 0341/369159-369245 - Fax 0341/284097
www.dtosnc.it - dto.snc@tiscali.it

TUTELARE E PROMUOVERE L'USO DEGLI ASTUCCI PIEGHEVOLI, CHE CONTINUANO A ESSERE I PREFERITI DAI CONSUMATORI

Mike Turner, Direttore Generale di ECMA che rappresenta più di 500 produttori di trasformatori di astucci pieghevoli e cartiere in 22 paesi, ha affermato che la pandemia ha provocato grandi cambiamenti nel modo in cui acquistiamo i prodotti e anche nel mix di prodotti ma purtroppo le aziende sono schiacciate tra la domanda dei marchi internazionali e le pressioni dei maggiori gruppi di cartiere. La nota positiva è

che la domanda di astucci pieghevoli rimarrà elevata a causa dell'onda ecologica (se non si usa più una tonnellata di plastica si dovranno usare 4 tonnellate di fibra) e naturalmente le cartiere dovranno affrontare una bella sfida per soddisfare questa domanda di materiale ecologico. Le foreste europee continuano a crescere: il 2% netto ogni anno, cioè 1500 campi di calcio al giorno e il 62% dei consumatori considera il cartone un materiale migliore per l'ambiente, il 62% lo definisce più facile da riciclare, e il 79% lo preferisce come materiale da imballaggio rispetto ad altri tipi di imballaggi. ■

Luonkos, produttore finlandese di cosmetici naturali, ha scelto per le confezioni dei prodotti per la pulizia del viso Alaska® Barrier e Isla® Duo, cartoncini realizzati nello stabilimento finlandese MM Kotkamills: l'imballaggio, che non prevede l'uso di plastica e nemmeno di colla grazie alla piegatura della scatola, ha ricevuto la medaglia di bronzo al concorso internazionale Gold Leaf. Alaska® Barrier, utilizzata per il coperchio della confezione, non è solo un materiale facilmente riciclabile, ma assicura anche una buona stampabilità e offre ottime caratteristiche di finitura.

Luonkos, a Finnish manufacturer of natural cosmetics, has chosen for the packaging of facial cleansing products the Alaska® Barrier and Isla® Duo, cartons made in the Finnish MM Kotkamills plant: the packaging, which does not involve the use of plastic or even of glue thanks to the folding of the box, received the bronze medal at the international Gold Leaf competition. Alaska® Barrier, used for the package lid, is not only an easily recyclable material, it also ensures good printability and offers excellent finishing characteristics.



rification, analysis and certification services, a world reference point for quality and integrity).

FpS-TOOL is not only an operational tool aimed at reporting but it can help to generate concrete results already at level 1, because the document is agile and immediately usable at marketing level. "FpS-TOOL represents a real innovation within the Confindustria association, as a tool that realizes the joint commitment to digitization and reporting of sustainability and circular economy", concluded Bottazzoli.

THE CLIMATE OBJECTIVES OF THE MM GROUP

Giorgio Mosseri, Sales Director Region South West Europe of Mayr-Melnhof Board & Paper, presented the MM Group and its sustainability strategy based on the SDGs - Sustainable Development Goals (the goals for sustainable development sanctioned by the United Nations) in the following areas: planet, people, prosp-

erity. The group is committed to reducing greenhouse gas emissions in line with climate science. The objectives have been officially approved by the Science Based Targets (SBTi) initiative. The ambitious sustainability program includes an overall decarbonization strategy: MM is committed to reducing absolute greenhouse gas emissions by 50.4% by 2031 compared to 2019; another goal is to reduce greenhouse gas emissions by 58% relative to the value chain by 2031. SBTi approval confirms that MM's group-wide reduction path is in line with the Paris Climate Agreement for contribute to limiting global warming to below 1.5° C by 2050. With

this aim, MM not only determines the Group's GHG emissions, but also promotes sustainability initiatives for its customers and suppliers.

PROTECT AND PROMOTE THE USE OF FOLDING CARTONS, WHICH CONTINUE TO BE PREFERRED BY CONSUMERS

Mike Turner, General Manager of ECMA, which represents more than 500 manufacturers of folding carton converters and paper mills in 22 countries, said the pandemic has caused big changes in the way we buy products and also in the product mix but unfortunately the companies are

squeezed between demand for international brands and pressure from major paper mill groups. The positive note is that the demand for folding cartons will remain high due to the ecological wave (if a ton of plastic is no longer used, 4 tons of fiber will have to be used) and of course paper mills will face a big challenge to meet this demand for eco-friendly material. European forests continue to grow: 2% net every year, that is 1500 football fields a day and 62% of consumers considers cardboard a better material for the environment, 62% defines it as easier to recycle, and the 79% prefers it as a packaging material over other types of packaging.

BestinFlexo® 2022

15 Novembre 2022 BOLOGNA

Platinum Sponsor



Gold Sponsor



Light Gold Sponsor



KOENIG & BAUER



Cocktail Sponsor



FlexoDay® 2022

15-16 Novembre 2022 BOLOGNA

Platinum Sponsor



Gold Sponsor



Silver Sponsor



Coffee & Lunch Sponsor



Il potere della conoscenza



Gifasp Academy è nata nel 2019, durante la presidenza di Alessandro Tomassini, a seguito di un lavoro preparatorio condotto dal Comitato Tecnico, partito quando Emilio Albertini, ora presidente di Assografici, era presidente di Gifasp.

“Da tempo, infatti, dopo i primi anni di esperienza del Comitato Tecnico, era emerso come fosse importante offrire agli associati degli strumenti e momenti di approfondimento e formativi, dedicati alle figure tecniche in azienda. Gifasp Academy cerca di tradurre proprio questo obiettivo con la sua attività costante di analisi dei bisogni, ricerca delle innovazioni e proattività nelle soluzioni tecniche dedicate alle aziende dei nostri associati. Tutto questo grazie anche a un intenso lavoro di scambio e relazione con i nostri soci simpatizzanti, che da sempre offrono il loro supporto e disponibilità”, ci spiega Gianandrea Totaro, coordinatore della Gifasp Academy.



NULLA DI PIÙ OVVIO MA È IMPORTANTE RENDERSI CONTO CHE IN UN MONDO IN CONTINUA EVOLUZIONE LA CONOSCENZA NON È PIÙ STATICA, È UN PROCESSO DI COSTRUZIONE CONTINUA ED È PROPRIO LA CONOSCENZA CHE PERMETTE ALLE AZIENDE DI ESSERE INNOVATIVE E ADATTATIVE NEL MERCATO GLOBALE: QUESTO È QUELLO CHE SI PREFIGGE GIFASP ACADEMY CHE OFFRE ALLE AZIENDE ASSOCIATE LA POSSIBILITÀ DI AGGIORNARSI SU TECNOLOGIE E MATERIALI TRAMITE SEMINARI E PUBBLICAZIONE DI VOLUMI VOLTI A CONTRIBUIRE ALLA FORMAZIONE TECNICA DEGLI OPERATORI DEL SETTORE CARTOTECNICO

Il riscontro ricevuto è stato molto positivo da parte delle aziende associate che hanno partecipato numerose ai webinar organizzati in questi anni, anche perché i webinar favoriscono il collegamento tra i soci e le aziende fornitori di tecnologie e materiali, “dando luogo a una relazione costruttiva, a una condivisione di informazioni e danno l’opportunità di essere informati sui temi caldi del settore, del resto sono proprio queste attività di formazione che danno il vero valore aggiunto a un’associazione industriale”, afferma Totaro.

WEBINAR E DOCUMENTI TECNICI

L’impegno di Gifasp Academy è quello di programmare almeno un seminario ogni due mesi e almeno la pubblicazione di un documento tecnico all’anno, che viene distribuito agli associati, diventando parte della biblioteca formativa di Gifasp. Il primo documento è stato prodotto sulla base di uno degli argomenti approfonditi nel corso del 2021, cioè la nobilitazione nella cartotecnica, ed è stato diffuso a dicembre 2021.

Quest’anno i webinar tecnici sono stati dedicati a: cyber security, tolleranze dimensionali nella realizzazione di un astuccio, fustellatura laser 2.0, rilievo e il suo avviamento; a seguire altri tre webinar affronteranno i temi della pre stampa e della gestione del colore, marchi e proprietà industriale e stampa digitale.

Gifasp Academy presenterà, alla sua prossima Assemblée di Novembre 2022, il secondo volume, dedicato alle “Tolleranze Dimensionali nella realizzazione di un astuccio”. Questo volume racchiude quanto affrontato



Gianandrea Totaro con Maurizio D'Adda Dir. Gen. Assografici al convegno GIFASP di luglio 2022

in sei seminari tra il 2021 e il 2022 incentrati su tutte le fasi di lavorazione e processi, dall'arrivo della materia prima (cartoncino) in azienda al confezionamento dell'astuccio pieghevole pronto per essere spedito dal cliente, passando attraverso la fase di stampa, fustellatura, rilievo, piegatura incollatura, ecc. "Il lavoro ha visto la sua conclusione nella presentazione e divulgazione con l'ultimo seminario del 15 giugno di quest'anno, che ha visto coinvolti tutti gli attori di filiera nel cercare e concordare assieme dei valori reali di riferimento (produttori astucci – produttore macchine di confezio-

namento – cliente finale che confeziona il prodotto); è stato un lavoro lungo e significativo, che ci ha permesso ancora una volta di realizzare uno strumento che potrà essere utile ed efficace nei reparti produttivi dei nostri associati e per tutti i loro tecnici e addetti ai lavori. I seminari sono stati seguiti con grande interesse, che ha raggiunto l'apice durante l'ultimo seminario di esposizione e condivisione dei risultati e delle conclusioni raggiunte. Il secondo volume racconterà tutto questo, rimanendo a disposizione per tutti i soci che volessero averlo e consultarlo", ci spiega Totaro.

Questo modello, di seminari di approfondimento e divulgazione, di documenti tecnici da mettere a disposizione degli associati, si inserisce perfettamente nel modello che Assografici sta portando avanti per renderlo trasversale a tutti i gruppi di specializzazione, generando la base per arrivare anche a una condivisione tra intergruppi e non più solo all'interno del gruppo singolo di specializzazione in seno ad Assografici. ■

ENGLISH Version

Knowledge is power

NOTHING MORE OBVIOUS THAN THIS BUT IT IS IMPORTANT TO REALIZE THAT IN A CONSTANTLY EVOLVING WORLD, KNOWLEDGE IS NO LONGER STATIC, IT IS A PROCESS OF CONTINUOUS BUILDING AND IT IS PRECISELY KNOWLEDGE THAT ALLOWS COMPANIES TO BE INNOVATIVE AND ADAPTIVE IN THE GLOBAL MARKET, THIS IS WHAT GIFASP ACADEMY WOULD LIKE TO ACHIEVE: OFFERING ASSOCIATED COMPANIES THE OPPORTUNITY TO UPDATE THEMSELVES ON TECHNOLOGIES AND MATERIALS THROUGH SEMINARS AND PUBLICATION OF VOLUMES AIMED AT CONTRIBUTING TO THE TECHNICAL TRAINING OF OPERATORS IN THE PAPER AND CARDBOARD INDUSTRY

Gifasp Academy was born in 2019, during the presidency of Alessandro Tomassini, following a preparatory work conducted by the Technical Committee, which started when Emilio Albertini, now president of Assografici, was president of Gifasp. "For some time, in fact, after the first years of experience of the Technical Committee, it had emerged how important it was to offer associates tools and moments of study and training, dedicated to the technical figures in the company. Gifasp Academy tries to translate this goal with its constant activity of needs analysis, research of innovations and proactivity in the technical solutions dedicated to the companies of

our members. All this thanks also to an intense exchange and relationship work with our sympathetic members, who have always offered their support and availability", explains Gianandrea Totaro, coordinator of Gifasp Academy.

The feedback received was very positive from the associated companies that have participated in numerous webinars organized in recent years, also because the webinars favor the connection between members and companies that supply technologies and materials, "giving rise to a constructive relationship, to share information and giving the opportunity to be informed on the hot topics of the sector, after all, it is precisely these training acti-

ties that give the real added value to an industrial association", says Totaro.

WEBINAR AND TECHNICAL DOCUMENTS

The commitment of Gifasp Academy is to schedule at least one seminar every two months and at least the publication of one technical document per year, which is distributed to members, becoming part of the Gifasp training library.

The first document was produced on the basis of one of the topics explored in the course of 2021, namely the ennobling in paper and cardboard industry, and was released in December 2021.

This year the technical webinars were dedicated to: cyber security, dimensional tolerances in the creation of a case, 2.0 laser die-cutting, relief and its start-up; to follow three other webinars will address the topics of prepress and color management, trademarks and industrial property and digital printing.

Gifasp Academy will present, at its next Assembly in November 2022, the second volume, dedicated to "Dimensional Tolerances in the creation of a case".

This volume contains what was dealt with in six seminars between 2021 and 2022 focused on all stages of processing and processes, from the arrival of the raw material (cardboard) in the company to the

packaging of the folding box ready to be shipped by the customer, passing through printing, die-cutting, relief, folding, gluing, and so on.

"The work saw its conclusion in the presentation and spreading with the last seminar on June 15 this year, which involved all the players in the supply chain in researching and agreeing together on the real reference values (cases manufacturers - machine manufacturers of packaging - final customer who packages the product); it has been a long and significant work, which has allowed us once again to create a tool that will be useful and effective in the production departments of our associates and for all their technicians and professionals.

The seminars were followed with great interest, which reached its peak during the last seminar to show and share the results and conclusions reached. The second volume will tell all this, remaining available for all members who wish to have it and consult it", explains Totaro.

This model, of in-depth seminars and spreading, of technical documents to be made available to associates, fits perfectly into the model that Assografici is carrying out to make it transversal to all specialization groups, generating the basis to also arrive at a sharing between intergroups and no longer only inside the single specialization group within Assografici.

Un imballaggio che è un prodotto: Stora Enso realizza una scatola senza colla per una bici senza viti

A volte un imballaggio può diventare parte integrante dell'esperienza del prodotto. È il caso dell'imballaggio di Choppy Bike, una bicicletta per bambini, che diventa anche un gioco.

“Volevamo che l'imballaggio fosse prezioso”, spiega Aldis Blicsons, designer dello studio di design industriale lettone

STUM. “Non era solo una scatola che conteneva la nostra bicicletta, volevamo un prodotto all'interno di un prodotto”.

Aldis Blicsons e il suo compagno Toms Grinbergs avevano creato una bicicletta in legno per bambini chiamata Choppy Bike. Quando si sono incontrati in Stora Enso per l'imballaggio, hanno avuto un'idea e si sono presentati con una scatola prototipo.

Le richieste erano di avere una scatola che doveva avere un

solo colore, quindi con un minimo consumo di acqua e materiali, senza la necessità di usare colla nella costruzione della confezione. L'imballaggio doveva essere il più possibile compatto usando la minor quantità di materiale possibile e con una riciclabilità garantita al 100%...ma non per un riciclo immediato, visto che la scatola può essere utilizzata per giocare!

“È stato molto divertente lavorare con Toms e Aldis sulla confezione di Choppy Bike”, afferma Girts Libeks, design & innovation manager nei Paesi Baltici per Stora Enso.

Grinbergs e Blicsons volevano che l'imballaggio avesse un valore, anche dopo che la Choppy Bike era stata rimossa e assemblata. Quando apri la scatola viene rivelato un gioco. Il team STUM ha fatto disegnare a un artista una strada dettagliata che passa attraverso molte avventure prima di finire in spiaggia. “Non ci sono regole incluse per il gioco, perché è

importante che i bambini siano creativi e creino le proprie regole quando giocano”, afferma Grinbergs.

Blicsons e Grinberg hanno collaborato con gli esperti di Stora Enso in una serie di workshop di progettazione per sviluppare soluzioni per raggiungere i loro obiettivi. Il risultato finale è stato un imballaggio più sostenibile, prezioso per il cliente e interessante per il pubblico. La Choppy Bike è disponibile in due negozi in Lettonia, oltre a due e-shop. L'esperienza online completa la filosofia di progettazione complessiva di scatola e prodotto, sottolineando semplicità, funzionalità e sostenibilità.

“La bici e l'imballaggio sono stati creati insieme e sono fortemente correlati. Ad esempio, la bici non ha viti e la confezione non ha colla”, dice Libeks. “Penso che il futuro degli imballaggi sia la loro capacità di aggiungere valore”, conclude Grinbergs.



ENGLISH News Materials

A package that's a product: Stora Enso realizes a box without glue for a bike without screws

Sometimes a package isn't just a package. Sometimes it is an integral part of the



product experience. In this case the package of Choppy Bike, a balance bike for kids, is also a game.

“We wanted the packaging to be valuable,” explains Aldis Blicsons, a designer at the Latvian industrial design studio STUM. “It wasn't a box holding our bike, we wanted a product within a product.”

Aldis Blicsons and his partner Toms Grinbergs had created a wooden balance bike for small children called Choppy Bike. When they approached Stora Enso about packaging, they had an idea and showed up with a prototype box.

The requests were the following: only one colour on the box, because inks consume water and materials; no glue used in the construction of the package; compact package using the least amount of material possible; 100% recyclable package... but not be recycled directly, first, it should add value as the box becomes a game!

“It was great fun to work with Toms and Aldis on the Choppy Bike packaging”, says Girts Libeks, design & innovation manager in the Baltics for Stora Enso.

Grinbergs and Blicsons wanted the package to remain valuable, even after the Choppy Bike had been removed and assembled. When you open the box a game is revealed. The STUM team had an artist draw a detailed road which twists and turns through many adventures before finally ending at a beach. “There are no rules included for the game,



WEPACK
ASEAN 2023

BOOSTING ASEAN PACKAGING INDUSTRY

Nov 2023

Malaysia International Trade &
Exhibition Centre, Kuala Lumpur, Malaysia



WEPACK Series Packaging Exhibitions



Organizer



Mondi amplia la sua offerta di imballaggi sostenibili con "Grow&Go", proteggendo i prodotti freschi dalla fattoria allo scaffale

Mondi ha creato una gamma di soluzioni di imballaggio specifici per proteggere e trasportare i prodotti freschi dalla fattoria allo scaffale a casa in modo sicuro, efficiente e conveniente. Grow&Go racchiude lo spirito del nuovo portafoglio prodotti della divisione Mondi Cartone Ondulato per il settore ortofrutticolo fresco.

La chiave della sua potenzialità è l'ampia gamma di opzioni disponibili, che soddisfano qualsiasi esigenza, dalle confezioni pesanti agli assortimenti di frutta e verdura leggera da esporre sullo scaffale. "Si prevede un forte aumento della domanda per il confezionamento di piccole porzioni", spiega Jan Blankiewicz, Product Innovation Manager della

divisione Mondi Cartone Ondulato: "Le porzioni piccole offrono molti vantaggi al consumatore finale, perché permettono di acquistare il prodotto direttamente dallo scaffale nella sua confezione senza che il prodotto fresco venga toccato. Inoltre, rendono l'esperienza di acquisto più comoda - non è più necessario armeggiare con bilance o sacchetti - e proteggono verdure delicate come i pomodori durante il viaggio di ritorno a casa". Il Coral Tray, vincitore del premio World Star, che offre maneggevolezza, protezione, ventilazione e visi-

bilità fino a un chilo di prodotto, è una delle numerose soluzioni Grow&Go che soddisfano questa esigenza.

La gamma Grow&Go offre importanti vantaggi logistici, a partire dalla consegna con il risparmio di spazio offerto dal cartone ondulato piatto fornito in pallett. Dopo l'assemblaggio e il riempimento, tutte le opzioni di imballaggio sono perfettamente impilabili e sufficientemente resistenti da prevenire danni e sprechi.

Dopo l'uso finale vengono facilmente pressati o piegati e sono pronti per la raccol-

ta differenziata. Il riciclo della carta in Europa è una storia di successo, con l'83% degli imballaggi di carta e cartone recuperati per il riciclo.

L'intero portafoglio Grow&Go è conforme agli standard per il contatto con gli alimenti ed è interamente realizzato in carta. Un recente studio di valutazione del ciclo di vita ha mostrato che le scatole di cartone ondulato riciclabili hanno un impatto ambientale inferiore rispetto alle casse di plastica riutilizzabili in 10 delle 15 categorie dell'impatto del ciclo di vita, compresi i cambiamenti



ENGLISH News Materials

because it is important for kids to be creative and make their own rules when they play," says Grinbergs.

Blicsons and Grinberg collaborated with the Stora Enso experts in a series of design workshops to develop solutions to meet their goals. The end result was a package which was more sustainable, valuable to the customer, and interesting to the public. The Choppy Bike is available in two stores in Latvia, as well as two e-shops. The online experience complements the overall design philosophy of box and product, stressing simplicity, functionality and sustainability.

"The bike and package were created together and are strongly related. For example, the bike has no screws and the package has no glue", says Libeks. "I think the future of packaging is adding value", concluded Grinbergs.

Mondi expands its sustainable packaging offer with 'Grow&Go', protecting fresh produce from farm-to-shelf

Mondi has created a range of fit-for-purpose packaging solutions to protect and transport fresh produce from farm-to-shelf-to-home safely, efficiently and conveniently. Grow&Go encapsulates the spirit of Mondi Corrugated Solutions' new product portfolio for the fresh fruit and vegetable industry. Key to its appeal is the wide range of available

options, covering everything from heavy bulk shipments to light fruit and vegetable assortments for on-shelf display.

"Steep demand increases are on the horizon for small portion packaging," explains Jan Blankiewicz, Product Innovation Manager at Mondi Corrugated Solutions: "Small portion packs offer many benefits to the end consumer, such as providing the product to be taken directly from the shelf in its packaging without the fresh produce being touched. They also make the shopping experience more convenient – no more fussing with scales or sachets – and they protect fragile items like tomatoes for the trip home." The World Star award-winning Coral Tray, offering hassle-free handling, protection, ventilation and visibility for up to a kilo of produce, is one of several Grow&Go solutions fulfilling this need.

The Grow&Go range offers important logistic advantages, starting at delivery with the space saving afforded by palletised flat corrugated packaging. After assembly and filling, all packaging options are perfectly stackable and tough enough to prevent damage and waste. After reaching their final destination they are easily pressed or folded for disposal in the recycling bin. Paper recycling in Europe is a success story, with 83% of paper and board packaging recovered for recycling. The entire Grow&Go portfolio complies with food contact standards, and is made entirely of paper. A recent life cycle assessment

climatici e l'uso delle risorse. "Le ultime tendenze e la legislazione stanno motivando l'abbandono degli imballaggi in plastica per i prodotti freschi. È anche più bello per i clienti ricevere i loro prodotti in imballaggi sostenibili e completamente riciclabili, fatti solo di carta, amido e colla. Il cartone ondulato di alta qualità di Grow&Go, spesso potenziato con una tecnologia sostenibile resistente all'acqua e assorbente l'acqua, è in molti casi un'alternativa convincente alle soluzioni rivestite in PE", afferma Tarik Aniba, Direttore vendite e marketing della divisione Mondy Cartone Ondulato.

Walki introduce materiali riciclabili per vassoi piatti pronti e alimenti surgelati, un settore in rapida crescita

La domanda di pasti pronti e surgelati ha visto una crescita costante durante la pandemia,

in linea con le richieste dei consumatori di poter disporre di pasti facili e veloci, alimenti semplici e poco lavorati senza additivi e con una lunga durata. In genere, per i piatti pronti e gli alimenti surgelati si usano vassoi di plastica e alluminio. Walki sta ora introducendo opzioni più sostenibili con il suo ampio portafoglio di vassoi che possono essere riciclati assieme alla carta.

"La resistenza al grasso è stata solitamente affrontata con una barriera di plastica, ma ciò rende difficile il riciclo del vassoio poiché la plastica è difficile da separare dalla carta che contiene fibre. Ecco perché abbiamo voluto innovare i materiali del vassoio che possono essere completamente riciclati con la carta", afferma Matthias Zimmermann, Business Line Manager, divisione Cartoncino barriera di Walki.

Walki®Pack Tray PET è un materiale per vassoi che ha un rivestimento in PET molto

sottile che classifica ancora il materiale come monomateriale, rendendolo adatto al riciclo assieme alla carta.

Walki®Pack Tray UR senza PET ha ottime caratteristiche di non-aderenza, perché quando non si usano rivestimenti in PET, è necessario non solo garantire la cottura al forno, ma anche assicurarsi che il cibo non si attacchi al vassoio, lasciando residui di cibo. Entrambi i vassoi sono omologati per forni convenzionali fino a 220°C e per un tempo massimo di 60 minuti.

I vassoi Walki®Pack Food Service hanno un elevato contenuto di fibre, forniscono buone barriere antigrasso e anch'essi sono riciclabili con la carta. Sono destinati ad applicazioni che non richiedono il riscaldamento.

"Dal momento che la domanda di piatti pronti e surgelati dovrebbe continuare a crescere, dobbiamo essere consapevoli che questa tendenza non significa un maggiore utilizzo della plastica. Se si vuole ridurre la plastica, un buon punto di partenza sono i vassoi", spiega Matthias Zimmermann.



ENGLISH News Materials

study showed that recyclable corrugated boxes had a lower environmental impact than reusable plastic crates in 10 out of 15 life cycle impact categories, including climate change and resource use.

"The latest trends as well as legislation have propelled the move away from plastic packaging for fresh produce. It is also more appealing for customers to receive their produce in sustainable, fully recyclable packaging, made only of paper, starch and glue. Grow&Go's high-quality corrugated board, often enhanced with sustainable water-resistant and water-absorbing technology, is in many cases a compelling alternative to PE coated solutions," says Tarik Aniba, Sales & Marketing Director for Mondy Corrugated Solutions.

Walki introduces recyclable tray materials for the fast-growing ready-made meals and frozen food segments

The demand for ready-made meals and frozen food has seen a steady growth during the pandemic, as consumers want easily prepared meals and minimally processed food with no additives and long shelf lives. Typically, ready-made meals and frozen food have been served on trays made of plastics and aluminium. Walki is now introducing more sustainable options with its wide portfolio of trays that can be recycled in the paper streams.

"Grease resistance has usually been tackled with a plastics barrier, but that makes it difficult to recycle the tray as the plastics is difficult to separate from the fibre content. That is why we wanted to innovate tray materials that can be fully recycled in the paper streams", says Matthias Zimmermann, Business Line Manager for Barrier Board at Walki.

Walki®Pack Tray PET is a tray material that has a very thin PET-lining which still classifies the material as a monomaterial, making it suitable for recycling in paper streams.

The PET-free Walki®Pack Tray UR comes with excellent release properties, because when moving away from PET-liners, you need not only to keep good ovenability in mind but also ensure that the food does not stick to the tray, resulting in food residues.

Both trays are approved for conventional ovens up to 220°C and for a maximum time of 60 minutes.

Walki®Pack Food Service Trays have a high fibre-content, provides good grease barriers and are also recyclable in paper streams. It's intended for applications that do not require reheating.

"Since the demand for ready-made meals and frozen food is expected to keep growing, the need to be mindful that this trend does not mean more use of plastics. If you want to cut down on plastics, a good place to start is trays", explains Matthias Zimmermann.

PER ABBONARSI

Nome e cognome: _____

Società: _____

Funzione all'interno della società: _____

Settore di attività della società: _____

Codice fiscale o partita Iva: _____ Cod. Univoco FE: _____

Indirizzo: _____

Città: _____ Provincia: _____ CAP: _____ Stato: _____

Sito internet: _____ e-mail: _____

Tel: _____ Fax: _____

Abbonamento annuale per una rivista:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
 - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 40,00 - Estero € 90,00

Abbonamento annuale per due riviste:

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italia € 70,00 - Estero € 150,00

Bonifico bancario intestato a:

CIESSEGI EDITRICE SNC
 CREDITO VALTELLINESE ag. 55
 SAN DONATO MILANESE (MILANO)
 IBAN: IT 88 1 05216 33711 000000002214

Compilare e spedire via mail a: corrugate@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)

TO SUBSCRIBE TO

Surname and name: _____

Company: _____

Job function: _____

Primary company business: _____

International VAT number: _____

Address: _____

City: _____ Province: _____ Post Code: _____ Country: _____

Internet site: _____ e-mail: _____

Ph: _____ Fax: _____

Annual subscription for one magazine:

- CONVERTER & CARTOTECNICA
 - CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 40,00 - Abroad € 90,00

Annual subscription for two magazines:

- CONVERTER & CARTOTECNICA + CONVERTER FLESSIBILI CARTA E CARTONE
- Italy € 70,00 - Abroad € 150,00

Banker draught made out to: CIESSEGI EDITRICE SNC

CREDITO VALTELLINESE ag. 55
 SAN DONATO MILANESE (MILANO)
 IBAN: IT 88 1 05216 33711 000000002214

I'm enclosing a crossed cheque, for the amount of € _____
 made out to CIESSEGI EDITRICE SNC

Fulfill and send by e-mail to: corrugate@converter.it (CIESSEGI EDITRICE)



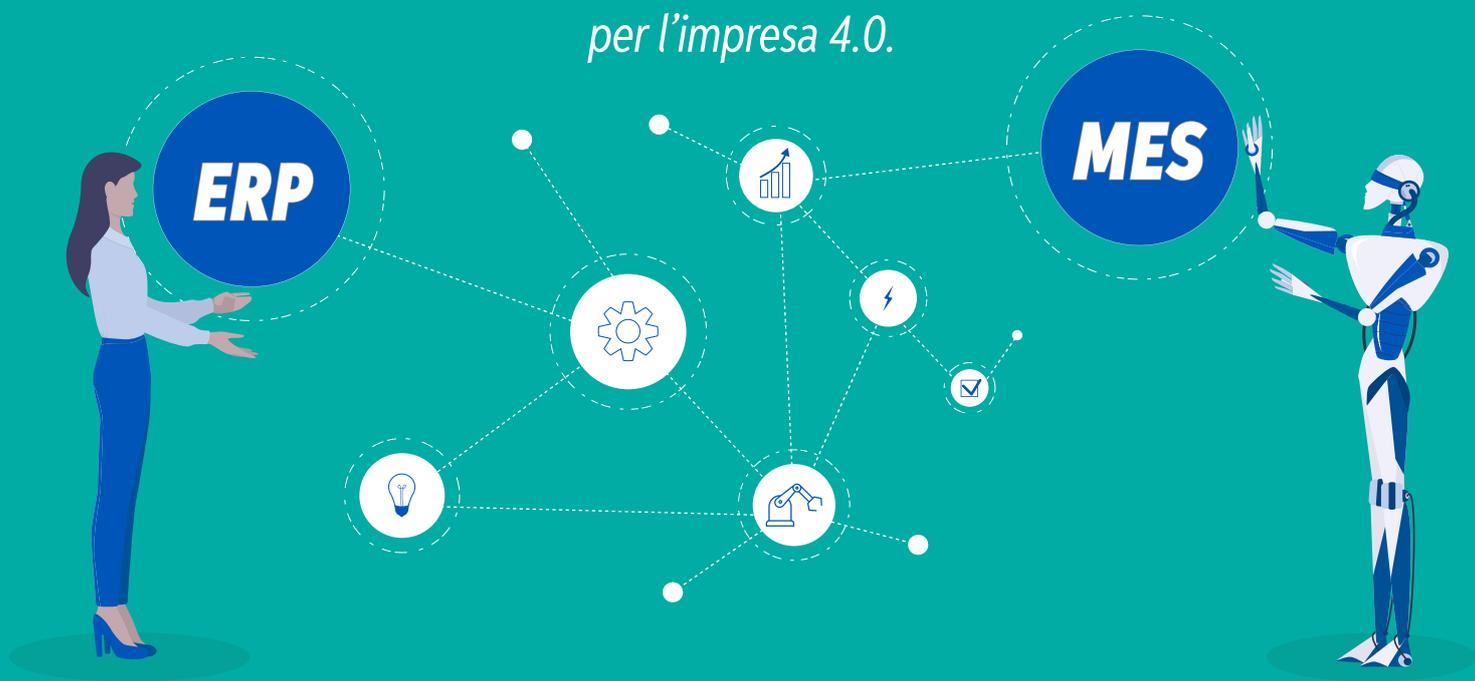
**INDICE INSERZIONISTI
 ADVERTISER TABLE**

ASAHI	33
ATIF	121
BAHMÜLLER	85
BAUMER	35
BETSOFT	107
BIZZOZERO	117
BFT CARBON	69
CAMPORESE	29
CELMACCH	IV copertina
CITO	81
COLORGRAF	113
CORRPARTNERS	83
DEPUR PADANA ACQUE	I cop.
DONGFANG	7
DTO	119
DURST	25
EDF EUROPE	43
ECO AIR/FLEXXO	91
EDIGIT	21
ERO	53
FERRARINI & BENELLI	109
F-SERVICE	38,39
FOSSALUZZA	63
FRIESE	19
GK	13,31,47,89,103,115
GÖPFERT	97
GS TIMBRO	15
HEIDELBERG	17
I&C	57
IPINKS	53
I-TECH	19
KODAK	77
J.S. MACHINERY	II cop.,1
LOGICS SISTEMI	65
MACARBOX	27
MITO	93
NEW AERODINAMICA	75
NEOS	49
PARA	Anta copertina,5
PENTATECH	87
PRAXAIR	105
ROSSELLI	37
ROTALASER	59
RTS	23
SCATOLIFICIO MEDICINESE	3
SELECTRA	95
SIMONAZZI	101
SIPACK	61
SIRIO	III copertina
SISTRADE	45
SVECOM	51,79
TCY	73
TECO	71
VALCO	63
VEGA	9
VICE	99
WEPACK	125
XSYS	41
ZATOR	67
Z DUE	55
ZINCOGRAFIA EMPOLESE	111
ZUND	11

2022 OBIETTIVO SOSTENIBILITÀ

Risparmia l'energia, il tempo e la materia prima.
Riduci gli sprechi, i tempi di produzione, gli scarti e i reclami.

Con l' **ECOSISTEMA INTEGRATO**
per l'impresa 4.0.



SIMPAC  **PANTHERA**

 **PAPER NG**
NEXT GENERATION

ERP > CRM > FINANCE
CONTROLLO DI GESTIONE > BUSINESS INTELLIGENCE

MES > APS > INDUSTRIA 4.0
LOGISTICA > PERFORMANCE > OEE

Gli **ERP** per il **packaging in cartone e cartotecnico**.
Tutti i processi in un **unico software**.
Fruibili **On Premise** in Azienda e **SaaS in Cloud**.

Il sistema **MES** per gestire **produzione e logistica**
secondo i paradigmi 4.0. Piena integrazione con
gli ERP Sirio o proprietari.

Approfitta degli incentivi 2022 predisposti nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza.
Partecipa ai webinar che trovi sul nostro sito www.sirio-is.it

 **SIRIO**
a vargroup company

Sirio informatica e sistemi Spa
www.sirio-is.it | marketing@sirio-is.it

KOENIG & BAUER

CELMACCH

Koenig & Bauer and Celmacch joint their forces to strengthen their presence in Flexo and Rotary Die Cutter Market.

- New design
- Improved service network
- Wide product range
- We meet your level of investment



The Industries Most Unique Portfolio of HBL Flexo Presses with RDC Options for the Corrugated Market.

Are you looking to **reliable long-term partner** to boost your business?

Choosing us means choosing a well established group in the corrugated industry, with more than 40 years in **Flexo Printer and Rotary Die Cutter**.

Our large product range ensures the highest level of quality and productivity at a competitive costs.

Leading players in the industry have trusted Koenig & Bauer Celmacch for more than 40 years.

We are on it.

koenig-bauer-celmacch.com